中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七、七二三四九二
營業部：七三九三〇七、七二〇七〇八
廣告部：七七七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三九五八號
（外埠版精編一大張）

南京反毛狂潮繼續擴大
舟山農民六千人與紅衛兵大衝突
擁陶鑄派控制南京包圍二千親毛分子

【東京八日美聯社電】「日本廣播協會電台」今日說：星期五日早晨，舟山羣島四個「人民公社」的五千至六千名農民，湧到一個大規模羣衆大會上，把「革命學生」和羣衆毆打。該電台說：農人是乘坐若干輛公共汽車前往該羣衆大會的。該電台又說：「有若干人受傷，兩人重傷。」該電台從北平報導：這次農民暴動是北平「大字報」所透露的。該份「大字報」由一個所謂「舟山羣島革命協會」所發生。該「大字報」又說：類似的騷動繼續在該羣島的其他地區發生。舉例說：數目不詳的農民，曾湧進「舟山漁業機構」的「紅衛兵」總部，襲擊總部內的「紅衛兵」。「日本廣播協會電台」並無說出這次襲擊於何時發生。

【東京八日路透社電】日本報紙駐北平特派員報導：據悉，恐怖籠罩着南京，顯然被「宣傳部長」陶鑄的支持者所控制。陶鑄現時被抨擊爲劉少奇和鄧小平的忠心助手。日本「讀賣新聞」引述「大字報」的話說：陶鑄在南京的兩批人，曾進行一項恐怖運動，造成大規模事件，包括流血，屠殺和拘捕情事在內。在「紅衛兵」未抨擊陶鑄之前，他是中共第四把交椅的頭目，僅次於毛澤東，林彪和周恩來。日本「朝日新聞」引述「大字報」的話說：南京的親陶鑄的支持者，曾進行逐屋搜查，又親毛澤東組織的總部，已被毀壞。「大字報」又說：有二千名親毛澤東的支持者，被困於一間酒店內。

【東京八日中央社專電】日本「讀賣新聞」導：北平張貼的「大字報」說，南京郊外長江機械製造工廠工人約一千五百人，曾舉行罷工，並將他們自己封鎖在附近的山裡，挖掘濠溝，並作其他的戰鬥準備。據該報導說：那些工人都已放棄他們的工作逃跑，因爲他們和該工廠中「紅旗」派系對立。

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇聯「眞理報」昨天說：數千名中共工人，在進攻一座建築物時，曾與紅衛兵發生衝突。按紅衛兵曾在該建築物內拷打一名中共中央委員。這份蘇共機關報說：「衝突中曾有死傷」。但未透露數字。該報並報導彭眞、羅瑞卿、陸定一和周揚被捕。「眞理報」以「中共文化革命中的新挫折」爲標題，報導中共中委兼安徽省委第一書記李葆華，曾被嚴刑拷打。並報導紅衛兵與其他羣衆的衝突。該報說：「數天來，紅衛兵在該大廈內嚴刑拷打李葆華，使李葆華曾多次不省人事。」紅衛兵並曾貼出大字報，公然聲稱李葆華的生命危在旦夕。於是，「當地數千名工人就朝向該大廈，與紅衛兵發生毆鬥，雙方都有傷亡。」「眞理報」繼續說：「來自中國大陸的報導表示：不祗紅衛兵自己之間不時發生衝突，而在許多地區中，工人已開始抵抗紅衛兵。」

北平十萬名紅衛兵開會
續鬥劉少奇鄧小平
薄一波被指反黨反社會主義分子
老毛不主張再用大字報攻擊劉鄧

【東京八日合衆國際社電】中共政權「主席」劉少奇，今日在北平一個歷時兩句鐘之久的十萬人大集會席上，再度公開受到「紅衛兵」的攻擊。今日這個羣衆集會是爲攻擊劉少奇而舉行的。

「日本廣播協會電台」駐北平特派員，於一項今晚在東京廣播的通訊中說，中共黨「總書記」鄧小平和「宣傳部長」陶鑄，亦有在大會席上被攻擊。

該電台的廣播說，有許多學生在大會席上不斷要求罷免劉、鄧和陶鑄三人。

「紅衛兵」今日又攻擊「解放軍政治部副主任」兼「文化革命小組副組長」劉志堅，指摘他在「文化革命」進行期中，鎮壓「解放軍」內部的擁毛「革命分子」。

劉志堅是於上週才開始受到「紅衛兵」對他的指摘，出現在貼於「天安門」牆上的大字報內。

【東京八日美聯社電】日本報紙駐北平特派員於星期日報導，毛澤東稱「副總理」薄一波是一名「反黨與反社會主義分子」。日本「讀賣新聞」特派員說，毛澤東於去年十月在「中央委員會」會議時發表演說，作出這項攻擊。「北京大學」的「紅衛兵」，於星期六日貼出「大字報」，作上述的透露。「大字報」並無詳細說出毛澤東攻擊薄一波的情形。「大字報」又說：毛澤東又曾抨擊劉少奇和鄧小平。但是亦無詳細報導。

【東京八日中央社專電】據日本記者七日晚從北平發出的電訊說，中共頭子毛澤東曾告訴黨徒，不要經由「大字報」激烈攻擊劉少奇和鄧小平。日本記者引述「北京大學」「紅衛兵」七日發出的「大字報」消息說，最近在北平舉行政治工作報告會議中，毛澤東雖猛烈指責劉和鄧，但是老毛也表示他反對「大字報」提出有關劉、鄧的問題。據報說，毛澤東曾在那次會議中說，他們雖犯了錯誤，但是劉、鄧二人在他們自己的「革命」工作方面，都有相當的成就。毛澤東又說，把權力交給他們，他是要負部份責任的。據報毛澤東曾說，由於劉、鄧已在自我批評中承認他們錯誤，現在應該找出途徑，使他能重新遵循正確的方向，而不要經由「大字報」提出他們的問題。但是，在批評鄧小平的時候，老毛指責說，鄧小平經常對他保持一種「敬而遠之」的態度，而且在一九五九年至一九六四年的六年中，沒有向他提出有關業務的報告。

【北平八日法新社電】數萬名示威者今日在「天安門」集會舉行羣衆大會，大概會對劉少奇、鄧小平和「宣傳部長」陶鑄發出新的攻擊。正如以往一般，這種示威不准外國人參觀，但是裝有擴音器貨車在北平到處走，抨擊劉、鄧、陶三人。同時，大批進行「長征」的紅衛兵，似乎從其他各省抵達北平。

【東京七日路透社電】日本外務省專家們今日下了結論，認爲中共的「紅衛兵」運動正在失去衝力，很可能實際上停頓下來。日本報紙引述官方人士的話說：中共大整肅的結果，使到毛澤東與林彪周圍的「親密同黨」，日趨孤立，這些人包括陳伯達和毛妻江青在內。日外務省官員認爲，這些「親密同黨」的大肆活動，最後會反彈過來，使到「紅衛兵」運動逐漸煙消雲散。「每日新聞」表示，它的消息來源對於「親毛派」與劉少奇和鄧小平周圍的「反毛派」鬥爭的結果如何，意見分歧。有人相信這次敵對過於激烈，難以妥協。亦有人認爲雙方會透過周恩來，而達成妥協。但是周恩來的地位今日亦告含混，因爲一夜之間，若干「大字報」猛烈抨擊他，而今日較後時，又出現維護周的「大字報」。

日本駐平記者報導謂
劉少奇鄧小平被紅衛兵帶走

【東京八日美聯社電】據日本記者由北平發出的消息說：大約有十萬名「紅衛兵」，於星期日在北平舉行羣衆大會，來攻擊中共政權「主席」劉少奇、黨「總書記」鄧小平」和黨「宣傳部長」陶鑄。

不過，「日本廣播協會電台」特派員說：即時尚未知道這次歷時兩句鐘之久的羣衆大會的進行過程。

較早時，「南斯拉夫通訊社」特派員曾預測「紅衛兵」可能在這次羣衆大會席上，把劉、鄧二人「帶走」。

該日本電台特派員的消息，並無說明「紅衛兵」是否已把劉、鄧二人帶走。

【伯爾格來德八日美聯社電】星期日由北平發出的「南斯拉夫通訊社」消息說：中共政權「主席」劉少奇和黨「總書記」鄧小平，可能在預定於星期日舉行的羣衆大會席上，被「紅衛兵」「帶走」。在「紅衛兵」的慣用語中，「帶走」這個辭彙，實際上表示由他們看管。

「南斯拉夫通訊社」駐北平特派員說：「紅衛兵」預定於星期二日召開另一個羣衆大會。該特派員暗示說：他們可能於星期日把劉、鄧二人帶走，俾在星期二日的羣衆大會席上提出來「公審」。

該社的消息又指出說：北平市內所張貼攻擊「總理」周恩來的大字報，貼出後迅即被撕掉，該社指此舉是表示「文化大革命」的領導人物決不許攻擊「文化革命」的核心人物，即毛澤東、林彪、陳伯達、周恩來、和江青。

該社的消息又說：星期六日北平又出現攻擊陶鑄、薄一波、李先念和陳毅等的新大字報。又說：在過去數天來，中共十五名「副總理」之中，已有十三人受到攻擊，「這種情形一定會使到「總理」周恩來的地位特別錯綜複雜」。

該社說：某外國通訊社一篇關於「紅衛兵」大字報攻擊周恩來的消息，經被北平的「中央電報局」不准發出中共區外。「中央電報局」的大多數「革命幹部」反對把這種關於周恩來的消息發出外。

【東京八日合衆國際社電】有關北平今天發生示威的詳情，東京今天並未接獲任何確切的消息。

日本特派員說：去週末紛動的消息，祇於星期六日才在北平獲悉。因爲當時大陸的整個東南部的交通和鐵路線都陷於停頓。

華東的局勢仍如以前的混亂，無人確悉誰人控制該區。

美官方認北越無誠意和談

【華盛頓七日法新社電】美國官員今日對北越政權態度而致勵越南和平會談進事，增加表示懷疑。他們認爲北越所希望的，祗是美國停止轟炸北越而已。他們恐怕如果美國在越戰結束前停止轟炸北越，將會是跌落共黨的陷阱。華盛頓官員指出：他們深信北越目前無誠意進行和平談判。

英國報紙紛紛指出
中共面臨內戰邊緣

【倫敦七日美聯社電】下面是英國一部份星期日出版報紙的封面標題：「星期日電訊報」：「中國（中共已瀕臨內戰爆發邊沿，毛的黨徒自相殘殺」。「星期日快報」：「中共內戰一觸即發」。「星期日泰晤士報」：「紅衛兵與工人發生衝突，死五十人」。「星期日觀察家報」：「關於「燒死周恩來」的消息，爲中共所撿去扣發」。星期日出版的倫敦早報，都以新聞被扣發爲今年的大新聞之一。

「星期日電訊報」的中共問題專家康斯坦爲文說：「中共似乎正在瀕臨爆發內戰的邊沿，過去二十四小時來的消息，報導毛及其政敵的支持者，曾發生兇殘的互相毆鬥情事，其程度較諸暫已了數月之久的「文化革命」或整肅運動過去所引起的衝突情事，更爲狂暴」。

倫敦報章對於傳說周恩來被攻擊的消息，尤其重視，因爲周恩來這個人在中共歷次整肅中，時常都似乎是不會被牽涉的，而且在這次整肅中，似乎站得很穩。

康斯坦的文章說：「除了最新和前所未有的狂暴事件之外，北平市的大字出現攻擊周恩來的大字報這事，清楚地顯示這次權力鬥爭，發生了極重要情事，這些大字報說：『燒死周恩來』。」

大馬水災損失達數百萬美元

【吉隆坡八日路透社電】大馬國的馬來亞東北部的水災中死亡數字已增至十三人。

據報：在一些災情最慘的地區中，水位經已降低，而由南至北的主要公路，於昨天有兩處被洪水截斷，現已再度開放使用。

估計約十萬名水災災民的一部份經已開始回家。但是東部各州如吉蘭丹，丁加奴，和彭亨等洲和西部的吡叻州的很多地方，仍然被洪水淹沒。

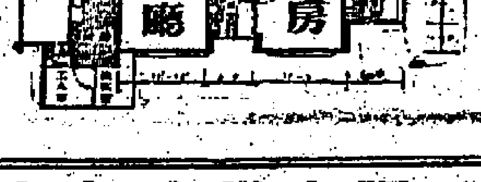
大馬總理拉曼說：這次大馬歷史上最惡劣的一次水災所遭受的損失，可能會達至數百萬美元之巨。

山頂渣甸山白建時道一號・電燈公司宿舍隔鄰・11號巴士站口

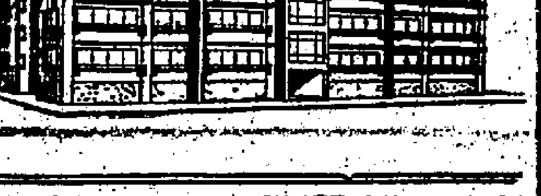
●一梯兩伙　●環境幽美　●免管理費
●冷熱水喉　●名廠潔具　●四面單邊
●上靚材料　●入牆衣櫃　●暗綫電燈

百五年期，現已完工
開始出售・歡迎參觀

松峰園
高尚花園洋房
濶大三房兩廳



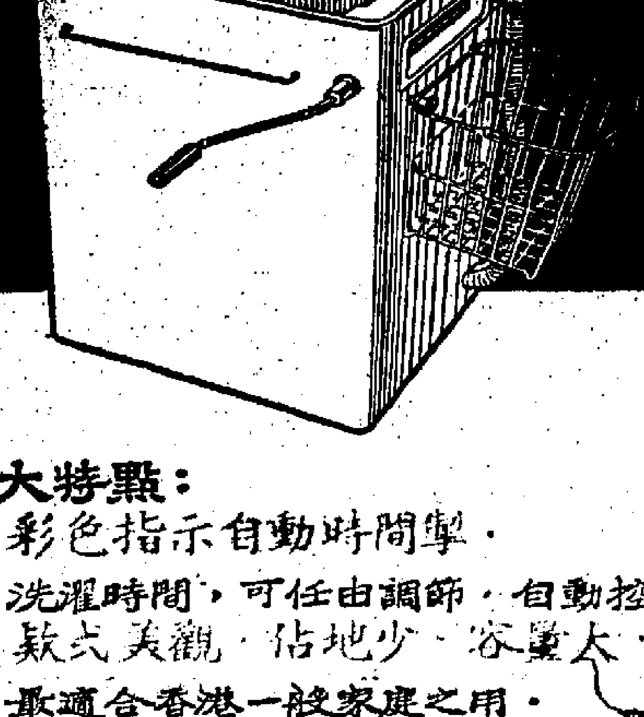
$81,700
面積1,350尺
即每尺$60.50現貨

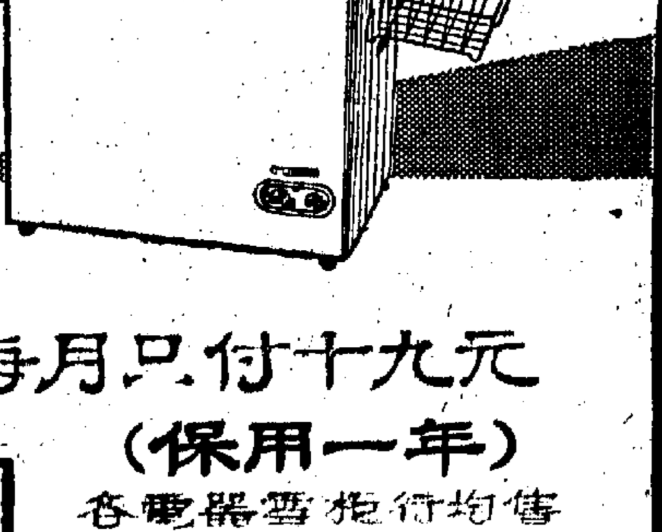


・可分五年付款・

本地盤電話770964或
中央建業有限公司
香港：雪廠街球義大廈404室　電話：222471 234600 231067
九龍：彌敦道655號胡社生行　電話：858460

聲寶牌 SHARP
最新自動洗衣機
省時　省電
美觀・耐用





三大特點：
1 彩色指示自動時間掣，
洗濯時間，可任由調節，自動控制。
2 款式美觀，佔地少，容量大，
最適合香港一般家庭之用。
3 表板三十度斜面設計，
對使用者視線接觸容易，控制方便。

分期付款・手續簡便・每月只付十九元
（保用一年）
各電器要相行均售

款型	容量	現售	首期	分6月每月	分12月每月
ES-333	6 LBS	325.00	115.00	37.00	19.00
ES-332	7 LBS	360.00	130.00	40.00	21.00
ES-306	6 LBS WITH DRYER	560.00	190.00	64.00	38.00

本公司置有萬餘呎面積之服務部，（長沙灣道742－746號）並聘有專門技師，忠誠爲顧客服務，快捷妥當。服務部電話：876918・876756

總代理：樂聲電器有限公司　德輔道中廖創興銀行大廈1301-3室　電話：232893・239316

金城旅運貿易有限公司
國泰航空公司　聯合舉辦
春節台灣環島遊覽團
復活節台灣櫻花遊覽團
（截止報名日期元月十日　出發日期二月廿二日）
遊覽陽明山　新北投日月潭　阿里山　春秋閣　澄清湖　花蓮橫貫公路等名勝古蹟及五大城市
請即報名：本公司備有精美日曆奉送并有七彩台灣風景電影歡迎參觀
總公司：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓電話：二二四八〇一、二二八八七五
分公司：九龍漢口道新聲戲院大廈六〇一室　電話：六六八六九五、六七〇二二一

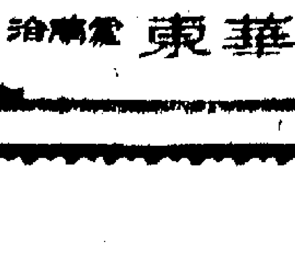
台灣櫻花遊覽團
新編排！暢遊寶島全部名勝古蹟及各大城市。節目精采，覽賞安詳，一流享受，收費特廉。
春遊團：
輪船組：二月廿七出發
機船組：三月一日出發
豪華組：三月一日出發
復活節團：
輪船組：三月二十日出發
機船組：三月廿二日出發
豪華組：三月廿四日出發
勢將擁擠，限額報名，有意請早，星期六下午照常辦公
遊覽日程表備索。
安樂旅運社
國泰航空公司　合辦
洽詢處：三〇五室中央市場側……　電話：二四二七五〇……

文華公司
彌敦道重慶市場105號
三週年紀念大平賣
五折　六折　七折
羢恤　每件 10.50
雙面機恤　每件 18.00
卡曲　每件 28.00
的確涼棉恤　每件 8.50
九港通平

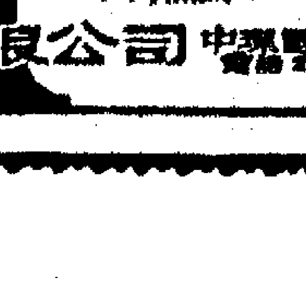
本公司收買跳樓布疋存貨製成品數量多少不拘「現金交易」有意者請到本公司接洽。
新興疋頭公司
九龍荔枝角道777號田氏第三大廈五樓C座
電話：八七九〇六五

耳聾機
西德製携帶利便貨式新型助聽器
英國製造　新式小腸氣帶　小腸下墜
歐羅頓街六十二號
△愛絲大藥行▽

住客公約規定不准開設舞院及公寓！
已有入伙紙
九龍　花園街200-206號
東發樓
香港　銅鑼灣電器道122-128号
榮華大廈
118年期　特價平售



獨立水錶
三面單边
隣近街市
管理完善



樓高十層
電梯兩部
每層六伙
獨立水錶
地下旺舖
代客招租
洽購處　東華企業有限公司　中環國際大厦27樓　電話237614・237616

美軍在湄公河三角洲第一次採取軍事行動
百里居西部美軍被襲傷亡重大
美機炸越共巢穴與北越目標區

【西貢八日美聯社電】美軍首次在湄公河三角洲採取軍事行動，星期日美國海軍陸戰隊進襲第三天搜剿越共，但是越共游擊隊把他們的補給庫藏匿起來。海軍陸戰隊向成富半島推進，但是徒勞無功。一位發言人描述星期六日天氣「極壞」，使到空襲北越軍事設備的次數減少。美機祇向北越南部地區和河內——海防區的目標，出擊五十七次和進行偵察任務。星期六晚，越共在百里居長傷活躍，向美國空軍基地和直升機庫發射迫擊炮彈多枚。百里居西部地區，越共兩個連襲擊越南地區部隊一個連，造成重大傷亡。美國B五二型轟炸機繼續轟炸西貢以北的平陽省，軟化敵軍部隊集結點和補給設備。星期日早晨，越共又襲擊西貢東北八哩的汽車停車場，發射迫擊炮和輕型武器，但是並無造成任何破壞。敵區的美軍向越共加以還擊。

星期六日美國空軍F四C型「幽靈」式機，F一〇五型「雷神」式機和F一〇〇型「超級軍刀」式機，出擊北越卅三次，集中於轟炸發邊府以東至黑河流域的公路和鐵路橋樑，又轟炸河內西北和紅河流域地區。美國海軍的F四型「天鷹」式機，螺旋槳推進的「空中襲擊者」式和F四C型「幽靈」式機，從「企業」號，「珊瑚海」號和「提干德洛加」號航空母艦起飛，出擊北越十九次，集中於轟炸北越南部和海防以南的水路後勤船和儲藏區。南越方面，美國空軍和海軍陸戰隊飛機，出擊四百零八架次，對付敵人的部隊集結區，防禦工事和河內交通。

洛治預測越南戰事將有非常動人結果
不久將來不會舉行正式和談

【華盛頓八日法新社電】美國駐南越大使洛治於今天預測：南越境內的「普通戰爭將會產生非常動人的結果，並減少美軍的死傷數字」。

洛治在此間接受哥倫比亞廣播公司的一項電視訪問時說：「我預料南越的普通戰爭，於一九六七年內將會獲致非常動人的結果。」洛治又說：「我預料美軍的死傷的百分比率將會減少。」

洛治大使對於停炸北越行動可能鼓勵北越作出和平姿態一節，採取一種悲觀的態度。洛治評論北越最近所發表的官方聲明說，他們祇是企圖對輿論施予壓力而已。他又說：「他們常常企圖使我們削弱有力的地位，我們是以犧牲的地位，我們的軍隊來獲致這種地位的；而他們則想不須付出任何代價，而使我們喪失這種地位。」洛治大使証實說，美國將派遣生力軍進入湄公河三角洲——一個越共堅強據點。

他又說，他並不認爲中共將會直接介入越戰。他認爲不久之將來，不會舉行正式的和談。

蘇聯再攻擊老毛
迫害工人知識界

【莫斯科七日法新社電】俄共機關報今日發表了一篇對中共「文化革命」發動新攻擊的文章，指「許多從「革命大學」出來的工人著名的文化和科學工作者，都被中傷和受到暴虐的待遇」。這篇由「塔斯社」加以詳細廣播的文章說，迄今爲止，唯一不受影響的集團，是「現仍堅持其立場和從他們的投資方面獲得利潤的中共小資產階級」。

「眞理報」說：「毛澤東和他的集團去年於集中全力來打擊黨幹部，這些黨幹部被他們認爲是他們的特殊路線上的絆脚石。」

法共大會提出主張
召開國際共黨會議 譴責中共破壞團結

【巴黎八日路透社電】法國共黨今日呼籲召開國際共黨緊急大會，同時指摘中共違犯馬克斯主義的原則。上述的呼籲是在此間的法共爲期五天年會閉幕會議席上所通過的一項決議案中提出的。出席這次法共代表大會的各國共黨代表，計有八百多人。

這項決議案說：「法國共黨代表大會認爲——個維護和加強各國共黨和工人的團結的國際會議是不能延期舉行的，因此贊成盡快召開這種會議。法共譴責中共現時的領導人物違犯馬克斯——列寧主義的一切原則，以及違犯共黨的行動規條。」

關於法國的對外政策，法共說，他們並不遲疑地支持法國政府所採取的積極措施，例如與蘇俄友好和要求美軍撤出南越。但卻反對戴高樂政府外交政策中消極的一部份。

北越謂在廣平擊落美無人機

【倫敦八日路透社電】北越於今晚自稱：他們於昨天在廣平省上空擊落一架美國無人駕駛偵察機。

在此間收聽的河內電台說：該架美機的被擊落，使到直至目前爲止在北越上空被擊落的美機數目達到一千六百五十一架之多。

中共抨擊美國 屠殺越南人民

【東京八日美聯社電】中共星期日說：「倘若美國認爲它能夠以殺人而贏得越戰的話，則美國是錯了。」

中共說：「美國的殺戮將祇增加人民對美國的憎恨和加強他們作戰的意志而已。」這些抨擊是載諸「人民日報」一篇指摘美國對南越人民進行「野蠻屠殺」的社論中的。

美晨鳥衛星 將射第三枚

【甘迺迪角八日路透社電】第三枚「晨鳥」衛星預定於一月十一日星期三日發射入軌道，來試圖設立一個貫連太平洋兩岸的永久性，全日商業用通訊網。

這枚「晨鳥」衛星將會由美國國家航空及太空總署，所提供的「德爾他」式火箭射入軌道，放射這枚衛星的費用約爲三百五十萬美元。

日國會議員選舉 候選人展開活動

【東京八日美聯社電】日本衆議院四百八十六個議席的競選運動於星期日展開，有八百九十五名候選人註册參加競選。按，這是第二次世界大戰以來，日本的第十次大選。候選人註册競選後，競選運動即告開始，首相佐藤榮作和四個反對黨的領袖，在東京市中心區發表競選演說。當註册於星期三日結束時，大概會有九百餘名候選人參加競選。

大選將於一月廿九日舉行，在一百廿三個選區，選票數共六千三百五十八萬四千七百廿四張。

日首相發表競選演說 日本首相佐藤榮作今日首次在東京市中心區發表競選演說，日本大選定於一月廿九日舉行。（美聯社無綫電傳眞）

叙以停火一天後 緩衝區昨又交戰

【以色列·特拉維八日路透社電】以色列一位陸軍發言人在此間說：經過一天戰況沉寂之後，以色列與叙利亞邊境於今天再度發生戰事。

他說：雙方接戰歷時九十餘分鐘。據以色列人說：當叙利亞軍在胡拉區邊巴沙耶一個哨站的一挺機關槍向距以色列邊境約八百公尺的一架拖拉機開火射擊時，衝突就爆發了。半小時後，同一地區的兩個叙利亞哨站對一輛以色列巡邏車開火射擊，當時該輛巡邏車正向那架拖拉機駛近。以色列部隊還火射擊，而雙方交火達約一小時之久。該位發言人續說：以色列會就這事件向叙利亞以色列混合休戰委員會提出抗議。

蘇指魯比之死 係有勢者所爲 因恐其吐實情

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇俄一本雜誌今日暗示：魯比之死是因爲有勢力人物「不願他吐露內幕而致的。」據「星火雜誌」說：魯比之死，使到解開甘迺迪被刺這個現代美國史上最邪惡的謎之希望隨之而消失。

該雜誌說：「美國有些有勢力的人物不願魯比的說話。官方對魯比的死因的說法，是指他死于癌症。」

韓擬派二萬人赴越協助築路

【漢城八日路透社電】今天消息說：南韓計劃於本年內派出約二萬名平民工人和後備軍人前往南越，俾參加建築計劃和協助美國的軍事後勤行動。

官方人士說：這是南韓於本年從南越在新金錢、合約和出口方面賺取二億美元的一次計劃的主要部份。該項由外交部擬訂的計劃於昨天已獲得由朴正熙總統所主持的一次政府高級官員會議所批准。這些人士又說：這次計劃要求增加運輸平民用品和軍事補給以及增加南越境內的服務合約。

蘇皖及上海反毛派組赤衛隊
五百萬人進軍南京
日來衝突中死數十重傷不計其數

【東京八日中央社電】大批稱做「赤衛隊」的保守派工人組織人員，於一月三日和四日在南京附近的滁州，與一個「革命」工人組織人員發生劇烈衝突，造成四十三人死亡，以及五百餘人重傷結果。所有日文報紙，八日以大字標題刊載此項事件的北平報導，并稱它與「批評陶鑄」有關具有極度重要性。它們說，此項事件，是造成南京與上海間鐵路交通不斷中斷的原因。但是它係是目前整個中國大陸發生的許多同樣事件之一。「赤衛隊」集中五十萬人以上，俘獲了大批敵對工人組織的人員，現正向南京推進。據報導，南京事件於六日晚在北平公開發表一個稱做「江蘇省紅色造反總指揮部」的工人組織，在「大字報」中要求「黨中央文化革命小組委員會」和「國務會議」「緊急調查此項事件」。「產經新聞」作此報導說：「根據「大字報」，衝突發生於「造反部」和「工人赤衛隊」之間。前者都是工人組織。」

該報說：「大字報係作單方面的報導，它的準確性頗成疑問。根據它的報導，情況有如下述：「赤衛隊」於一月三日和四日在滁州阻止鐵路交通，并且集合了十二萬人。「赤衛隊」返回南京之時，係在「人民解放軍」的「後勤部隊」「保護和巡邏之下，運送卡車上也裝載大量被服和糧食。「赤衛隊」突擊我們在南京朝陽區的分部，帶走了我們的人員二十餘人，關在南京飯店。當我們的代表前往「赤衛隊」總部談判時，遭受暴行，被撕去耳朵，并且斷指割舌。「赤衛隊」甚至脫下了一個「金陵大學」女生的衣服，他們隨後將屍體由四層樓的窗口拋下。」

「我們起而採取革命行動，并且前往援救我們的「同志」；但是，「赤衛隊」用磚塊和桌椅攻擊我們。據初步調查，在此次事件中有十四人死亡，近乎五百人重傷，輕傷者不計其數。我們用電話通知「省市公共安全局」，要求立即採取有效措施，將問題置於控制之下。「南京市長」俞維藩在現場出現，但未採取任何行動。「公共安全局」人員反而領導保守派黨徒，再攻擊我們。大量「省級黨委」和「省文化革命委員會委員」參加保守派黨徒。目前南京局勢極度危急，「赤衛隊」已由安徽和江蘇兩省以及上海市集中四百萬人至五百萬人，而且他們現在正向南京推進，並已佔領若干重要據點。」

「產經新聞」報稱，北平街頭七日出現稱做「南京事件續報」的其他「大字報」說，「赤衛隊」俘獲了大批革命工人集團人員，同時封鎖一切陸上和海上運輸，將所有電信通訊網置于它的控制之下。一個由南京逃出的「造反部」人員，在長途電話中說，由于「南京地堡的白色恐怖主義」，「革命」派系已有四十餘人死亡，五百餘人重傷，六千餘人被俘，輕傷者不計其數。「產經新聞」說，就「大字報」報導，不免若干誇張，來說，南京地區中對工人集團的大規模衝突，正在發展之中，仍然是可以想像得到的。因爲據悉「上海市長」曹荻秋，支持「赤衛隊」，而「南京市長」俞維藩和陶鑄本人，則是整個事件的幕後人物。「產經新聞」又說，局勢極度困難，因爲張貼有關此項事件「大字報」的工人「紅衛兵」，傾向於毛、林路綫。

美醫務人員示威反越戰

【紐約七日路透社電】約有三百名紐約醫生、護士、和醫院人員於今天在此間的巴黎和醫院週圍舉行示威遊行，以反對美國參加越戰。這些示威者都是紐約醫學委員會會員。他們說：他們對於美國把大量金錢消耗在越戰方面，表示抗議。他們堅持說：把這些金錢用在美國醫學研究，改善醫院設備和使醫院工作人員，獲得較高薪金等方面爲更好。

泰國副總理巴博稱
數千泰華僑青年 望離開大陸苦海

【曼谷八日中央社電】泰國副總理兼內務部長巴博上將透露說：十餘年前由泰國潛返中國大陸的五千青年男女，現在都悔不當初，極想脫離大陸苦海，他們紛紛向泰國政府請求特准他們重返泰國。根據泰國政府現行條例，這些潛返大陸者，如果再入泰國將被逮捕。

巴博說，這些人現在都是將近卅歲的壯年，他們有的致函家長說，即使不獲准重返泰國，他們一有機會也要逃往香港，雖做牛馬也甘心願，其中女性者甚至更慘，因爲有許多人被中共強令當公娼，充當外賓的女招待。巴博說，泰國政府是否准許他們回來，有待考慮。

格蘭福特抵南越服役並拍紀錄片

美國電影明星格蘭福特（五十歲）於上星期六日抵達越南服現役三十天。格蘭福特是美國海軍後備役中校，他這次除服役外，並且拍攝一部關於駐峴港美國海軍陸戰隊協助平民活動的紀錄片。圖爲格蘭福特抵達西貢機場時攝，圖左的是南越政府軍傘兵。（美聯社無綫電傳眞）

俄共頭目布里什紐夫 向地方幹部闡釋 中共政策新危機

【莫斯科八日路透社電】俄共領袖布里什紐夫，經已抵達烏克蘭的工業城市頓內次，來就蘇俄領導人物認爲中共政策的危險新階段這個問題，向當地的共產黨員發表演說。

布里什紐夫這次國內週遊，是於今日由「眞理報」透露的。克姆林宮各領導人物，現已從事一連串國內旅行，前往各工業城市發表演說，和與各地工人會晤，布里什紐夫此行是其最新的一次。

「眞理報」說：布里什紐夫於昨天抵達頓內次，在一個一千人的集會席上致辭。

莫斯科方面認爲，俄共各領導人物的週遊演說，和蘇俄報章逐漸增加對中共的文章，是使到蘇俄人民在心理上有所準備，來面對中、俄共關係將更尖刻地惡化這事運動的一部份。

教皇反對義國准許合法離婚

【梵帝岡八日路透社電】天主教教宗保祿今日斷言反對義大利准許離婚合法這事。保祿於星期日中午向聚集在教廷廣場上的羣衆祝福時，詢他們祈禱使「保護家庭的法律維持不變。」保祿又說：殷商道德義務和社會利益，就是維持家庭的穩定。保祿向「教會家庭陣綫組織」發表一項信息時，稱讚婚姻不分解這事。

社論
南京大暴亂敲響了毛澤東的喪鐘

捷克通訊社和日本「共同社」都報道了南京紅衛兵和工人流血衝突的大暴亂消息。而透露這一嚴重事故的是北平的「江蘇」和「南京」兩個「紅衛兵總部」張貼的大字報及其散發的「緊急傳單」。在這一次流血大衝突中，據報有五十四人喪生，九百人受傷，另有六千人被捕（按：另一大字報說：有四十人喪生，五百人受傷，六千人被捕。死傷數字雖稍有出入，但其嚴重程度並無減少）。在這大暴亂期間，京滬鐵路有兩天停止了通車，南京的對外電話交通亦告斷絕，而且衝突還不限於南京，在京滬綫上的崑山及其他地區，亦發生了流血武鬥。據紅衛兵大字報提出的指摘，這次事件係由江蘇省和南京市兩個「黨委」率領工人進攻「文化革命組織」所引起，而毛帮的僞「副總理」兼「宣傳部長」陶鑄則在幕後策動。紅衛兵的「緊急傳單」又透露，在被捕的六千人中，有些受到殘酷的毆打，他們的手指，耳朵，鼻子，舌頭亦被割去。同時指出：約有五十萬工人分從安徽省，上海和江蘇省的其他縣市到達南京，佔據了市內最重要的地點，目的是清算南京市內的所有「革命的組織」。這一事件說明，在共帮毛、林集團和以劉、鄧爲首的反毛派展開短兵相接的生死搏鬥中，反毛派已經用實際行動來發動猛烈反攻了。

這事發生不僅一點也不意外，而且還有明顯的線索可尋，且讓我們先予分析：

第一、去年九月間「人民日報」發表過一篇社論，要求紅衛兵的「文化革命」不要進入工廠，以免「打亂」了工人的生產程序，但到十二月底毛帮忽又食言自肥，公開號召把文化革命推到工廠去，藉此消除那些資產階級分子。到了最近，毛帮復藉口「工人日報」沒有刊登毛澤東的「滿江紅」詞，勒令解散了「中華全國總工會」和封閉「工人日報」。這些急劇轉變的措施，顯示了工人的反毛力量非常大，故毛帮不能不選擇工人列爲急於對付的目標。這次南京流血衝突的大規模爆發，很明顯的就是工人對毛帮整肅行動的報復性反抗。

第二、許多工人從上海趕到南京參加清算紅衛兵的戰鬥，紅衛兵們指摘是出於上海「市委」陳丕顯和上海「市長」曹荻秋策動的「陰謀」。這種指摘大抵也有根據，因爲在一個多月前，曹荻秋曾在一次羣衆集會上，受到來自北平的毛派紅衛兵當衆凌辱（「今日世界」三五四期「上海近事」的一篇文章中曾有詳細報道），當時曹荻秋默然忍受，不予反抗，並且制止其屬下人員的還擊。但在不久之後，曹荻秋又被紅衛兵提出「公審」，公審結果，外電沒有進一步報道。但可以想見，紅衛兵如此橫行不法，曹荻秋是當然非報復不可的。也許，這次南京「市委」決定大力鎮壓紅衛兵，並在事前向曹荻秋告知消息，所以受曹荻秋控制的上海工人，便立即趕到南京「助陣」。

第三、參加南京「大血戰」的還有來自安徽的工人，中共的安徽「省委第一書記」李葆華，不久以前曾受北平毛派紅衛兵的大字報攻擊，前天莫斯科「眞理報」的一則消息報道說，最近紅衛兵在一所大廈內嚴刑拷打李葆華，把李葆華打到幾番昏厥，不省人事，安徽數千人聞訊搶救，對該紅衛兵「總部」發動進攻，雙方又發生流血衝突，惟死傷的數字未詳。安徽工人爲了維護李葆華，尙不惜與紅衛兵廝殺，則其派隊到南京助戰，那是極其自然的事。李葆華是何許人呢？他是中共創辦人之一的李大釗之子，而李大釗則更是「貧農」毛澤東於微時的大恩人，在民國初年間，李大釗任「北京大學」文學院長，毛澤東幾次投考「北大」皆以不識英文不被取錄，在北平潦倒，幾無以爲生，李大釗特別向校長蔡元培說項，請任毛爲該校圖書館「助理員」。當時北大圖書館職員名額已滿，蔡元培看在李大釗面上，乃備毛爲「額外職員」，毛始免於流離失所之苦。這個故事爲許多人所熟知，足見李葆華和毛澤東有異乎一般「同志」的關係。如今毛澤東「六親不認」，連這「恩人之子」也要把他打入九層地獄，這當然是有任何正義感的工人羣衆所不能容忍的。

由此可知，這次南京的發生「兩派」紅衛兵空前大血戰，那是毛澤東倒行逆施衆叛親離的必然結果。而這事件本身，又充分顯出了毛、林集團不僅無力鞏固反對派，而且其敗亡危機實已迫於眉睫。我們早就指出，毛、林集團祇是勢孤力單的「一小撮」，到了江青登場，毛澤東的「孤危」之勢更加全面的暴露，最近毛澤東聲言「不怕反對他的人多」，其實正是「怕得要死」的自白。這次「南京血戰」的一幕，當是毛澤東「命不久矣」的前奏。日本官方對毛帮內閧向少批評，但這次外務省發言人卻坦然指出，毛、林集團的垮台，可能就在本年度之內。爲了加速毛帮寡頭統治的崩潰，讓我們再次呼籲，國軍反攻是時候了，是時候了！

苓活丸

北風凜冽 寒氣迫人
風濕病症 至爲猖獗

風濕骨痛 正牌正藥

嚴重風濕 劇烈骨痛 澈底消除

寒流侵襲之下，最易感染風濕。不論急性或慢性，嚴重或輕微，舊病或新症，一切酸軟痺痛，頸自胸背肩腰，四肢腕膝，或任何部位，均即徹底消除。

仁生藥廠創製
先施公司及各大藥行均有代售
總代理中正大藥行 電話：809219 807439

當心

生核地方 不必驚慌 化核犀林 第一仙方

化結犀林

（主治）惡瘰毒瘰 乳核腫痛 全身核核 無名痛症 疫火疬核 大核小核 流注陰瘤 一切核症

必效 迭核｜功奇 神效｜每瓶 廿元｜用者 得救

批發：九龍彌敦道484號三樓 電話：八五八六〇九

謝

先慈何母陸太夫人之喪辱承
姻戚世友鄉
誼親臨祭唁執紼並　惠賜厚賻高誼隆
情歿存均感謹此鳴
謝

棘人 何棟林 嶋陸智華
何國松
女 予珍 予琛
孫 紀陵 紀民 紀忠 紀功
憲靜 憲安 浣憲 憲敝 憲定
曾孫 承基 立基 秀峯 秀傑
泣叩

海事處佈告
天氣佈告 一九六七年第一號

一、由一九六七年一月一日起香港海岸電台VPS將廣播第八級或以上風力之警告，無論風之起因如何均作此廣播，直至現在當此等風乃由熱帶旋風所引起天文台始發出有關此等風之警告。

二、由一九六七年一月一日起之ZBL及VPS二之中興海天氣佈告廣播內提及之海事區域將有改變關於改變之詳細情形將由香港天文台函交各遠洋船。

海事處長 嚴烈

拍賣大批混合色羊仔毛廣告

承貨主委托，兹定於一九六七年一月十一日星期三上午十時四十五分在皇后大道中興瑋大廈三樓三〇五室本拍賣行內將存在九龍新蒲崗大有街三十五號義隆泮行有限公司貨倉內之混合色羊仔毛一百三十二箱淨重約一萬三千餘磅作一次拍賣，投得者於下錘時須將全部貨價現金付清，支票恕不接納。

香港拍賣行有限公司啓
電話：二三九四四六

申請入英籍啓事

羅慶蘇（LO HING SO）現住香港九龍公衆街八號今向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司署報告。

註册總署通告

爲公司法例規定下之年報及其他表格塡報事

茲特促請根據上述法例註册之有限公司注意下列事項：

（一）於每年第一次成係有之股東大會後二十八日內須依指定格式塡具年報乙份呈上本署登記。

（二）在已呈案之董事名單項目內如有任何變更須於十四日內依指定格式將通知書乙份呈上本署登記。

（三）已經註册之辦事處如有遷移須於二十八日內以書面通知本署登記。

凡未依時呈交上述年報表格式文件之公司及其當事人依法將有被檢告及處罰之虞。

基於某種特殊情形如有任何公司未能在一九六六年內召開股東大會者則是年之年報之截止日期項目內須塡上：「一九六六年十二月三十一日」並勿遲於一九六七年一月二十八日呈交本署登記。

附註：於一九六六年內，有若干間公司，因不遵從公司法例，而遭受起訴，此等公司及其董事，被罰款有兩千至一千五百元者。

公司註册官 譚臣

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第六次賽馬定於一九六七年一月廿一日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名表格總經紀，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會馬房管理處索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六七年一月十一日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告知照。

司理 鮑愛克
一九六七年一月三日

重要啓事

九龍土瓜灣木廠街四號星洲肉食公司內所有豬肉、菜類、魚類、雞鴨等部門營業一切生意來往帳項如非本人親筆簽字或蓋章，概不生效，對外一切有關債務等情，經手人應向本人負責，概不負責任，特此聲明

星洲肉食公司持牌人陳邦書啓

留美 整脊專科 鄭駿逸
CHIROPRACTIC（脊骨神經手療法）
九龍尖沙咀漢口道二十八號永安大樓四樓
時間上午十時至一時下午三時至六時 電話六六〇一三六

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港大道中五十七號
分店：銅鑼灣、尖沙咀、旺角

蘇運北越導彈裝置 遭中共半途劫掠

北平進行仿製用來試射核子飛彈 然後改裝中共製造標誌再運河內

【倫敦八日路透社電】倫敦星期日電訊報今天說，中共曾奪取途經中國大陸運往北越的蘇聯進步的裝備，以用來幫助他們自己的核子發展。該報發表一篇來自維也納特派員引述東德的消息說，中共於去年十一月二十七日所發射試驗的中程核子彈道飛彈，即係用上述方法取自蘇聯的技術知識者。該報說，中共於去年春曾劫取兩套蘇聯運往河內的「山姆二號」反飛機導向飛彈裝備，用來仿效製造若干用電子控制的導向裝備。據悉，騎劫的事件發生後，立即引起莫斯科和北平之間的互相責難，蘇聯曾責備中共把蘇聯運往河內的裝備，換上中共製造的標誌。該報預料，蘇聯目前可能考慮由海路將這種進步的裝備運往北越，估計已有一百架「山姆二號」反飛機飛彈發射裝備分佈在北越各地。

俄共慶祝五十週年紀念 發表聲明抨擊中共 揚言假革命必失敗

【莫斯科八日合衆國際社電】昨天蘇俄共黨慶祝該黨在蘇俄掌權五十週年，曾經發出一份長七千五百字的重要聲明，抨擊美國在越南進行「強盜戰爭」，並對中共的假革命理論施以指摘。

昨天，克姆林宮的最高級頭目們已經帶着蘇俄全國各地，藉在地方黨部的集會中，宣佈黨中央所定政策的新綱領，蘇俄共黨中央委員會，則於昨天宣佈該黨的新年決議。

蘇俄政府所辦「消息報」（通常是在星期一至星期六這六天晚間出紙），在昨天未曾出紙，到今天早晨，則跟蘇俄黨報「真理報」同時出報，列出上項聲明，藉使這道聲明產生最大影響力。

「塔斯社」在昨天透露這道聲明的提要時，提要中未曾指及中共的名字。蘇俄中央委員會不顧中共的反對，正在暗中努力，擬召開世界共黨高峯會議，在這情形之下，該委員會卻仍的調子，一般人士相信大强世界各國共黨合作：蘇俄計劃利用世界共黨高峯會議，使中共在世界共黨中更形孤立。蘇俄共黨中央委員會略序中共自目獨斷獨行馬列主義政策的說法，而曾這樣聲明：「經驗顯示：堅定不移地以馬列主義作爲南針的共黨，會從成功，任何擬以假革命色彩說法和理論，替代馬列主義的企圖，必然會以失敗收場。」

該委員會轉而談到越南局勢說：「美帝對越南人民進行強盜戰爭，且在從事努力，擬剝奪越南人民的自由和獨立，樹立本身的統治地位。」

該委員會的聲明，在抨擊中共拒絕其他共黨國家合力，援助北越之下，要求「全球一切革命進步力量，加強團結，大力擊退侵略者。」該委員會宣稱：「要使革命大衆在每一國家和在國際間獲得圓滿進展，對無產階級國際主義效忠，是有其必要的事。」

巴勒斯坦解放組織 約但政府下令取締

【貝魯特七日法新社電】此間靈通消息人士說，約但取締巴勒斯坦解放組織，並拘捕其首領與查封其辦事處。約但當局于前兩日通知巴勒斯坦解放組織駐約但負責人阿拉莫爾，他在耶路撒冷的辦事處已被封閉，以結束存在兩年之久的巴勒斯坦的解放組織執行委員會。

該消息人士說，同時巴勒斯坦解放組織一切進一步活動已被禁止。該組織官員被給予兩條可擇的途徑，一是立即洗手不幹，另一是離開約但。

該消息人士說，次日對方拘捕巴勒斯坦解放組織駐約但首領阿拉莫的高級助手森路里，同時該組織的其他著名領袖亦被軟禁。耶路撒冷市的巴勒斯坦解放組織辦事處已於前些時自行關閉。

安曼電台今日廣播：耶路撒冷巴勒斯坦解放組織支部關閉的評論說，此事表示出蘇卡里及他的黨徒之間的破裂，而與阿剌伯高峯會議所提倡設的巴勒斯坦組織並無關連。我們隨時準備與該巴勒斯坦組織會商，但首先應由蘇卡里把他們自己的事情料理妥當。

開羅電台廣播蘇卡里曾聲稱：「巴勒斯坦解放組織必須開始進行推翻約但政權」。這位受到開羅方面支持的政客說：「安曼政府各部長如若反對巴勒斯坦解放組織，他們便有性命之虞。」

羅蘭恐會小產 急入醫院求救

【羅馬八日合衆國際社電】義大利艷星蘇菲亞羅蘭於星期五晚當所懷腹中塊肉發生危險時，忽忽進入羅馬醫院。據說：她今天情況良好。

義大利通訊社說：蘇菲亞羅蘭她的丈夫是製片家卡羅龐蒂在羅馬的醫院「度過安靜的一夜」。

義大利通訊社引述醫生的話說：該位義大利艷星即時不會有胎兒小產的危險。蘇菲亞羅蘭的進入該院「是防止懷孕中斷的一種預防步驟」。

美入冬以來最大暴風雪 橫掃大湖向東襲擊 積雪深厚達十七吋

【芝加哥八日合衆國際社電】今年的第一次暴風雪與冬季的大風暴，於星期六橫掃大湖向東襲擊，積雪厚達十七吋，道路被封閉，使全市陷於癱瘓。

暴風雪的警告已到達了內布拉斯加，伊阿華及明尼蘇達，威斯康星，密執安，紐約與新英格蘭，與暴風的警告則已到達密執安湖，蘇必利爾，休倫與伊利等地區。

繼強風暴之後冷鋒接踵而來，由加拿大邊境阿里桑那與新墨西哥氣溫降至零度以下，冷鋒警告已到達了明尼蘇達，由於一連兩天嚴寒結果致使死亡人數到達十一人。其中明尼蘇達凍死五人，與里良一人，猶他與科拉多，威斯康辛，密執安與伊利諾各凍死一人。

受暴風襲擊之害最大的離底司與明尼蘇達，有十萬人受害最大，該地區新降了十七吋雪致地面的積雪到達十九吋。離底司吹襲時速五十哩的風雪，直至周六早上在該市行駛的車輛僅有一列火車與剷雪機。

強風把電線吹斷，致使離底司有一百五十戶人沒有電力供應。明尼蘇達最少有十條公路被風雪封閉，其他各區的道路亦多被封閉。

美與中共會談 改期月底舉行

【華沙八日合衆國際社電】波蘭通訊社於星期六消息：美國與中共駐華沙「大使」定於一月十一日召開的會談（是美中唯一定期性的官方接觸），經已延期至一月廿五日然後舉行。

波蘭通訊社說：他們獲悉在「美國與中共大使舉行協商」之後，同意延期舉行這次會談。那是因爲「行政上」的理由。其他詳細情形，未有獲悉。

美國大使格倫諾斯基與中共「大使」王國權，上一次的會談（是那種接觸的第一三一次），曾被利用向美國攻擊。

在去年九月七日的會談後，王國權曾訴說一項聲明，指摘美國破壞關於把那些大使館會談應保持秘密的那項協定。

格倫諾斯基拒絕那項公開發表。他告知各新聞記者說：「那些會談，一如那項共同協議所說明的一樣會被保持秘密。」

迦納一女童病死二天 法醫進行剖解時 突復活並能呼吸

【阿克拉七日路透社電】迦納通訊社今日報導說：一位一歲半的女孩在迦納中心醫院被宣佈死亡兩天之後，恰巧在進行屍體剖解之前突然復活。

該醫院消息人士說，該女孩深深迪的死亡證書與棺材都已準備好，她是患了嚴重的瘧疾症後終止呼吸的，她的遺體被送進停屍房（殮房）中過了三小時，當病理學家開始進行檢查時，該女孩重新開始呼吸，嗣後她在病床上甦醒過來的。

美新國會明天揭幕 料對越問題將採強硬政策 白宮與國務院對可能和談持緘默

【華盛頓七日路透社電】美國第九十屆國會將於下星期二開幕，詹森總統將致開國情咨文，說明其政策。

詹森的民望降低，而面臨一個較保守的新國會。新國會對于越南問題，大概將較強硬，並將較不贊同詹森的大社會計劃。

羅斯克國務卿已被邀請出席參議院外交委員會在本月十六日舉行的秘密會議和二十三日的秘密會議。

【華盛頓八日合衆國際社電】白宮宣稱：詹森總統將于下星期二向國會發表國情咨文。

該聲明說：「衆議院議長麥柯馬克代表國會，已請總統向新國會兩院聯席會議致詞。詹森已接受該項邀請。」總統會後數小時，向衆參兩院聯席會議致詞。詹森已公開承認下一財政年度（從七月一日起）預算可能在一千三百五十億至一千四百億美元之間。

【華盛頓七日美聯社電】美國中央情報局將于下星期一，向國會一個小組委員會提出關于越戰的機密估計，參議院外交委員會主席福勒勃萊特將參加。該外交委員會另兩名委員亦被邀參加。發出邀請的爲參議院軍事委員會主席羅素。

新國會開會前一日（星期一），中央情報局長赫姆斯將向該小組委員會報告北越戰況，預料美國對北越轟炸效果的估評，據稱，中央情報局對于美國空襲北越已重創北越繼續作戰意志一則，表示懷疑。

【華盛頓七日路透社電】詹森總統和國務院今日對越南和平的可能行動，保持緘默，沒有任何停止轟炸北越的跡象。

詹森的高級顧問對北越是否向解決前進一點，迄今沒有獲致樂觀的結論，但他們仍打開談判之門，期望得到任何「鼓舞的消息。

官員們昨天說：北越提出如果美國永久停止轟炸北越，它可能願意考慮和平建議的聲明，表示一項較爲更強硬的路線，北越認為美國只應先停止轟炸。

因此間觀察家對白宮或國務院不擬發表任何可被引述的聲明，被解釋作不依從河內任何從消它的立場的發展。

在南越順化，阮高祺總理今日說：「在我們未知道他們的意向前停止轟炸，是錯誤的。」阮高祺又宣稱他準備與北越主席胡志明在一個第三者的國家會談，如果這樣能夠帶來和平的話。

同時，英國外相布朗在倫敦告訴一個政治集會說，北越最近的聲明「給予人以希望」，「北越現時可能希望和談而不願作戰」。

蘇俄馬戲班 馴獸師在西德 要求政治庇護

【西德紐倫堡七日法新社電】莫斯科馬戲團管理人員今天宣佈說，這個卅九歲的馴獸師已要求政治庇護。今天在已於上星期五即告失踪。

美陸空軍首長 聯袂訪問亞洲

【華盛頓七日美聯社電】美國防部今天宣佈：陸軍部長雷梭和空軍部長布朗，將於下星期日前往亞洲，作爲期一週的視察訪問。所訪問的國家，則未有透露。

美參謀首長 昨抵達西貢

【西貢八日路透社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍於今日抵達南越，視察南越各地的美軍。一位美軍發言人說：惠勒將軍將會在此間訪問約一週之久，這是他第八次訪問南越。

成年人的玩具

（上圖）無綫電操縱玩具，是日本今年最時尚的玩具，這種玩具分爲圓式和條式兩種，不但兒童喜愛，成年人也一樣愛玩。（下圖）日本新製火柴盒一般大的收音機。（中央社）

偽鈔黨圖假製英鎊 美貌捷克女人也是匪首

各國特務人員努力追查，發現最兇的偽鈔匪幫嘯聚南美，去年運入美國行使的偽鈔達數百萬美元。

印製偽鈔最兇的匪黨現聚集在南美洲。據此時正在歐洲搜索蛛絲馬跡，以期破獲這班黨羽的根據地的特務說：這班匪黨的第一目標是英國和出國旅行的英國人。

南美歹徒的領導人物中，有一位綽號「黑鬱金香」的美麗捷克女郎。

在過去兩月間，匪幫一位出生自里斯本的珠寶專家名蘇里斯的，曾經到過倫敦，向希斯羅機場的銀行付使詐來的旅行支票，騙取小額款項。他是從歐洲大陸飛到英國再由英國飛往南美的，歹來他此行是試驗性質。

南美匪幫的傑作，是偽造國際鈔票，但國際偽鈔流行的嚴重情形卻給銀行界保持緘默而致隱沒，原因是銀行界需要保全他們的鈔票的信用。

去年在歐洲和美國破獲的偽鈔和旅行支票等，比前一年爲三倍，在英國破獲的幾達四倍。

以英國破獲的偽鈔計，前爲三百六十萬美元，去年初到六月止爲九百萬美元。

蘇格蘭場一名偵探說：英國於一九六五年沒有破獲過偽造鈔票，但一九六六年破獲的有十二宗，被捕的人大部份是行使偽鈔的。英國現已開始面對一個嶄新局面了。

祇是兩星期以前，歐洲各地銀行接獲了一個警報，叫他們留意偽造的英鎊紙。英國算是幸運，因爲仿製英鎊是特別困難的。美鈔即既容易偽造，而且容易行使。一九六六年間歐洲發現過兩次新版偽英鎊。

美國財政部官員認爲，一九六五年破獲的偽美鈔，已經有十之九實際上流通前即被破獲，但國際刑警隊的官員說：「我們在歐洲破獲的偽美鈔是由美洲運來的。但在美洲發出的偽鈔到達歐洲的，爲數少，統計起來，一年總在一百萬美元以上。」根據美國秘密情報處的報告，在歐洲行使的偽美鈔版，已被發現的達三千餘種。迄今所知數目是日有增加的，由一九六六年五月至十月，美國財政部已發現有二十種新版偽美元流行美國市面，爲數之多，已須要向國際間提出警告。

偽造貨幣並不容易，它需要資本、技巧、腦筋以至行動，換言之，它需要有組織，美國司法部所謂「有組織的犯罪」，就是指在美洲內一些大規模僞造貨幣的行爲，「馬菲亞」據說是其中之一大宗，由美國和瑞士的特務人員破獲的偽鈔可見一斑，其價值可於數月之前破獲的一宗偽鈔和偽能券，是由義大利偽造歐洲行使的，共值額達一千五百萬美元之鉅，這一批贗品的一宗騙詐人家的信託公司，「馬菲亞」便是大股東。

美國司法部的一特務人員，注意「馬菲亞」起已經提醒美國駐外的銀行作爲偽造股票證券存貨的「信託」，作爲合法貨款的新活動。「馬菲亞」運用在美洲的一個常見的款項，在美洲的銀行從事大量的勾當，除了偽造銀行支票，歐洲的三名，以將辦出的偽造貨幣人物是西班牙人，一個義大利人和西班牙人，但是那個惡劣頭目據說不是純粹的美洲方面的事務的。

有一位警界人士說：製造偽幣是拉丁美洲的一種藝術，英國人偽造貨幣的犯罪手法很劣拙，他們犯的罪多是比較柔力而非巧性的。

據國際刑警隊所知，馬賽有一班科西嘉匪徒，正在歐洲各地散發一百元面額的偽美鈔。據說他們製作偽鈔的是最實用的貨幣，故他們染得美人很難告密出來。

據警界消息，國際偽造貨幣匪徒仍然以南美爲最出色，他們最拿手的戲是偽造旅行支票和銀行匯票，並偽造護照作爲「身份證件」。他們的偽造銀行旅行支票，是在巴西東南部的聖保羅市附近一間印刷廠印製的。

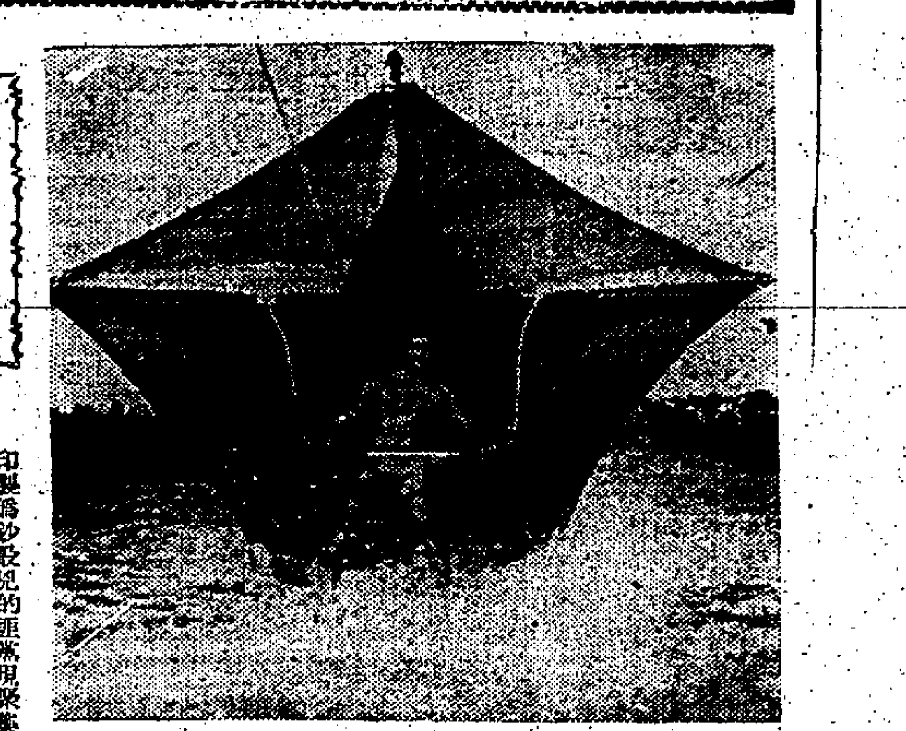
不久以前，南美幫的重要人物，是現在服刑中的里加都和蕭曼兒弟，但他們的首領，從來沒有在歐洲發現過。

在歐洲的匪徒首領是一名很漂亮的西班牙人，他手下約有一百名各國籍人。過去一年因線人告密以致羅馬，米蘭等地警察拘捕了多名匪徒，哥吉克西也是被捕者之一，但他後來保釋逃。

與哥吉克西同黨的，還有一名歐洲尤物，其人被稱爲「黑鬱金香」，芳名安娜·何芝羅娃小姐。兩年前她幾乎在貝魯特落網了。當時，黎巴嫩一位銀行家打電話去她的酒店想約見她，但她不在。

當她再去那家銀行時，警察已經在那裡聽候。但這回她又乘保而逃。

國際刑警隊人員說：如果他們找到了哥吉克西和「黑鬱金香」，他們就聽得下一次被查贗品的地方了。（安）



這種風箏能帶人升上高空

英倫突盛行放風箏

人們還利用風箏釣魚、攝影，與及帶人上空中，惟不得靠近機場作此玩意。·于夜·

在人造衛星和探月火箭滿天飛的今日，另一種世上最古老的飛行物體，亦再度盛行，這就是風箏。

目前，這種玩意正蓬勃中，英國一家風箏廠說：「我們的製作未足以應付市場的需要，那些商店，每次訂製的數目都是十萬。」

放風箏的人可以利用風箏來釣魚、攝映，或把人帶上空中。有些人甚至用風箏相鬥。不過，鬥風箏並非始自今日，在遠東，人們許久以前便懂得這玩意了。

在英國，放風箏的綫也像香港，用膠液黏上玻璃末，俾將對手的綫「鎅斷」。

放風箏不僅是小孩子的玩意，其中一大風箏，每邊長六呎，由質三夾釣，祇有成年人才能控制，假使由小孩子來放，一陣強風，會使人和風箏齊飛。

美國目前尚無有組織的放風箏團體，不過已有許多好此道者分別組成放風箏會。這些人，大多數是自製風箏。風箏的形狀，由普通的變形，以至方盒形，和傳統的中國龍形。有些人喜歡大型的風箏，但問題是如何...

另一部份人則用絲料來製造細小的風箏，他們用普通的綫或線便可以放上空中。風箏一旦升空，它升得多高和飛得多快，要配合適當的綫來放上空中。

用風箏來釣魚則要以風向是否如意，以及把風箏放到海的上空，需要一隻防水的風箏，魚絲，這樣便可以在的風箏的綫上附上一條的條，或硬紙製成的圓圈，在風箏尾端加上一串紙，技術。

放風箏的新奇技術，例如用一條綫同時放兩隻風箏，和一條則用來控制拼在風箏下面的攝映機的快門。

用風箏來攝映的最簡單方法，是用兩條綫，一條用來放風箏，另一條則用來控制拼在風箏下面的攝映機的快門。

也是魚桿所不能及的遠距離的垂釣。

至於用風箏把人帶上空中，已不是新鮮的事。早在二百五十年之前，日本便有一個膽大的流氓，用風箏把自己飛到日本城堡的城上空。

在英國，滑水的流行，使用風箏把人升空的玩意大行其道，混和滑水技術和巨大的風箏，當汽艇速行時，風箏便會把人帶離水面。

昔日人們放風箏，真入雲霄，這種景象，

以及配上電池發光的照明燈。

假使技術優良和控制得宜，拍攝出來的便是一張良好的鳥瞰圖。

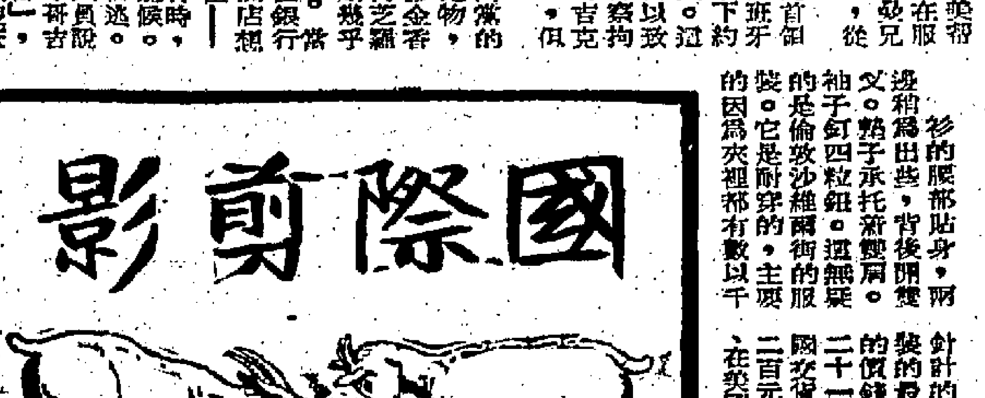
不過，此舉須要非常留神，限令不准在距離機場週圍三哩之內放風箏，而且在其他地點放風箏亦不得超過二百呎高。

放風箏原來是小孩的玩意，但現在成年也發生興趣，通常都是父親買一隻風箏給兒子，待他放上空中，但風箏升空之後，父親就愛不釋手了，他便像放風箏時好像的魚那樣，一直拿了上半，倘不爲過下。

現已不可再見。英國航空當局於一九六六年立例

英洋服業入寇美國

—士達—



二百五十元至三百美元的手縫服裝。這種服裝的最大優點或許是它的價錢，雖然有百分之二十一的進口稅，在英國定製的一套衣服祇售二百元至二百五十美元，在英國訂製的，卻要售...

...衫的服部貼身，兩袖子釘四粒鈕，背後開雙叉，鈕子承托着雙肩。這種服裝是偷敦沙維爾街的服裝。它是耐穿的，主要的因爲衣裡都有數以千針計的手縫線。

在美國城市如紐約、芝加哥、三藩市及麥斯頓等地的人，愈來愈多的穿着沙維爾街服裝——不是因爲較多的美國商人到英國去，卻因倫敦裁縫師發現美國的生意愈來愈多。最低限度有十五間倫敦西區的服裝店每年春秋兩季派員到美國各大城市接生意。普通顧客度身及寫下訂單。去週，一九六六年最後一批旅行裁縫師（通常是服裝店的一個股東或董事）回倫敦去。他們的樣本袋和訂單都是滿的。

美國人訂下的本年秋季服裝（通常的交貨期限是八周至十二周）。

「基爾菲，法蘭治及斯丹堡」的股東路易斯丹堡說：「美國顧客再花半小時的時間，度身成爲一種科學。」試穿合身，便安置好那個架，接顧客身上，大概八分鐘，便安置好那個架，側面的照片，然後用鐵絲架成的框架，把正面和側面的照片，由尺寸描繪到紙上，以便用人手把布剪成約廿五個部份的尺寸。

英國的裁縫師已使得和十位英國大使縫製衣服的聲譽，以及替傑克巴爾獵裝，以及替傑克巴爾冰斯里蒲士比製衣服的聲譽。試穿合身，便安置好...

「基爾菲，法蘭治及斯丹堡」公司的股東之一斯丹堡說：「我們不能售賣超過十二套斯的東西。」三藩市人酒店樓重裝的料子，但斯丹堡說：「我們不能售賣超過十二套斯的東西。」

英國人穿的衣服，有中央暖氣系統，因爲沒有紙形狀要調和。有中央暖氣系統的美國服裝更好看。不過，我們所做的是「不太似英國人所穿的」，但比較典型。可以說是「中大西洋」款式，有人說這是一種的剪裁技術，構成一種的，他們嘗試把美國人的和英國的融合。斯丹堡與他的兩個合夥人是布魯克斯兄弟公司。」

美國人穿慣了現成的衣服，他們初時對靜靜地說：「如果我告訴他們，如果他們想要一套合身的，這樣衣服便會放軟身體的穿，這樣辦法可以避免度量不準的危險。」

美國人穿慣了現成的衣服，他們所穿衣服的口袋，有許多沒有牌子的，那些服裝公司也很少登廣告。他們的祇靠口頭宣傳。但我們的倫敦裁縫師都來了。

提前地準備給朋友們。無形中給裁縫師帶來了寶貴的廣告。威爾斯有限公司開始於一九二七年初次派員到美國去接生意。他們祇是幾個。本年，他們的特派員李察推銷員，自一九六二年一千套。本年，威爾斯的特派員李察推銷員，得一千套。

美國商人不僅是可靠的顧客，而且非常熱情。一位在過去五年來，每年增加一百多。李察也於一八八零年代已有美國訂戶，今日，它的訂單有百分之四十是來自美國。

在過去五年來，每年增加二百。他說：「那些被遺留美國人的熱情，在倫敦，使我受之有愧。」

鳥獸均能言

科學家現已利用錄音機等儀器，研究各種動物的語言或語音。·昆·

一個科學家拿起電話聽筒，並把一隻雄蟋蟀放在講話器口，這蟋蟀向着電話振翅而鳴……在電話線那端，在距離的房間，在那裏聽着的雌蟋蟀太興奮了，企圖鑽進電話的收聽器裏。

這是科學家們研究動物怎樣互相「講話」的實驗之一。那隻狗蹲坐在你的地毯上，那隻小鳥在你窗外吱喳的唱，那隻狗在花園吠——牠們或許有許多話要說，祇要你曉得怎樣聽懂牠們的話。

在蘇塞斯大學的專家們，刻在拍攝牛搖尾的電影，企圖發現牠們想表達什麼心事。其中一個研究工作者新利夫人，紀錄及研究豬的聲音。

其他的研究家，聆聽水底的電話，發現魚的咽喝細語和大聲號叫。希望將來可以了解牠們的談話。

嘉達溫·杜丹成，一個動物園羅麗播員及動物音樂作家，曾經給一隻歌唱的蛙錄音，製成唱片。她並報告松鼠的埋怨和宣言：以及一隻青蛙於誤會將被踐踏時，用牠的「手」掩着牠的眼睛。

專家們相信，我們的啞朋友多數以各種不同的聲音互相「談話」。專家們發現母雞時常於向牠們的雞雛「講話」時採用一種密碼。在你俯棲上或啼的小雞的說話，或許請求你給牠一塊麵包。

海狗用牠們的牙齒講話。對南極的威迪爾海豹的科學家們發現，當一隻海狗感覺危險，牠們開始磨擦牠的牙齒，發出聲音，以警告其他的海狗。這方法，相信海狗於捕魚時也採用。

一隻猴子於吸一匙牠所喜歡的飲料時，被教導講一個兩單音的字，最後牠能夠講「牛奶」、「要更多」及「多些」。

鯨魚用的答的聲音來「講話」。研究船「大西洋」號接近一羣鯨魚五十呎內，牠們所發出的聲音，用回音探聲機收聽及錄音。這些聲音是一系列的尖銳的答聲，通常約半秒鐘一次，但有快到每秒鐘五次。

直至「安安」及「芝芝」最近在莫斯科會面爲止，動物學家們認爲，熊貓是聲音最少的動物。但據觀察家們說，熊貓的非談戀愛的語言，增加了許多聲音。總有一天，我們會有許多循聲鳥獸的公冶長。

甘迺迪夫人爭得勝利？ 總統之死的筆墨官司內幕

書中對於甘家與詹森總統之間的不愉快地方，頗多描述，也許是這次要修改原作的主因。·文生·

做成摩擦的小誤會，例如有許多別的例子。

這些小誤會多數是無害的。據說，詹森一再叫甘迺迪夫人做「親愛的」，這是一種好意的做法，但她卻感到刺耳。甘迺迪夫人跟詹森空軍一號機時，很驚訝的發現詹森一行已在機上。她馬上走進甘迺迪的臥房，見到那位新總統仰臥在床上，向秘書口述信件。據原稿說，他一聲不響的站起來，把臥房留給她用。

詹森應在什麼時候宣誓就職，又是一件甘迺迪夫人的朋友感到刺耳的事。據原稿說，詹森要求他的意見時，羅伯·甘迺迪在華盛頓回答說他不知道。但一位曾經看過原稿的人士說，詹森對後來留給人一個特殊的印象，在甘迺迪夫人一件有關的事情上，他的做法是一件服裝上的細節。

在宣誓就任總統的職位之前，因爲邦法官休拉·休士來到，而延遲了一些時間，使人們焦急不安。當詹森在後面爭持時，一名攝影人員把各首要人物在典禮舉行時的拍照地位安排好。一項須考慮的重要的事，是把甘迺迪夫人安排在一處地位，使照片上看不到她染了血的短裙和足部。

當空軍第一號飛機抵達華盛頓的安杜魯斯空軍基地時，一架小型起重貨車駛至後面的艙口。甘迺迪的棺材和甘氏方面的人員都在那後倉。棺材卸下了，甘迺迪夫人跳下站在棺材旁邊。詹森想隨着去，但他的路卻給甘氏方面的人阻攔。他們的態度不論怎樣（有意阻擋詹森或緊跟着他們的已故領袖），詹森終於便給他們把他排斥的心情走開了。

據一位看過原稿的人說，甘迺迪夫人與拔甘迺迪，在貝西斯達海軍醫院等待剖驗屍體時，殺知兇手是一名共產黨徒時，她說：「他（甘迺迪）爲胡語。」稍後，她解釋說：「他死得一點意義也沒有。」

據原稿說，在出殯前的一晚，甘迺迪夫人寫了一封給她的丈夫。她於作家曼徹斯特向她作錄音訪問時，把這封信的大意告訴了他。卡洛琳也寫了一張便條，小約翰在他父親出殯那一天剛是三歲，也在一張紙上寫了一些東西。甘迺迪夫人把這些信件連同她以前送給她的丈夫的袖口鈕和其他紀念品，放進了停在白宮的棺材。

據看過原稿的人士說，甘迺迪夫人曾與她的母親奧欽克羅斯夫人討論過怎樣把這消息告訴卡洛琳。奧欽克羅斯夫人主張由女護士菲德蘭告訴那個當時只不過六歲的小女孩。甘迺迪夫人當時跟那個小女孩，奧欽克羅斯夫人已經同意那位女護士去告訴她。

這個消息後來由女護士告訴卡洛琳。

這類細節描述，在原稿中有許多是甘迺迪夫人的朋友感到不愉快的，原稿說：「那個暗殺的選擇，也爭論雖很極端的。」原稿說：「那是甘迺迪的選擇。」也爭論雖很多，但是甘迺迪夫人提議葬在阿靈頓公墓，她力主葬在麻州，特別指定在波士頓郊區的布洛林尼。但國防部長麥納瑪拉則主張葬在阿靈頓墳場。終於說服了甘迺迪夫人。

他的意見。葬禮舉行後，甘迺迪夫人把一件甘迺迪的紀念品，和從甘迺迪家中一隻花瓶所取出的一朵鐵菊，給予法國總統戴高樂。私下提醒他甘迺迪怎樣的希望改善美、法關係。那天晚上，戴高樂在法大使館寓所的四所中，道供人欣賞並說了一番感人的話。

經過原稿的人說，原稿收入了大量私人信件和甘迺迪夫人所寫的一封，是感動人的一封是在抽中海度假時寫給甘迺迪的。她在那一個月，有甘迺迪夫人的特有的文體寫的。她在那封信，是用甘迺迪夫人的特有的文體寫的，使許多用現實直的短句，內容是那樣的：「我很想念你——這是好的——雖然有點不徹——但當我因想念你而快樂時——我知道我想一切事情都將很好的——我祥我也一切已經的結果。」

如果作家曼徹斯特重述甘迺迪拍拉斯之行前後數天的事蹟的三十萬字有關的書稿，那就是它的掌向甘迺迪家族的對那事情的看法。但他同過詹森夫人，和別次總統的幕僚們們談論。但他沒有辦法得到詹森。在以後的爭論中，詹森的秘密支援，他對於那打擊也像任何其他的人一樣，模擬不着的頭腦。他對於有關曼徹斯特那本書的故事，對他的描述極不關心。他同時知道，甘迺迪方面的人對任何繼任甘迺迪職位的人都仇視。（中）

政府大力進行掃毒 市民不應袖手旁觀

要盡力勸人戒毒及舉報販毒

（本報特稿）記者最近的報導：據專家指出：目前本港的毒品問題，是香港社會存在的極其嚴重的問題，它不但直接影響了本港的民生以及經濟，同時對社會與個人均有極大的不良效果。

從社會觀點而言，每年耗于毒品的金錢數以千萬元計，染上毒癖者僅有成千上萬，他們不惜作奸犯科，以滿足其毒癖于一時，而原可用以從事建設工作的大量人力與金錢，亦不得不改作消滅吸毒罪行的用途，致吸毒者對其個人固為無可比擬的悲劇，就對其父兄或妻兒亦是痛苦的事。

關于消滅毒品問題，及吸毒行為一事，政府與志願團體方面正從事科學或醫學研究，積極謀取方法予以解決。但專家認為政府與志願團體固應如此推行，惟每一位本港居民亦應負起責任給予協助，而不應袖手旁觀，無論痛癢的；因為這是關乎個人切身問題的事，對整個社會與民生，甚至香港的前途，也都有着嚴重的打擊。

不但是專家認為如此，即使本港的社會人士亦感覺到：徹底消滅毒品問題及吸毒行為，實有賴本港居民的每一分力量。話是這樣說，然而實際的情況又怎樣呢？由于香港社會環境特殊，人們為了生活，為了工作，整日勞苦奔波，甚至連一分鐘的時間都要爭取，一旦空閒，就會轉去找享受，尋刺激，以「調劑」平日的緊張生活。對「個人」以外的事物，根本就不去理會，也不願去理會。

在本屆工展會中，禁毒常務委員會特別設立了一個毒品陳列所，展出一批市值廿五萬元的毒品，包括海洛英、嗎啡和鴉片，另設一個陰暗恐怖小房，以促醒本港居民注意，提高警覺。該批毒品展出的第一天，在短短十分鐘內，竟有二百八十三人前往參觀。截至現時，據統計所知，參觀這批毒品的人士已近五十萬名。照說，此種熱烈的反應情況，是一個好的現象，然而事實真的是這樣嗎？據一位對社會問題有研究的人士指出：單從參觀毒品展覽的熱烈情況，並不能顯示對本港毒品問題極度關懷。這位人士又認為大多數的觀衆，是基於好奇心所驅使的，在離開會場之後，可能就會忘得一乾二淨。

近年來，政府對這個嚴重的社會問題，深切關懷，且極力謀求解決方法。禁毒常務委員會的成立，就是針對此項問題，展開有關工作。該會是集中了政府部門，社會機構及志願團體等十五個單位的力量，共同策劃，實施解決步驟；並分支五個小組委員會，其中以教育與宣傳小組為較重要的一環，主要工作是教育廣大市民對吸毒有所認識，而加強補導工作的支持力量，進而與該會保持聯絡，給予協導。

據該組主席施同福牧師指出：目前本港吸毒人數約有八萬，每人日耗港幣五元；換言之，每日耗於毒品的金錢竟達四十萬元。從這項統計看來，本港居民間接或直接受害的達到二十多萬人，而在經濟上更何止損失千萬元！因此，該小組由去年十月開始推行了連串性的宣傳計劃，以喚起本港居民的迫切注意。

為甚麼吸毒者會有這麼多？而吸毒的原因又是甚麼呢？就所瞭解所知：在吸毒者中，佔大多數是由於好奇心的驅使，才染上毒癖的；也有因誤信毒品能醫治百病而上癮的；更有的是為了滿足性生活吸毒的。至於為了舒暢精神，為了逃避現實而染上毒癖的，也佔小部份。

他們並不盡是文盲，估半數以上是有教育程度的，其中且有曾接受高等或專業教育的。縱使教育程度怎樣的高深，但他們卻經不起「海洛英」的引誘。令人驚駭的，就是一般在十五歲以下的少年，竟有三年以上的吸毒經驗；而且估大多數的吸毒者都是在廿五歲至卅歲間染上毒癖的。換言之，在本港青年當中亦有吸毒行為存在，這實在是一樁可怕的事！

前年在大嶼戒毒中心接受治療的吸毒者，其中百分之四十是由於相信毒品能夠滿足性生活，而認然吸食的。據醫學人士指出：吸毒與滿足性慾是絕無關係的，同時亦不作醫治百病。無論吸食份量多少，均對身體有所影響，使吸食者渴想再吸，終致上癮而不能自拔。這位人士又說：最初吸食毒品，或會覺得精神舒暢、忘記疲勞，但這是暫時性的，過後就會覺得精神沮喪，體力衰退。

禁毒常務委員會教育與宣傳小組主席施同福牧師亦指出：吸毒並不能解決事情，只能讓人陷於痛苦、死亡。因此，身為本港居民一份子，實有責任負起這個任務，使這些懸在死亡邊緣的人及早回頭，踏上新生之路。該組委員副新聞處長史允信亦表示：應將吸毒的整個事實顯示給吸毒者，勸說他們不再吸食毒品。在工展會所設的「毒品陳列所」，就是一則讓本港居民關心這個問題，二則使吸毒者，決心戒除毒癖。因為這關乎整個香港的經濟與今後前途。

本港居民為了生活，為了工作，整日勞苦奔波，對「個人」以外的事物不置理會，稍有空閒，即去找享樂，尋刺激；但為了解決這個關乎香港經濟與前途的毒品問題，又豈能只顧「個己」，而袖手旁觀，視若無睹呢？

為呼籲本港居民同心合力協助政府消滅毒品問題，關祖堯議員曾提出兩個辦法，第一、如果發覺自己的父兄妻兒或任何至親友好染上毒癖，都要苦口婆心，反覆勸他戒絕，必要時，可忍痛請求有關戒毒機構協助，不惜出於強迫，令其徹底戒除。第二、對販毒組織，幕後推銷毒品的人，倘有所發現，應向有關當局提供線報，以徹底消滅。祗要是香港居民，消滅毒品是大家共同應有的責任，隨時隨地與政府切實合作。

關議員是以極誠懇的心情向本港居民提出這兩項要求，而事實上，這是每一個本港居民應有的本份。

父兄的品性與習慣突然改變，子弟是否對求學喪失興趣？丈夫是否失業而不能解釋原因？家人中有不時感覺興奮而又繼之沮喪，煩急易怒？這些都可能是吸毒者的迹象。你是不能漠視的。

聾啞協會就職典禮 理事長用手語致詞

何世柱呼籲各界協助聾啞人就業

【本報訊】「聾啞是一種不幸，應獲社會各界的同情及幫助以彌補他們被傷的心靈。他們有耳聽不到，有口講不出，心情之苦，不言而喻。但是他們能同樣地為社會工作，對社會有貢獻，如對聾啞有所輕視，都是不對也是不應該的。改善對聾啞福利未臻之處，乃有賴於當局之大力扶掖，善團及善長之支持，更重要是團結努力，爭取合法權益，保障及發展聾啞教育，發掘知識及傳達技巧，鑽研技術訓練而學習謀生之技能，單方面之努力或埋怨，都是對事無補。」東華三院甲辰年主席何世柱，昨在香港聾啞協會第四屆理監事就職典禮時發出上述呼籲，並且對該會擬籌組直[illegible]，表示讚許。

該項儀式於下午六時在九龍尖沙咀瓊宮酒樓舉行，該會理事長孫民生用手語致開會詞，由司儀司徒詠翠翻譯後，繼由社會福利署特殊事務組主任何婉彬女士致詞，繼由東華三院甲辰年主席何世柱主持理監事就職典禮的監誓儀式及致詞。

社會福利署特殊事務組主任何婉彬女士致詞時指出：聾人職業重建的重要工作，在本港已在發展階段中，政府及志願機構均設有訓練聾人工作技能的中心，近年來本港的工業日漸發達，聾人就業的人數亦比以前為多。這是社會人士，特別是工商界人士，對聾人的工作能力有較清楚的認識，也是本港重建聾人職業工作者在這方面努力的結果。但本港在聾人的職業重建方面，有許多尚待推進的地方，一所由聾人組織而成的社團，是可以給予聾人作出更多在社會方面的重建工作的。同時，她對該會的教育聾啞兒童及輔導聾啞人士就業等，表示讚揚。

該會理事長在致開會詞時表示：目前本港四百萬人口，津貼聾啞學校祗有兩間，其他個人經營私立者亦僅有四間，此外本會附屬設立一間，還有基督教路德會設一間夜校，合共八間，即是說，香港有二間，九龍有六間。每間收容名額最高一百五十人，最低二十至三十名。而且部份聾啞學校當事人各自為政，實在是聾啞人士的一種障礙，因此香港的聾啞學校，應該在短期內籌備召開一個聯席會議，大家開誠佈公地討論手語的統一，教學的方法，使香港的聾啞教育趨向正軌。

油蔴地全科診所 建築完成快啓用

樓高十層各項設備均最新型

【本報訊】政府擴展醫療計劃下，在油蔴地興建一間設備完善的全科診所──油蔴地健康院，建築工程已告完成，一俟內部裝修及醫療設備裝置完竣後，即可啓用。

該診所位於九龍油蔴地廣東道、新塡地街、炮台街、與公衆四方街交界處，即舊光明戲院及第一新戲院遺址。新診所面向俗稱：「榕樹頭」，背向油蔴地警署，樓高十層，為一幢新型建築物，其建築費除地價外，約為五百萬元，全部由英皇御准香港賽馬會捐贈，港府則另撥約七十三萬元，作為該診所裝修及設備費用。

該診所的醫療設備均屬現代最新型者，將設置全科門診部，母嬰健康診所，胸科診所、眼科診所、牙科診所、耳鼻喉科診所、及學生健康中心各一間。此外，並有精神病門診部，婦女衛生與胸部X光診所各一間。

老婦思憶丈夫兒子 神經失常吊頸獲救

【本報訊】一老婦因憶夫及子致神經似不正常，昨日下午三時三十分，在西環士美菲道茂芳園二十四號A木屋厨房被人發現她以絲巾及洗面巾懸樑吊頸輕生，幸及時救回。

老婦名張東喜，六十歲，住址不詳。

據說：她與夫及子原居大陸，其夫後來赴英工作，她本人則來港，其子仍在大陸，現已娶妻。她來港後，在別人家裏當女傭，現仍在北角一住戶當女傭。前日下午四時，她到西環士美菲道茂芳園廿四號A其同鄉姊妹家，並向姊妹說她身體不適及頭痛，後由其同鄉帶她至西環一醫療所診治，晚上仍暫居同鄉家。但當晚深夜，她突自床上跳落床下，大聲呼叫其夫及子姓名。事後說她很驚恐，並要求與同鄉姊妹夫婦同床睡覺，後為同鄉姊妹夫婦勸慰，她才安然返床上睡覺。至昨日下午三時三十分，她藉詞入厨沖涼，竟以絲巾及洗面巾在厨內橫樑懸吊，幸當時被同鄉發覺，立即破門將她解下救回，後撥電話報警，轉召救傷車將她送院救治。

去年十一月份 車禍八百餘宗 死傷近九百人

【本報訊】據警務處發表稱：去年十一月份，交通失事死亡人數為廿二名，較十月份多出兩名。

據統計：十一月份交通失事八百七十九宗，較上一月減少四十一宗；而死傷者共八百七十二人，其中喪生者廿二人，重傷者三百零七人，輕傷者五百四十三人。至十月份交通失事為九百二十宗，死傷九百三十七人，其中喪生者二十人，重傷者三百一十三人，輕傷者六百零四人。

在十一月份交通失事傷亡人數中，包括五百八十二名為行人，九十六名為私家車乘客，七十四名為電單車者，四十二名為私家車司機，四十一名為公共汽車乘客。

統計又指出：十一月份交通失事黑點有八處，計九龍七處，港島一處；每處均有三宗或三宗以上失事，均涉及人命損傷。

九龍黑點為彩虹道與聯合道，彩虹道與沙田坳道，牛頭角道與觀塘道，彩虹道與大成街，廣東道與柯士甸道，彌敦道與豉油街，東頭村道與大成街等交界處。港島交通黑點則為德輔道西與西邊街的交界處。

警務處交通部現已在上述交通黑點放置標誌，促請駕車人士及行人注意，於經過上述地點時特別小心。

一如通常情形，十一月份的失事，大部份是由於行人在馬路被阻或過馬路，駕車人士因疏忽或注意力分散而失去控制，及司機判斷錯誤，滑車所致。

據指出：最多交通失事的地區為黃大仙（一百三十二宗），九龍城（一百十六宗），旺角及油蔴地（各七十九宗），深水埗（七十六宗），銅鑼灣（七十一宗）及東區（六十六宗）。

同時，在十一月份裡，交通犯罪案件共二萬五千九百十一宗，較十月份增加了一千九百七十五宗。此等犯罪案件中，有八千零八十一宗是違反行車規則，一萬五千一百四十九宗爲違反行人及停車規則，二千六百八十一宗則屬違犯領車執照規則。

此外，有一千二百四十二部汽車因阻街及非法泊車而被警方拖去。

美專家謂中共核爆 本港食水會被染污

天文台說無此可能

【本報訊】據一位美籍食水專家指出：由於中共在上週舉行核爆，本港食水可能會染上輻射塵。惟政府天文台發言人表示並無此可能。

美國康納里食水服務公司總裁康納里日前抵港，他發覺本港食水含有「重水」（即食水中含有雜質）的成份。

據他指出：本港食水大多數是由中共地區輸入的，雖然經過過濾及漂白的步驟，但難保不會染上輻射塵，因此必須進行特別的檢測工作。

康氏表示：他曾將此種情況告知若干人士，但他們卻似乎毫不關注。

天文台發言人昨晨就此事發表談話時指出：天文台對本港食水是經常進行檢測工作的，平時是每季檢測一次，但倘若在核爆發生的情況下，則會每週檢測一次，甚至會超出一次以上。

該發言人又稱：倘若本港食水一旦染有輻射塵，醫務衛生總監將會在報章上發表消息，促請本港市民注意。

聾啞協會理事長用手語致開會詞 香港聾啞協會第四屆理監事就職，昨在尖沙咀瓊宮酒樓舉行，上爲東華三院甲辰年主席何世柱致詞，下爲該會理事長孫民生用手語致開會詞。

定十二日舉行 巡迴審判儀式

【本報訊】高院一年一度的巡迴審判儀式，將於本月十二日上午在高院舉行。

據高院經歷司日前發表之宣佈：此項儀式，屆時將如常在聖約翰大教堂舉行禮拜，然後在高等法院外檢閱儀仗隊。

堅尼地道聖約瑟堂亦將為司法界天主教徒舉行禮拜，由白英奇主教主持。

檢閱儀仗隊後，按察司何瑾爵士及律政司羅弼時將在高院大廈內之中央法庭向有關人士發表演說。

美女及侏儒表演

西班牙式鬥牛

鬥牛日期時間表（原定十一日一場改十三日上演）

澳門號鬥牛期間航行時間

鬥牛日期時間	港往澳	澳返港
元月十三日（星期五）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月十五日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正

每場表演開場前一小時半在鬥牛場售票

票價 特等位……廿五元 頭等位……十五元 後座位……十元

凡持學生証購買各場入場券者，一律半價優待。

贈送鬥牛入場券：凡購澳門號船票二張，贈送鬥牛入場券一張，另隨船票附送價值二元之茶餐券（小童除外）携帶小童須另購票。

訂澳門中央酒店及松屋酒店房贈送特等入場券

詢問處：中央酒店駐港訂房處（中建大廈1401室）；大道中八八號萬精大廈地下伯爵珠寶行松屋酒店訂房處；澳門旅遊服務處

牛角採青 千元巨獎：為增加觀衆興趣，加插牛角採青節目，每場巨獎千元，開場前一小時報名，詳細辦法在鬥牛場公佈。

香港訂票處：澳門旅遊服務處

新塡地港澳碼頭信德船務有限公司內 電話：445161
中區服務處：皇后大道中48號萬年大廈 電話：239778
灣仔服務處：軒尼詩道156號榮利大廈 電話：735686
尖沙咀服務處：彌敦道78號文遜大廈 電話：672838
旺角服務處：彌敦道750H號近東樂戲院 電話：807193

代售澳門鬥牛入場券及船票

台灣櫻花遊覽團

娛樂開心好去處 休假旅行好地方

飛機組：三月五日出發 三月廿二日。廿四日出發
輪船組：三月六日出發 三月廿日出發
機船組：三月八日出發 三月廿二日出發
復活節

賞櫻遊覽 嫦美東瀛 九天暢遊 享受一流
收費最廉 手續簡便 名額有限 報名請早

（元月廿日截止報名，星期六及星期日下午照常辦公）

辦理移民美國及加拿大手續

簡章備索

康福旅運社 國泰航空公司 合辦

地址：中環萬宜大廈六二二室 電話：二三三四七九 二二三五六八

國聯旅遊社

國泰航空公司聯合主辦

九龍：尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室

電話：676498・675360・請即日開始報名

觀光地區	天數	收費	出發日期
台灣 春節 復活節 櫻花節	9	1550	2月18日 3月23日 4月初
日本（關東・關西）	8	2688	3月23日，4月8日
台・韓・日（九洲線）	20	3790	4月12日
泰・星・馬	10	2690	3月24日
星・馬	10	2590	3月24日
柬埔寨	7	1490	25/3,22/4,20/5,24/6

收費最廉・服務週到・專人領隊・一流享受

大昌現價

長沙灣道263－267號（明興街口）

大街向南・有入伙紙
各層四伙・舒適寧靜
定金一成・長期付款
利息全免・等如交租
旺鋪連閣・售價特平

大昌建築有限公司 中建大廈二一二室

230139 230130

如刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八接洽

油 IPCO 漆

香島製漆有限公司出品

ISLAND PAINT CO.,LTD.

電話：六二〇二三一・六二〇二三二

榮譽新出品

液高牌「漆王」

"IPCOTUF"

此漆最適宜噴牆壁及走廊之用噴出像橙皮幼細花紋美麗悅目能抗鹹防酸又可隨時用視洗擦經常保持鮮雅如蒙惠顧請撥電話二二一五七四號

[illegible]大廈

貸款公司批准低息樓宇

（中區擺花街25－41號及結志街2－6號）

面濶廿尺──浴厠俱全
四面單邊──空氣充足
上班方便──不用迫車
回家午膳──省時省錢
電梯三部──上落快捷
一廳二房──二萬餘元
月供230──平過交租
欲知詳情──請來參觀
總而言之──零舍不同

[illegible]至天面・六月入伙

利興 電話：237885・230573

零舍不同

瓊林別墅

志在沽清・特價平售
所餘無多・有圖為証

上週售出七伙 僅餘六層

價格最平，每呎只售六十。
三房兩廳，四萬九千九元。
平過交租，月供四百四元。
如不實際，焉能如此暢銷。

九龍窩打老道山文福道十九號

利興 237885 鴻星 852410

一廳三房 只售二萬 有入伙紙！

先交三千元

餘額可分六年付

一萬元月供息 194元

平過交租

金橋華廈 官塘翠屏道滙豐分行右側

金橋建業有限公司

電話：866526 地盤電話：893039

四代 手脚筋骨 專科中醫 周達文

診所旺角砵蘭街二二七號二樓 每日上午九點至下午七點

九龍尖沙咀北京道65－69號 環球商業大廈

九龍尖沙咀北京道57號 國都大廈

即可入伙 港九旅遊中心 面對總統酒店 樓上寫字樓租售 定價特別廉宜

（由夏利文地產有限公司管理）

富氏置業有限公司 九龍北京道69號204室 電話：676418

夏利文地產有限公司 電話：1111

社會人士推薦

香港打字學院

一月份春季新班續招男女新生

四十元全科畢業，優待學界

自置校舍，一流設備，必文合格教師，保証新機練習，教導詳細認真。

特點

採用西德飛鷹牌全新及電動打字機教授，每週定期測驗，並由打字機技師講解打字機內部結構原理及抹油修理過程，免費教C－T及商業實務知識，保証速成實用。

（假期照常辦公）報名從速，額滿即止

院址：旺角亞皆老街52－54號建興大廈五樓（先施公司對面）

校監 PETER K. W. HO

平過官塘 只餘數層 志在沽清

每呎只售40元 尚有145年期

樓宇現貨廉價發售

九龍馬頭圍道128－130號

年期長久 地區高尚
兩梯兩伙 電梯直落
自居收租 最合化算
交通利便 歡迎參觀

洽購處：順豐有限公司 電話435243

橫瀾附近一漁船 被赴菲貨船撞沉

十六人被救起四人受傷載返港 船主之子八歲男童失踪

【本報訊】一艘五丈餘長的機動漁船，昨日下午在橫瀾島附近被一艘貨輪撞翻，船上一名八歲男童墮海失踪，另四人受傷，傷者及其餘墮海的十二人均被救起。

意外發生於昨日下午五時十五分左右，被撞翻的機動漁船編號A六三七〇〇M號已毀爛沉沒。港府新聞處警方消息說：漁船在橫瀾島之北約兩哩處與一艘駛往馬尼剌的貨船邊雅力號相撞，漁船已經沉沒，船上的十七人中，有一名八歲男童失踪，其餘的人被另一艘經過漁船救起，其中四人受傷，送瑪麗醫院救治。

據悉：墮海失踪的小童名黎亞康，八歲，是船主的兒子，四名傷者：㊀黎廿四，船主，四十一歲；㊁黎牛，船主女兒，十三歲；㊂張亞八，六十四歲，婦人，船主之母；㊃崔文超，卅一歲，伙計，傷勢嚴重。

據悉：被撞沉的漁船五丈六長，丈八闊，裝引擎，船主黎牛有五子女，其中四子女及母親亞叔等均隨船出海，船上共十七人，於本月四日前往塔門附近網蝦，至昨日下午，已網得價值四千餘元的六担蝦及四担魚，遂於四時許啓程擬返回香港仔。

據被救回來的漁民說：下午五時卅分左右，漁船駛至橫瀾頭塔門附近時，被該艘大貨船撞正近船尾的右舍，漁船當堂斷爲兩截，船上的人均被拋下海。

當時，駛在前頭的另一艘漁船見狀，船主郭亞義即下令掉頭救人，另一艘經過該處的中共漁船亦協助拯救。

由於該艘貨船體積龐大，半小時後始能掉頭駛回現場，放下舢舨救人。

但八歲的黎亞康已被急流沖去，打撈不獲，其餘十六人則全被救起。

被撞漁船的尾截已破散下沉，船主黎亞牛要求該貨輪將漁船的前截拖返港，但該輪拒絕，後由協助救人的另一漁船代拖破爛漁船，但拖至蒲洲門近大澳海面，該截船頭亦告沉沒，船主等十六人則由郭亞義的船載返香港仔魚市場，於晚七時許到達魚市場，隨即報警，並將四名受傷者送入醫院。

該漁船中人稱：漁船本身價值約爲十五萬元，此時船上有現款四千元及四百餘元金飾，均已隨船沉沒。

失事的貨船邊雅力號，重八千八百七十九噸，爲邊行輪船公司屬下船隻，上週五由高雄駛來港，昨日下午啓碇前往馬尼剌。該輪船公司的經理梅赫特昨晚答覆記者稱，公司尚未接獲此意外的報告。

冷流南侵 氣温又低降

【本報訊】天文台預測：由於中國西北的大陸性強烈反旋風，廣泛向南伸展，帶來東北季候冷流，洶湧南從嶺海。東部（珠江口以東）沿岸地區（包括本港）則呈天爽地凍，氣溫顯著低降。

又據其他方面預測：今明晨最低氣溫，廣東北部地區二至四度，中部偏北地區四至六度，其餘地區在五度以上。

由於季候冷流洶湧，昨港海竟日吹緩和至東北風，空曠地方風勢甚勁，雲層高聚，陽光匿跡，氣候由溫和而趨寒冷。室外最高氣溫仍一度闖進攝氏表一七．〇度外，濕度站在百份之六六以上。晨間八時前止，室外最高平均氣溫爲攝氏表一四．〇度，濕度百份之六六。午後至晚份五時前止，室外氣溫始終徘徊於攝氏表一四——一七度前後，濕度相差無幾，入夜始陸續低降。

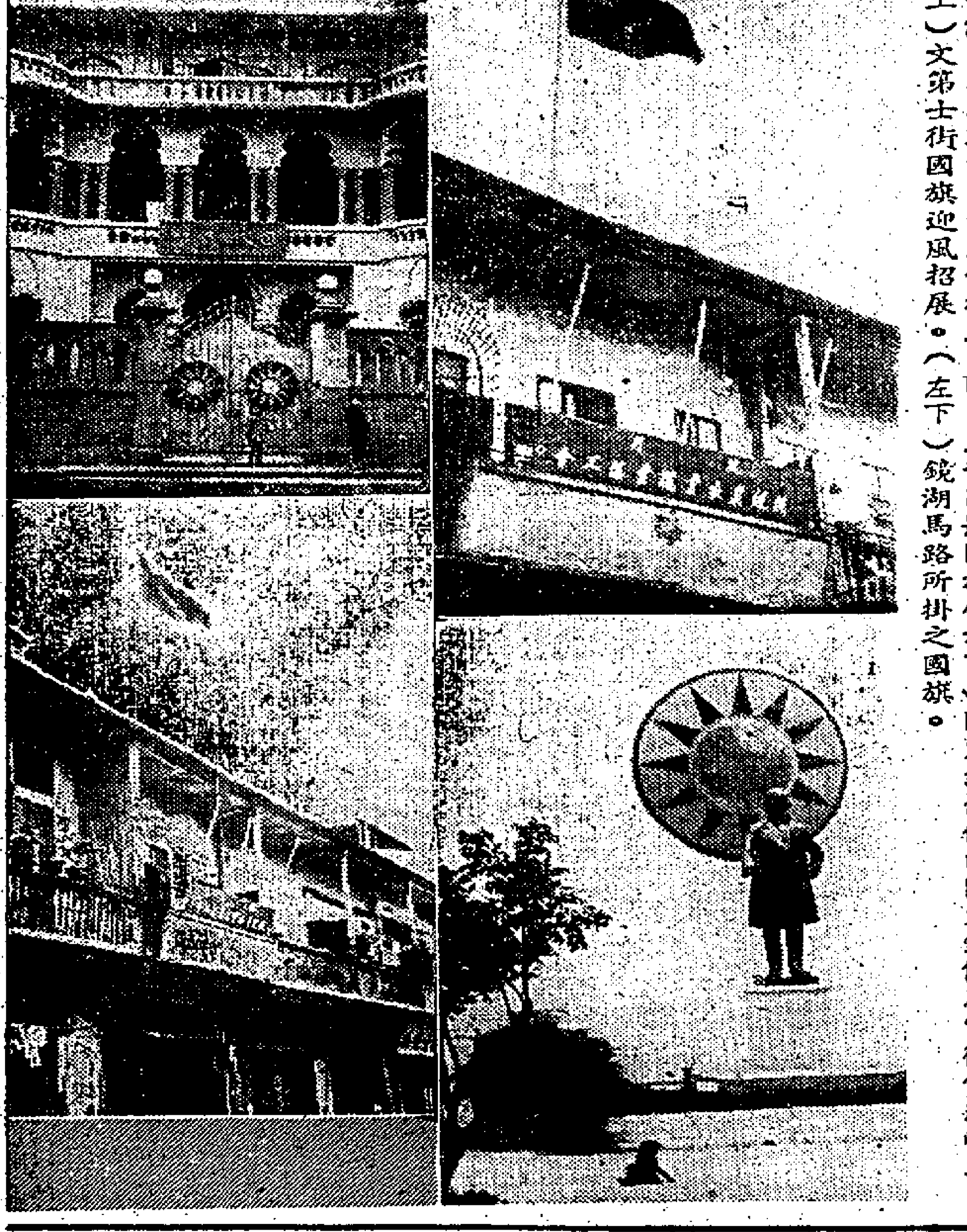
公教大學校友會 舉辦亞洲研究會

【本報訊】香港公教大學校友會定於下月十二日至十七日首次舉辦爲期六天的研究會，研究會定名爲公教大學校友會亞洲區研討會，論題爲「基督徒對國家建設之貢獻」。會中將討論有關亞洲基督教社區之組織及其對國家服務之貢獻；各基督教制度，如家庭、學校、慈善機構之教育性價值；基督教制度及組織，在社會之建設職守及基督徒對其他組織影響等。香港之公教大學校友會亦將派出代表四人出席會議。

追悼白崇禧大會 定廿二日舉行

兩回教團體將開追思會

【中央社】港九各界追悼白崇禧先生大會定本月廿二日下午二時在九龍總商會禮堂舉行。籌備會昨日下午召開工作會議，檢討一切進行事宜，即席決定廿二日下午二時至三時舉行大會，三時至四時爲各團體致祭時間。據悉，港九兩回教團體：回教聯合總會及中華回教博愛社，屆時除部份教友參加大會外，并將個別舉行追思會。



（右上）澳門單車職業自由工會樓上，昨日上午高懸國旗（右下）國父紀念館內國父銅像及黨徽仍然屹立無恙。（左上）文第士街國旗迎風招展。（左下）鏡湖馬路所掛之國旗。

澳門自由工友不屈不撓 昨晨國旗繼續飄揚 午後始被強制除下

【本報澳門訊】儘管是在惡劣的環境下，昨日晨早，澳門上空仍然迎風飄揚着兩面青天白日滿地紅國旗，懸掛了爲時達五個鐘頭，才由警方派員強迫御下，市面上，除澳門政府機關懸掛葡國旗而外，就只見代表暴力的「五星旗幟」。襯托着灰暗色的天空，顯得陰森恐怖。

在此之前，澳門文第士街一號的國父紀念館，以及鏡湖馬路一一二號，該樓宇是單車職業自由工會，機縫製衣業職業工會，印染業職業工會等會址的樓上，於昨日上午六時半，各懸掛了青天白日滿地紅國旗，迨至天色大明之後，警方曾派員到國父紀念館按門鈴，但無人應門。之後警方派員到鏡湖馬路一一二號單車職業自由工會等三個社團處，該處樓下貼有一張「工團總會臨時辦事處」字條，警方人員找工團總會負責人，着他們把懸掛的青天白日滿地紅國旗除下，但工團總會負責人對警方人員說：「要候上峰的命令才能下旗。」因此警方人員未得結果，當時市面情況良好，並無發生不愉快事情。

中午十二時十五分，由澳門警察廳政治部派出便衣警員到文第士街國父紀念館拍門進入，着該館人員將旗御下，該館人員不允，便衣警員便逕上樓上除下青天白日滿地紅國旗。鏡湖馬路之單車職業自由工會樓宇懸掛之青天白日滿地紅國旗，也是在同樣情況下，由政治部便衣警員上樓將旗除下。

懸旗的工會人員對於澳門政府派便衣警員強行御下中華民國國旗，異常憤怒，但並沒有與警員發生衝突。工團總會負責人表示：澳門政府派便衣警員強力除下他們所懸掛的中華民國國旗，將報告台灣中華民國政府，由政府向葡國政府交涉。

難胞救濟總會昨日因週日例假休息停止辦公，其他右派社團等，仍與往常無異。

澳門政府在向左派人士屈服下之不合理措施，經已予右派大力鎮壓，有消息說：在本週內如果情況順利的話，將先與「中共廣東外事處」簽署四項條件，然後簽署接納「澳門各界」之六項要求，可能在一週之內「揭莊」。但究竟事情有無變化以及能否急轉直下地解決呢？這有待事態之演進才可知曉。

澳僑團電聯合國 請求主持正義

并電請行政院續向葡嚴硬抗議

【中央社】澳門政府在中共暴力高壓下，竟不顧國際法例，封閉我僑團，并禁止懸掛國旗，強將反共七義士押送中共，我僑澳團體昨電台北僑委會委員長高信，轉呈副總統嚴兼行政院長，請續向葡政府嚴重強硬抗議，同時電聯合國秘書長宇丹、并轉聯合國各會員國，主持正義，電文如下：

台北僑務委員會高委員長，轉呈副總統兼行政院長嚴鈞鑒：澳門政府不顧邦交，違反國際法例，禁止我懸掛國旗，封閉我僑團，脅迫我僑胞，鈞座垂念僑衆，發表嚴正談話，全澳僑胞，同深感奮，當遵諭爲正義而奮鬥。倘乞續向葡政府嚴重強硬抗議，恢復我僑胞懸掛國旗之自由，解封勞工大廈、工團總會、自由僑胞福利會、僑民學校，並不得無理驅逐僑胞，以保障僑民安全，至澳門同胞願意回國定居者，亦懇迅予轉運，並代辦各項手續，并電奉陳，尚祈鑒察。澳門工團總會，華僑救國聯合總會澳門辦事處，中華自由教師聯合會，粵海大學，廣東省留澳新聞界聯誼會，暨各僑團僑校僑胞同叩，（五六）子齊印。

紐約聯合國秘書長宇丹先生，並請轉各會員國代表鈞鑒：葡萄牙共和國駐澳門總督嘉樂庇，在中共無理要求下，竟將自大陸逃澳之七名中華民國籍人士解送大陸，違背聯合國憲章與人道立場，並用武力禁止澳門華僑團體學校懸掛中華民國國旗，及無理封閉勞工大廈，澳門工團總會，澳門僑胞福利會，僑民學校等機構，肆意妄爲，不循外交途徑，藐視國際慣例，強迫禁止懸掛友邦國家之國旗等無理行爲，損害中葡友好，引致嚴重後果，居澳二十餘萬之自由人士，極表憤慨，懇請主持正義，迅予電飭葡國政府轉令澳門當局，遵照外交途徑，應將中華民國籍之七名人士交還我國，以維人道，將被封之機構，迅即揭封，依照國際法例，恢復懸掛我中華民國國旗之權益與一切合法活動，而維神聖自由，臨電迫切，不勝企禱，澳門工團總會，中華自由教師聯合會，粵海大學，華僑救國聯合總會澳門辦事處，廣東省留澳新聞界聯誼會，暨各華僑團體、學校、僑胞同叩（五六）子齊印。

對我國提出抗議 葡萄牙延不答覆

【中央社馬德里七日專電】葡萄牙政府到今晨格林威治時間十點四十分（台北時間七日下午四點四十分）還沒有就中華民國政府所提有關澳門當局將七名中華民國工作人員交給中共，以及下令關閉當地中國政府的組織及民間團體等兩個問題提出答覆。

中國駐里斯本代辦吳文輝在電話中對中央社記者說：葡萄牙政府到目前爲止，尚未就該兩個問題提出答覆。他說：他預料葡萄牙對這兩個問題，不會立即作答。

中華民國政府在去年十二月廿九日要求里斯本在四十八小時內答覆以下兩個問題：其一、何時，用什麼方式將七名中國工作人員交給中共？其二、澳門當局是否已在壓力下接受中共提出要它關閉忠于中華民國的民間組織的要求？

吳文輝拒絕透露台北採取何種行動。他說：台北的外交部在接到葡萄牙的答覆後將會決定未來將採取的步驟。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩或清新東北風，空曠地方風勢有時強勁，密雲，寒冷及乾燥。

昨日氣溫最高爲攝氏表一六．七度，最低攝氏表一一．八度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十二度。

高潮：上午十時 下午七時五十四分

低潮：凌晨二時五十九分 下午一時十分

陳天機博士 赴日台講學

【本報訊】最近來港省親及講學的陳天機博士，於日前離港轉赴台灣，日本等地繼續講學，隨後取道返美。

陳氏留港期間，曾應邀分赴中文大學崇基學院，聯合書院，中文大學校外課程部，暨廣大中學等院校夜校，以「電腦與電子化學」爲題，作科學性演講，同時，廣大留港師生，台山廣大附中留港同學會亦先後設筵歡宴。

據稱：陳博士所發明及設計的IB系統360型第92式的電子計算機，只需時兩分鐘可識其事。

陳博士原籍廣東台山，乃廣東名教授陳炳權博士的哲嗣，曾受中國教育，小學及中學均就讀於廣大中學。高中畢業後，攻讀廣州大學及中山大學，取得學位後，乃赴美再求深造，曾榮獲美國布朗大學公爵大學等校理學士、碩士，及數理、哲學博士等學位，研究電子化學，有聲於時。

花園街印偽鈔機關 四疑犯今日起 進行初級偵訊

【本報訊】去年十二月八日在九龍花園街破獲的印製偽鈔、非幣機關，及搜獲總值港幣逾廿五萬元的偽鈔案，四男子涉嫌被捕，前解中央裁判署提堂，定今日開始至十一日一連三天，循嚴重刑案程序進行初級偵訊。

被告：（一）陳江龍，又名陳滿，四十歲，住九龍白布街周藝興大厦二樓；（二）陳少順，又名陳汝旗，四十二歲，住旺角花園街一二四號五樓；（三）黃國居，四十五歲，同住上址；（四）歐炳生，四十二歲，同住上址。同被控：（甲）去年十二月八日，在花園街一二四號五樓，非法製造四百三十七張每張面額一百元之偽美鈔。（乙）同時同地，製造三百二十比索的偽菲幣。第三、第四項罪指四人於上述地址，藏有上述偽美鈔及菲幣。

豈緣落選竟拈酸 大禮曾經也過完 揮舞破瓶施辣手 可憐少女已頭穿

【本報訊】一名已「過大禮」的準新娘，昨晨在家中被一男子以玻璃瓶襲擊，傷頭面部，事後警方將其隣房的男子拘捕，疑與血案有關。

傷者名麥麗芳，十九歲，與母及兩個妹同住大道東某號五樓騎樓房，其父住在跑馬地，經營鮮菜生意。

據說：鄰房爲一年約廿餘歲的男子李×，與父及兩小弟同住。因鄰房的關係，李某及麥家姊妹因此認識。

麥麗芳排行第二，其姊早出嫁，據說李某兩人經常同往旅行，感情一向融洽。年前李某失業賦閒在家，麥麗芳則在九龍某車服廠內工作，與同廠的一位職員，往來較密，最近且論婚嫁，並於前日「過大禮」。昨晨八時許，包租人驚聞有人大呼救命，隨見麥女滿頭鮮血奔出，又見一個男子手持破瓶。麥女家人亦拚命呼救，其後隣居撥電報警，警方在現場拘捕一年青男子。

筲箕灣道 男子被刺

【本報訊】一男子與友人昨晚九時途經筲箕灣道與金星戲院附近時，突遭一名飛仔刺刀刺傷頭部一刀。

傷者名黃文旗，十八歲，住禮信街八號地下。據說：他昨晚與友朋二人途經筲箕灣道與金星戲院附近時，突閃出一名飛仔，從其背後向他頭部刺一刀，逞兇逃遁，事後由其友撥電報警，轉召救傷車將他送院救治。其被刺原因是否被尋仇或另有別情，警方尚在調查中。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈣贏實	㈢勝利日	四元九角	一元四角	一元五角	六元四角
第二場	五二五碼	㈠一本萬利	㈠[illegible]	四元五角	二元三角	五元	十三元四角
第三場	四九〇碼	㈥特別快車	㈤越野之駒	六元三角	二元七角	三元七角	廿四元二角
第四場	五二五碼	㈠勁力跑	㈣窈窕淑女	二元一角	一元三角	一元八角	四元八角
第五場	四九〇碼	㈥飛將軍	㈤萬衆騰歡	九元三角	三元六角	二元九角	十三元四角
第六場	五九五碼	㈡一定博	㈠東山	三元六角	一元九角	二元一角	十二元九角
第七場	五二五碼	㈥大南福星	㈠好王子	三元八角	二元一角	一元七角	四元三角
第八場	四九〇碼	㈤頑童	㈠緊張世界	一元六角	一元三角	一元六角	四元
第九場	五二五碼	㈤欣欣	㈥老倌	三元一角	二元二角	三元五角	十五元
第十場	四九〇碼	㈠伶伶俐俐	㈢劍橋	五元	二元七角	一元九角	八元九角
第十一場	五二五碼	㈥模範	㈢鐵打	八元一角	五元	一元七角	十九元二角
第十二場	四九〇碼	㈥良友	㈣天皇星	二元八角	一元五角	一元六角	四元六角
第十三場	五二五碼	㈠勝利鯉	㈡架龍	二元五角	一元四角	一元九角	七元三角
第十四場	五二五碼	㈠太空皇	㈤廣州孖寶	十七元七角	四元一角	五元五角	四十二元八角

惠羅有限公司 WHITEAWAYS

惠羅公司大減價

惠羅公司真正大減價由今日上午九時起將大量名貴貨品陳列在本公司各店大削價平沽包括：女裝手套。毛冷。女士時髦服裝。毛絨衣料。女裝長襪。圍巾。頸巾。女裝皮鞋。兒童衣物。男用毛織品等。請各界仕女從速駕臨採購。

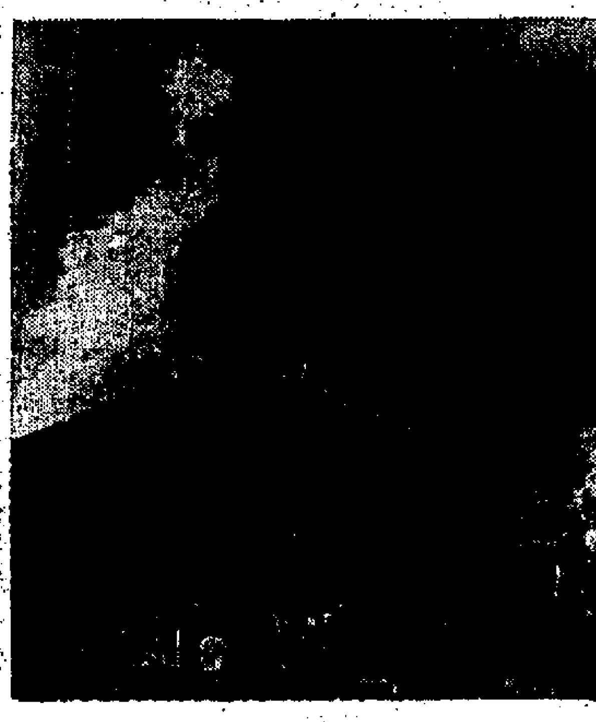
香港 馮氏大廈（干諾道中）
九龍 電話大廈（金馬倫道）

刊廣告請撥電話七三零七〇八

莫將辛勞得來的積蓄供火神!!!

誰願將辛勞得來的積蓄白白投入火燄呢！

但是如果你將錢財留放家中那末很容易被火神所吞而遭意外損失無情的火災在本港時有發生成爲嚴重所以最安全的方法莫如將積蓄存入香港上海滙豐銀行。



當你在香港上海滙豐銀行開户儲蓄則你每年可得週息三厘並可隨時將欵項提取。

若你將欵項存入七日通知存欵或三個月六個月及一年之定期存欵時則你最低限度每年可得週息四厘半。

聰明的人士絕不肯將血汗所得的金錢作冒險投資所以你應將積蓄存入安全而又可生息的地方——香港上海滙豐銀行。

欲知詳情請往就近

香港上海滙豐銀行 洽詢

農曆新年濫放爆竹 可能引致嚴重損害
勸告鄉民特別小心 新界各區擴大宣傳運動

【本報訊】新界民政署為減少因農曆新年燃放爆竹引起損失，將展作宣傳安全燃放爆竹運動，除印發傳單及流動巡迴廣播勸告外，鄉議局並將發動學生協助宣傳。

新界民政署長及宣傳處長為新年期內不應濫放爆竹，特於最近召開鄉議局首長座談，研究一切，該會議席民政署長陸官謂：年來因新歷新年期內濫放爆竹，引致傷害及損失之事件業已增加，故須舉辦廣泛宣傳運動，以謀遏止濫放爆竹。隨提出下列三項方法：

（一）通函各村代表，敘述去年新年期內因燃放爆竹所招致之傷害及損失之程度，並簡略告知如何放爆竹為安全。又請各村代表轉告各村民，發出此通函，並由新聞處發出印就的傳單。（二）在新界稠密地區，可口頭勸告，例如乘流動巡迴新界街道用擴音機播送歌曲標語，以資宣傳。（三）提議請學生協助宣傳，但教育司傳難獎勵，若鄉議局願任資發勵者，則民政署可從旁協助。

鄉議局代表對民政署所提的第二及第三項均表同意，至於第一項方法，主席彭富華以為未必每一村代表均將召請全體村民開會講解燃放爆竹事，但如警察能分發傳單，則村民因畏怕警務當局對他們濫放爆竹採取行動，可能更屬有效。林樹春贊成在明顯地點貼傳單標語，那乃文與張敘村代表的通函，應附帶請各村代表將不顧危險濫放爆竹者報告警方。

韋華傑法官退休 批准執業大律師

【本報訊】曾任政府檢察官、港九裁判司署法官之韋華傑，昨在高等法院被批准執業大律師。

韋華傑在被介紹與正按察司何瑞爵士的個人歷史中指出：韋氏於一九二〇年在中國出生，但，在本港男拔萃書院受教育，於一九三七年畢業，畢業後於一九三九年二月開始服務於港府，一九五四年八月獲港府獎學金，前往倫敦攻讀法學，旋於一九五七年七月考獲大律師資格。

韋氏於一九五七年十二月十五日返港後，即被委派在律政司署辦公，旋充任政府檢察官。一九六三年九月，韋氏被委派為裁判司署法官，並為官守太平紳士。

韋氏於去年十月開始榮休渡假，直至去週中始在港執業大律師。

綜合韋氏在港府服務廿餘年，對港府建樹良多，由三級文員直升至一級行政官，再由行政官轉在律政司署為政府檢察官。

韋氏在裁判署出任法官之後，曾先後在中央裁判署、銅鑼灣裁判署、南九龍、北九龍、荃灣裁判署、觀塘裁判署、沙田裁判署、新界裁判署，及粉嶺裁判署主審，刑事與民事案件。

佛教僧伽聯合會 二屆職員就職禮

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會第二屆董事職員，於昨日下午三時，在跑馬地黃泥涌道正覺蓮社舉行就職典禮。由後可大和尚主持監誓，到會者除十七名當事人外，另僧俗嘉賓數百人。

大會開始，首由會長釋洗塵法師致開會詞，報告該會主旨為純粹發揚佛教及遵守佛陀遺教，繼佛釋尊之團結世界僧伽，並對前任正副會長優曇及覺光兩法師，使該會奠定良好基礎，予以頌揚，並向戒可大和尚頒發各董事職員証書及訓示致辭，最後由大光法師致謝詞，五時禮成，並設茶會招待來賓。

該會第二屆董事職員名單如下：董事長洗塵法師（寶山妙法寺住持，佛教會常務董事），副董事長、兼秘書長，（兼該會英文秘書，世界佛教友誼會香港區會首席代表，香港佛教會董事），副董事長大光法師（千華蓮社住持），香港佛教會董事，兼中文秘書覺光法師（香港佛教醫院建設委員，正覺蓮社社長，佛教醫務部主任智梵法師（極樂寺住持）董事兼財務部主任悟性法師（覺園佛堂住持），董事兼弘法部主任。圓智法師（文殊院住持），董事兼文書部主任。聖懷法師（弘化蓮社住持，佛教會董事），寶燈法師（慈善部主任。湛山寺住持），董事兼稽核部主任（法宗法師，棲霞分院住持），董事兼財務部副主任。是幻法師（東普陀監院）。董事兼弘法部主任了知法師（楞嚴精舍住持）、佛教會董事），董事兼文書部副主任。智開法師（佛經流通處司理），董事兼慈善部副主任。旭朗法師（普慈蓮社住持），董事兼總務部副主任金山法師（妙法精舍住持），內明書院副董事長），董事兼道法師（菩提內院住持、佛教會董事），董事大方法師（華嚴寺住持）。

香港佛教僧伽會為世界性組，在佛教負有盛譽。一九六四年會長優曇法師率領高僧共十六人代表該會出席世界佛教友誼會第七次大會，並訪問數十佛教國家，英國、印度、巴基斯坦、尼泊爾、泰國、星國等十五個國家佛教人士，於一九六六年五月在錫蘭正式成立世界佛教僧伽聯合會，香港佛教僧伽聯合會亦被邀前往參加該盛典。該會除宣揚佛教外，並於一九六三年起，每年冬季舉辦派贈貧黎棉衣，棉被，毛毡，白米食物等，甚得社會人士好評。

參加典禮者有：樂果法師、敏智法師、保賢法師、茂蓮法師、海慧法師、慈祥、果圓、智慧、明德、應成法師、澄直、聖懷、道安、道明、宣揚、運舟、真宗、了空，恒中、覺天、吉峯、資允收、毛文達、淨炳、慧瑩、佛海、馬瑞英、江瑞雲、呂重德、陳磐石、陳象乾、李讚鋒、麥瑞珍、李會桃、黃紅宵、陳君傲、程佩芬、潘德貞、楊日霖、何果成、嚴寬祜、蔡福瑩、陳君愉、王劉何文、余業芬、夏佩鳴、辛兆強、吳栢松、朱奕德、黃忠珍、方綺華、何瑞娟、周佩霞、唐黃瑩、陸燕霞、邱崇華、孔憲航、嚴湃等。

佛教僧伽聯會第二屆董事就職典禮：（上）卸任會長優曇法師（左）將印信移交與新會長洗塵法師（右）。（下）後可大和尚頒發選任書與覺光法師。

美女侏儒鬥牛 十四義演一場
山度士參加客串表演

【本報訊】目前正在澳門舉行之西班牙式美女侏儒鬥牛，昨日第八場演出，尚有兩場，準於本月十三日（星期五）及元月十五日（星期日）舉行。

除上述兩場外，本月十四日（星期六）將增加一場慈善義演，時間為下午六時半，全部門券收入，送交澳門慈善機關。此場義演，除原有法籍美女，神童騎士及侏儒鬥牛團參加演出外，尚有曾於去年八月在澳表演名震港澳之門牛勇士山度士，參加客串演出。山度士為聞名歐洲之百萬富翁門牛勇士，上次演出時，其手度與鬥牛技術，大獲觀眾好評，此次特由葡京乘機趕到，參加義演盛舉，機會實屬難得。

此場義演，因屬慈善，故澳門號輪、中央酒店、松屋酒店贈送入場券之辦法並不通用，至於十三日及十五日兩場則照常贈送。

猜電視機遊戲 本週最後一期

【本報訊】麗的呼聲在本屆工展會攤位舉辦之猜電視機遊戲第四期競猜結果經已揭曉，正確答案為一五三架，猜中者為曾稼森，獲得廿三吋古堡式電視機一架，另有安慰獎及紀念品，分別獲得二獎，各得十九吋翠華式電視機一架，已於上週六舉行頒獎，由梁舜燕主持。

最後一期，明日（星期二）截止競猜，遊工展者幸勿失此最後機會。

許德厚、唐健和新婚儷影

許德厚唐健和結婚

【本報訊】本港潮籍殷商許通夫公子德厚君，與旅遊業聞人，新昌旅遊汽車有限公司董事長兼經理唐志誠掌珠健和，昨日在香港婚姻註冊處舉行婚禮，是晚在九龍彌敦道新樂大酒家歡讌親友，與會嘉賓有社會名流、工商界巨子甚衆。

新郎許德厚，年少有為，於專上學院畢業後，隨父經商，任職於商行。新娘唐健和，女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。一雙新人婚後飛台灣及日本蜜月旅行。

夏錦基與李潤琴新婚儷影

李根源嫁女 昨歡宴親朋

【本報訊】本港股商，灣仔街坊福利會常務理事兼救濟主任李根源之令嬡潤琴，上月與夏錦基在倫敦結婚，旋赴歐洲作蜜月旅行，最近一雙新人蜜月歸來，坤宅昨晚在英京酒家宴客。

李潤琴留學英倫，才貌兼優，新郎夏君任職市政衛生局高級文員，少年英俊，一雙新人，允稱珠聯璧合。

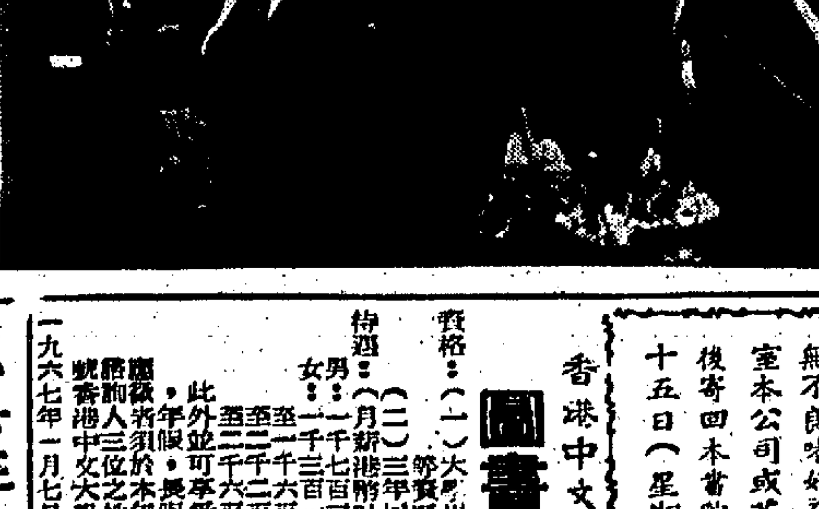
到賀嘉賓計有利銘澤、謝雨川、徐家祥、陳樹渠、胡經孫、周有、岑才生、張錦添、黃墨婷、何十常、陳覺軒、陳凌峯、黃秀山、何蔭璇、賈其培、馬超常、吳國泰、吳仲凱、黎醒民、韋少秋、張蔭志、鄭錦澄、伍卓琪、曾志漢、何耀光、高福申、霍逸樵、宴翔雲、黃炎、李大偉、何茂聰、利樹源、孔憲航、陳蕘吾、唐兆維、何智煌、張濟、黃煥設、周廣惠、謝舜良、陳瑞雲、曾楚雲、何展雲、莊維、林翠居、蕭崇明等數百人。

新書出版

港九名教車師劉振三精心著作「學車與駕車」一，經由名教車師麥寶漢、李燦坤、周儀伸、楊國翰四位校訂，業已由新文化事業供應公司出版，該書附有筆試、中期試及最後駕駛考驗各種表格，為學習駕駛準備考牌者之指南。每本售三元。港九各書局報攤均有出售。

遠東書院畢業典禮

【本報訊】遠東書院創校十三周年紀念慶祝大會，暨該院中國文學系、社會教育學系、新聞學系、經濟學系，第七屆畢業典禮，前日在九龍童軍總會禮堂舉行，由校長黎嘉潮主持，觀禮嘉賓有黃麟書、胡家健、吳本中、王頤復等。教務長朱伯奇博士，訓導長黃會駒、註冊主任鄧榮燊、社教系主任史澤之、中國文學系主任張斗衡、歷史系主任胡鐵志、英國文學系主任梁矩章博士、經濟主任歐振鄭郁郎、新聞系主任蘇聲、會計銀行系主任梁榮燊、工商管理系主任鄧六師。教授胡崇賢、張長、該校校友學生家長，儀式首由黎嘉潮校長致詞，強調發揚中華文化的責任，繼由朱伯奇教務長介紹各學系畢業生姓名，隨請名教育家胡健家、譚投頒發畢業證書，由黎校長授予學位，繼請中國文化協會主席黃麟書致訓詞，吳康博士頒發獎狀，黃訓導長接受畢業生代表蘇侶梅向母校呈贈禮物，黎校長夫人梁紹芳頒發紀念品給畢業生，由姚宋堂代表領受，最後由畢業生陳業健致謝詞，畢業生是夕舉行謝師宴。畢業生姓名如下：陳業健、呂漢中、蘇侶梅、尹煥權、岑勉、林炳權、何源清、黃斌權、曾張展、姚宋堂、陳寶容、黃汝寶、陳秀斌。領助學及服務獎狀學生姓名：蘇侶梅、黃汝賢、莫佩瑗、林麗霞（社教系）、邱靜（新聞系）等。



遠東書院第七屆畢業禮，院長黎嘉潮授予學位給新聞系畢業生陳業建君。

好立克猜圖比賽 頭獎得獎者領獎

「好立克猜圖比賽」，昨好立克香港總代理大興洋行總經理麥蓋頒發頭獎「快意牌」跑車與得獎者彭洪燦。圖為頒獎時攝。左起：大興洋行入口部經理陳沛生，頭獎得獎者彭洪燦與麥蓋。

香港業餘話劇團 定期演出琉璃集

【本報訊】香港業餘話劇團最近決定，將美劇作家田納西·威廉斯原作「琉璃集」又名「琉璃動物園」的上演權，經由秦張鳳霞譯為中文本，已定下月一、二、三日一連三晚，在大會堂劇院演出。

該劇由鍾景輝執導，陳有后、黃澤綿分任舞台監督及燈光設計，鍾偉明配音。並由姚克教授、張清、黃宗保、譚國始、羅冠樵、陳迹、阮黎明、鄭子敬、鮑漢蕃擔任演出顧問，至演員有：鍾景輝、伍婉玉、黃蕙芬、吳穎華、馮粹汎、黃蕾、鄭子敬等。

「琉」劇共分七場，原作者是美國最享盛譽的劇作家，與威廉·殷治、阿瑟·米勒鼎足而三，馳譽美國劇壇。「琉」劇是他最滿意的作品。

據悉，此次公演門券，將於下週起在大會堂票房公開發售，門券分三元、五元、十元三種。

香港業餘話劇，為本港一群從事文化工作份子組成，其宗旨是利用業餘時間推廣劇運，多年來演出各國名劇，頗獲好評。

大漢藝術書院 國秀藝術等系 二月一日開課

【本報訊】大漢藝術書院夜校，自本（民五五——五六）學年下學期第一個學月之二月份起，新增「國秀藝術學系」包括家政學、佈置裝飾、服飾設計、剪裁縫紉、編織設計、民族刺繡、鉤花、插花等系科，即日開始招生，有志修上列新開學系仕女，歡迎駕臨九龍北帝街十號二樓該院（電話：六二一四七三）院本部報名。

港九街坊研究會 新職員明日會議

【本報訊】港九各區街坊研究會定明日下午五時半，在更生會所舉行新董事主席交接禮，禮成後，隨即召開第一次會議，籌商及商討今後會務工作推進事宜。該會昨已分函全體委員，依時出席參加，共商進行。該會新員名單如下：主席李建源、副胡經孫、張錦添、黃墨婷、吳仲凱；總務主任黎醒民、副陳覺軒；財務主任方樹泉、副陳凌峯；康樂主任何十常、副吳文淦；聯絡主任韋少秋、副張瑞庭。會長吳多泰、副甄子樂、龐淺、黃秀山、鄺命光。當年顧問陳樹渠。

讀者意見
促請巴士公司實行八點建議

編者先生：為響應 貴報去年十二月廿五日讀者德銳陳余家華先生之建議，並補充意見，希望巴士公司採納實行，或以充份理由事實拒絕，勿作拖延推託，鄭關公司信譽及市民利益，盼即從速實施。

㈠行車號碼取消英文字母，例如12（A）8（B）6（C）僅以數字代表行車路綫，改變為97、98、102等，使搭客易記方便，而且用數字是無限止的，何以使用DEF等字母，不識英文字者，更覺不便，數字者亦難記。

㈡每一個車站，必須註明車站名稱，可使車上工作人員及搭客船有統一之站名，地點，兩者均為方便（希望電車公司亦照如此辦理），尤其單程行車之方向路綫，更應注意設立站名，免使搭客錯誤。

㈢上車或落車門口必須指定（前門或後門），嚴格執行，使搭客魚貫出入，不會擁擠，凡以後新車或原有舊車之車門，應照此規定設計裝置，或改換，可以一勞永逸，秩序井然，並請政府主管門共同注意。

㈣凡是公司服務人員，在車內不能佔用座位，或須禮讓搭客，並須扶助老幼婦人殘廢者之上車落車。

㈤在車廂內任何人均不准吸烟（行駛郊區巴士指定某站可吸），免使搭客厭惡，并可保障安全。

㈥凡是盲人搭車，一律免費，並由車上工作人員隨時指定某一搭客應予讓位給坐，並以優待辦理。

㈦港九巴士公司分別設置郵政信箱，並將信箱號碼印刊於每輛車廂內之顯著地方，以便搭客投訴建議之用（如屬投訴事件須附車票，說明日期時間地點，或車號及工作人員之號碼）派專人主辦。

㈧派人前往台灣參觀巴士之各種良好情況。以上請巴士電車公司負責人參照辦理。

長期而忠誠讀者　蘇一虹上　一、三。

棉登徑街道 應設置牌名

工商日報編輯先生台鑒：

按最近差餉物業估價署分發手指與全港業主或住客，關於「必須釘掛屋宇門牌」之通知，用意甚善，惟是該署對於街道牌片似未有檢查也。

查棉登徑二號當街臨上原有街道牌一具，俾由壓地道轉入彌敦台時得以清楚看見。但近年因該處地下改作鋪戶，其批盪裝修，經將該街道牌遮蓋，致無從查看，為此特函貴報，借重篇幅，俾有關當局留意，將該「棉登徑」街道牌片清楚標明，俾前往該處之人士感覺方便，否則，徒有清楚門牌標明，而無清楚街道標明，未免捨本求末，幸祈留意爲荷！

棉登徑居民啓　十二月廿九日

美大學校長訪問聯合書院　美國加州大學校長柯克樂博士夫婦，與英國倫敦大學教授費利浦，聯袂訪問聯合書院，與該院正副院長鄭棟材、方心讓同攝。

湛山寺十二日起 將啓建念佛法會
紀念佛祖成道良辰

【本報訊】釋迦牟尼佛成道良辰，將於十八日（初八）降臨，此間佛教團體頃已紛紛籌備隆重慶祝儀式。

天台宗之十方道場湛山寺，定十二日（初二）起啓建念佛法會七永日，法會圓滿之夕，設放大蒙山一堂，藉申慶祝及成就普僧孝思。

據佛教人士指陳，此佛教盛日，在中國北方人士已成為民間隆重節日，不少人均以臘八粥饋結衆緣，濟助貧儉，本港近年亦因佛教團體之倡導而較前重視。

據悉：湛山寺寶燈祕祥、性空等法師暨同人，頃已柬邀嘉僧參加法會，並備齋招待。

苦‖餐（下）

老班長躺在床上，猛地吸烟，眼神盯在天花板上，爭栲子再也移不開去了。

甫叔則翻來覆去，長長地唉了一聲，反身面壁，可是壁上的「毛主席語錄」向他招手，他瞧了一眼又翻了過來，可是怎麽也閉不上眼睛。

官典是個「共青團員紅衛兵」，拿着紅映映的「毛主席語錄」朗了又合，合了又朗，也許他正在「萬靈的語錄」中尋求法寶來抵制他此時的飢餓和抵觸情緒吧！

水生和小昭則是從倒口把飯兜往床上狠狠一丟，頭也不回地走了。

鐘松伯是個老實人，平時不多說話，可是現在他餓肚子的牢騷是忍不住了，在牆角的床上是那樣憤慨地嘀咕起來：「我幹個牛馬子長工，臉成份我是貧農丟偏晚骨，見世面至少比你多一半，可是民國卅二年是最慘了，可並不像你們宣傳的那樣，天天吃飯樹木，什麽樹皮，剝到光，樹葉摘到淨。」如果真是這樣，舊社會的人早就死光了，您還能活到新社會來，騙也不會騙得到家些，至多騙得那些毛娃娃罷了。」

「回憶餐」，顧名思義是憶苦的，我沒有這樣的經歷，吃了苦餐去回憶什麽？」是小昭不滿的聲音，接着「紅衛兵」官典也參加了議論：「我負傷，紅衛現在比過去好了些，今日就叫做「甜」了嗎？」真是吹牛，爭栲子大家都在肚子裏的悶氣都快放出來了，老班長看勢頭不對，怕這些不知天高地厚的後生們惹出是非來，他必然又受到政頭的指責，可是無辜地割了他一份，爸爸餐却不服氣，他的態度却冷靜地介乎和事與不滿之間，他摸了摸手向大家說道：「我在舊社會算挨了不少苦，可也沒有吃過這些豬狗不食的東西，不過現在黨要你吃，不吃就是落後，還要批評處分，所以呢，還要吃下去，免却眼前虧，說又不至吃了會死人嘛！」

一直坐在門口樹蔭下的亞莽却接着說：「死不死人我不知道，反正我媽媽的心氣痛是吃了苦餐復發的，要套錢買藥的債你們是否過的，甚麽苦餐，苦餐還不是叫死了我們……」門外一陣急促的哨子響打斷了亞莽的說話，我們都舉目向外，是黃德在叫「排隊去吃苦餐咯！」排長照例催促着大家，而他一個總是先走了出去。

排好隊了，報數少了五個，黃德向班長：「他們呢？」班長扣着衣鈕頭也沒抬不好氣地答：「我怎麼知道？」有人却說：「早就出街上窟子了！」黃德聞言裝腔作勢，掏出本子記下了他們的姓名，咀裏罵着「這些人沒有一點階級覺悟，今晚一定要狠狠地批評他們，」「你也是才吃飽了回來的，難道人公室去處分。」……我不客氣地頂了他一句，黃德楞了一下，竟識到他的西洋鏡已被拆穿，却裝着視而不見，連忙叫着口令「向右轉，起步走。」……排後幾個人轉身又溜進宿舍，排前的都低着頭像被押赴刑場那樣頹喪的的慢慢的走着。

× × ×

一堆堆的蒸糠樹葉餅，一桶桶的野草茨菜湯，已經分配好了在桌擺在那兒，糠蕉餅用蒸才見湯用油，野草茨菜煮成是紫色的，湯桶浮起來的是一層灰光彩色的鐵銹。甫叔眼見大限難逃，還想掙扎，他走到黃德面前，哀求起來，「老黃，我長期胃病，大家都是知道的，六個糠菜餅是有二斤，可怎得下嘛！」「克服困難好，背二條語錄，就比一下舊社會就行了。」「如果病起來，我今晚就不上班了！」「我去訴示主任好啦，你先吃下去再說。」黃德就借這個語口走了出去，也沒有回來。我望着這個卑鄙的胆小鬼的背影，就坐下去吃起來，我不願抬起頭來觀看人們的痛苦表情，更不願和他人說話，只顧一邊吃一邊想，三十六小時的苦勞和飢餓，一下子寬吞去了四個糠餅，和二勺子茨菜草根，感到肚子忽然漲了起來，當我拿起第五個時一種難于形容的蠔和豬餿夾染的臭氣湧了上來，感到一陣惡心，很想嘔吐，我馬上喝了幾大口野菜湯，把梗塞在喉裏糠渣一骨碌兒地沖下去，喘了口大氣。停了一停，我覺得，硬再塞下去，實在是太殘忍了，然而我却緊緊地記着將來在報復和雪恥時必須具有大智大勇，現在必須有毅力和忍耐才算有初步的成功，一股仇恨的力量竟使我以最快的速度把最後幾個糠餅連菜湯一下子灌了下去良久，我才慢慢的抬起頭望了望旁邊的小昭，他雖然也在吃，却是不斷在嚕嘛，兇屈厭委，有意折磨我們等等，我原已滿肚怨氣，無處發洩了，迴一來更是煩燥到極點，我用憤怒的眼光瞪了他一下，勵聲斥道：「你這嚕嚕叫甚麽？表示你理解舊社會了？表示你愛新社會了？眞像一個小丑。」多少年來，我和小昭相處得親如兄弟，可從來沒有大聲呵斥過他。現在我竟無緣無故地勵起肝火來，他驚愕了一下，似乎莫名其妙，只是馴服地低下頭去，似哭非哭地低聲申訴道：「實在嚥不下去嘛！」「吃不下也得吃！」我怒氣未消，依然還是那樣聲色俱厲，把湯水倒了一半給他，「吃不下我帮你。」隨手去拿他那份糠餅，他却突然推開我的手，抬起頭來望着我，眼睛一閃一閃的淚水湧滿了晶瑩的大眼睛，然後他垂下頭去大口大口地咬着糠餅，一滴一滴的淚珠丟進飯盆的野菜茨菜湯裡。

我頓感到一陣作嘔作嘔，頭垂沉沉的，胃也在開始隱隱作痛了，我想小昭和其他的工友們，一定也出現過一股潛在的力量（儘管他們還沒有意識到這個力量的來源），而把苦餐如數嚥下肚子裡去了。

夜幕靜靜地又慢了下來，我們都抱着個大肚子在床上躺着，連轉個側身也很困難，只好一動不動地躺着，在迷迷糊糊中等待那子夜時分的鐘聲。

一九六六年十二月卅日

中氣虛弱 胸腹翳脹痛

專科中醫 周治平　四代特效丹方 立單保証斷根

時痛時止服成藥無效因治標不治本，工作多時氣促或由腎虧，打呃放屁又稍自然，腰痠痺，胸背脇痛，光非肺病此乃中氣，本寄四代秘方，速癒斷根，診所港九住址荃灣街五十號三樓九龍先施公司對面早十點至晚七點

四折大減價

英國出品高級女裝呢絨

真正大減價，花色多，選購從速

Centre of Elegance

中建大廈一臺一零一室

廿年經驗 風濕

專醫風濕 筋骨專家 梁藻衡

五分鐘內見效 十年廿年殘頑 脚軟不能行動

手脚軟痹 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頸項筋緊 手不舉高 脚不能行

不必憂心 獨有秘方 速保治痊 保能斷根

診所九龍（近北海街口）診症時間上午九點至十二點下午一點至九點例假照常

德明院校

新校落成 擴班招生

單位	招生系（班）級	考試日期	考試地點	報名地點	電話
大專部	中文系、英文系、社教系、家政系、經濟系、會計系、工商管理系、海洋系、土木工程系、建築工程系、一、二、三年級日夜校轉學生。	二月十九日	九龍窩打老道一三五號	窩打老道一三五號、洗衣街八六至八七號	828604 828628
中學部	中一至中四各級	一月廿五日			
小學部	小一至小六級 幼稚園高初級				
英文書院	中一至中四（F.1—F.4）				
夜中學	中一至中四級 小一至小六級	一月二十四日下午五時	九龍洗衣街八六至八七號	洗衣街八六至八七號	846489
英文夜校	字母班至中五預備班P.3—F.5	報名時通知			

開學日期及例假照章公佈

校長 鄭潤才

真善美小學幼稚園

—招男女寄宿生—

本校為有經驗之教會人士主辦別墅花園寄散宿住力求盡善盡美膳宿學費每月九十八元

校長：黃海天

校址：新界青山新墟利民別墅內　香港辦事處電話：七二四六七三

香港中文大學徵聘 圖書館助理館長壹名

資格：（一）大學畢業學位及認可之專業資格（即A．L．A．及其他同等資歷）。（二）三年以上之大圖書館服務經驗。

待遇：（月新按港幣計算，起薪額視其資歷及經驗而定）

男：一千七百三十元，年增一百二十元，至二千九百三十五元止。

女：一千三百一十三元，年增一百二十六元，至二千二百九十三元，又年增一百三十三元，至二千六百六十六元止。

此外並可享受公積金（僱主負責百分之十二．五，僱員百分之五），年假，長假，病假，分娩假期等利益。

應徵者須於本年一月二十二日前，具應徵函三份，連同各項證件副本，及諮詢人三位之姓名與住址，寄明「應徵函」，香港九龍彌敦道六七七號香港中文大學校務主任收。

一九六七年一月七日　校務主任胡熙德

南海紡織股份有限公司附設

南海英文書院招考 學雜宿費全免工讀生

本書院招考F．1．2．3及4各班新生及挿班生，高班學生平均每週從工作二十八小時，低班亦在逐步推行此制，學生除參加會考外，畢業後在本廠可量才升職，平時所獲工資收入足供維持本身生活費用並可貼補家用，另由學校及工廠實行勤學獎勵工讀年獎各種津貼及大學獎學金等辦法，以資鼓勵，凡年滿十六歲之男性青年身體强健無不良嗜好而願投考者，請向香港大道中公爵行五零一室本公司或荃灣九咪半本書院函索章程及報名單填妥後寄回本書院報名。一月十日截止考試，日期及地點一月十五日（星期日）上午八時三十分在荃灣九咪半本校。

監督何善衡　校長梁榮耀

金銀業貿易場學校招生

一、班級：下午班　小學四年級及五年級

二、學費：每月六元

三、報名：自即日起至一月廿一日止

四、考期：一月廿二日（星期日）上午九時

五、地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）

播音電視節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，一週長事提要，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。三十分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱，潘秀瓊之歌。三十分，姻娘講故事「龍王偷水」，音樂。十時，粵曲⊖鶴橋會⊜孤雁再還巢。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時，馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，體談「尋寶」。十五分，小曲細聽。三十分，漁民天氣預告。喜劇「天相吉人」。一時，京曲「春秋配」。十五分，專題新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「釣金龜」。三十分，祝壽節目。三時，京曲「除三害」。十五分，國語及粵語流行曲演唱。五十八分，工展錄音。四時，南音。三十分，「東周列國誌」。五時，時代曲。十五分，咪前展講。三十分，姻娘講故事「龍王偷水」，音樂。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。六時，專題新聞，工展新聞，國語、潮語、客語新聞報告。廿五分，詩聲詞韻。卅分，農產品市價報導及特別報告。四十分，英語初階。七時，名劇「傀儡家庭」。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，藝術歌曲。十五分，專曲「昭君出塞」。三十分，工展遊客點唱。十時，粵曲欣賞。十五分，中國樂器漫談。三十分，科學講座。四十五分，民歌。十一時，粵劇「雙仙拜月亭」。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，報道東南亞各地天氣。十五分，祝壽節目，音樂園子。三十分，升中指導「中文科」。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音「水滸傳」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，小說「薄命花」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。三十分，小說「從心所欲」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，電影故事「多少柔情多少淚」。二時，小說「雙喜臨門」。三十分，電影故事。三時，粵曲⊖宋江怒殺閻婆惜⊜南中花。四時，天氣報告，時代曲。三十分，電影故事「我女若蘭」。五時，小說「金沙灣狂想曲」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。二十分，寫正字讀正音。三十分，小說「橫財一百萬」。七時，時代曲。三十分，粵曲「仕林祭塔」。四十五分，賽馬漫談。八時，小說「鳳姪一怒」。三十分，特約節目「萬紫千紅」。九時，小說「誰之罪」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，電影故事「鐵觀音」。十一時，天氣報告，浮生摘記。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣預測，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲⊖牡丹亭之西樓錯夢⊜女媧煉石補青天。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，「西北戰場」。卅分，報道東南亞各地天氣，小說「相思草」。粵曲⊖紅孩兒⊜鳳儀亭。十二時，[illegible]。卅分，股市報道，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告。卅分，點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。卅分，歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，粵曲⊖梁宮生死恨⊜冷落春宵。卅分，股市報道，小說「河邊草」。五時，時代曲。卅分，升中指導「中文科」。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，恰情小築。七時，工展問答。八時，轉播港台新聞報道，工展訪問。卅分，歐西流行曲點唱。九時，天氣報告，體育談大雜。十五分，專題講座。卅分，鐵面無私「豺狼計」。十時，國學講座，明日節目預告。卅分，小說「奉到人間」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，英語初階。五十分，專曲「幸運號」。卅分，街市行情。九時，廣東音樂。十分，朝話「說故」。四十五分，錄轉港台：空中問答。十時，婦女信箱。十五分，專題流行曲。卅分，兒童故事「羽護娃娃」。十一時，新聞報導。十五分，「六六奇案」。卅分，專曲。十二時，新聞報導。十分，喜事頂重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「郎情碎我心」。一時，時代曲點唱。卅分，話劇「依正俗例」。二時，電影故事「多少柔情多少淚」。卅分，南音。卅分，戲劇人生「空王千金」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事頂重，節目報告。四時，專曲。卅分，小說「人倫」。五時，好少年「步行促進健康」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「神拳胡立案」。六時，歐西流行曲點唱。卅分，專曲。卅分，千面金剛「九重門」。七時，時代曲「羅衛」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，體育世界「亞運籃球與菲隊的港評述」。卅分，時代曲。四十五分，臨氏探案「偵假雕分」。九時，專曲，報告教育台明日節目。十五分，轉播一九六六年度麗星杯頒獎典禮，約在十一時報告新聞，天氣，體育消息，明日節目報告。四十分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測，節目報告。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時，客家山歌。十一時，東南亞「泰國首府曼谷」。四十五分，明清故事「革舊迎新」。十二時，福建歌曲。三十分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「芳蹤何處」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，雜曲。三十分，潮曲。五時，潮語故事「古本水滸全傳」，金價報告，節目報告。三十分，時代曲。六時，京劇。三十分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇化小說「危險人物」。三十分，國語戲劇化小說「何日過新年」。九時，戲曲漫談「前塵後恭之秋胡」。三十分，上海滑稽「麻將經」。十時，彈詞欣賞「白虎嶺」。三十分，婦女與家庭「禮節常識」。四十五分，歷代演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲「龍鳳呈祥」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，快樂生辰。卅五分，英語講座。七時，小夫妻。卅分，香港掌故。八時，世界新聞。十五分，迷離境界「鐵窗驚魂」。四十五分，插花藝術。九時十五分，麗星杯頒獎實況。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。三十分，西曲點唱。十二時，羅保讚作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說「鷲雄記」，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，歐陸「天上人間」，天氣報告。三十分，衛國之音。二時，粵曲。三十分，小說「慈母」。三時，粵曲。三十分，小說「拈花惹草文啟明」。四時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童節目。五十五分，馬場風光。六時，本港消息報導。三十分，西曲點唱。七時，戲劇化小說「思故鄉」。三十分，雜錦擂台。八時，佳家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，樂府歌曲。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說「新客途秋恨」。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

交通版

太平代理貨輪 錫蘭自歐來港
明日可抵埗卸貨十一開往日本 大利士文同日到埠落載翌回歐

【本報訊】太平洋行代理貨輪錫蘭號（CEYLON）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十一）日離港，繼程航赴日本。

另艘大利士文號貨輪（TALISMAN）則自日本回航，計程亦可同於明（十）日上午航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定翌（十一）日下午六時離港經新加坡回航歐洲。

至於唐士堡號貨輪（TONSBERG）則須於本月十二日方能自歐洲航抵香港。該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定翌（十三）日離港，繼續航往日本。

康福國泰合辦 復活節台灣觀光團 欣賞陽明阿里櫻花

台灣風景優美，氣候宜人，已是中西人士熱烈嚮往之旅遊勝地，現逢櫻花時節，陽明山公園櫻花怒放，花朵絢爛似錦，瑩潔如玉，紅白相映，色彩耀目，引人入勝，尤其是阿里山，滿山遍野開放着罕見的寶色櫻花，處身其間，心神舒暢，令人有置身世外桃源之感，乃娛樂賞花好去處。

本港「康福旅運社」拍配合佳節，特與國泰航空公司合辦「復活節台灣櫻花觀光團」，并定于三月五日，廿二日，廿四日乘飛機與三月六日，廿日乘安慶輪分批首途。機船經定三月八日及廿二日出發。迄日報名參加者甚爲踴躍。有意欣賞寶島櫻花及復活節赴台遊覽者，可速往萬宜大廈六二二室面洽，或電二三三四七九，二二五六八洽詢，名額所限，有意請早日報名，定元月廿日截止報名。

美手套業商訪港 港廠出品暢銷美

美國愛麗思手套製造廠董事史頓生，前（四）日乘威爾遜總統輪抵港。愛麗思手套廠係美國規模最大者之一，在菲律賓馬尼剌，法國及香港九龍設有分廠。香港分廠設於十年前，有職工七百餘人。

史氏稱：該廠範圍將再予擴充，在菲律濱將加設分廠。本港分廠出品，均在美國促銷，由於手藝之精良，頗受彼邦人士歡迎。

美國手套業商史頓生夫婦

加利福尼亞聖來門教堂牧師賈飛，前（四）日乘威爾遜總統輪抵港。賈飛牧師係美國總統輪船公司香港分公司業務經理賈飛之弟，此次係首次來港。

加利福尼亞州工程師夏思門，前（四）日偕夫人乘威爾遜總統輪抵港。這是夏氏乘輪橫越太平洋的第卅三次。夏氏第一次橫越太平洋係於五十年前，當時所乘者爲太平洋郵輪，係美總統輪之前身。夏氏稱：彼將於不久作第卅四次的越洋旅行。

沖繩人士新歲遊港

戰後沖繩島工商發達，人民生活水準提高，故組隊外遊者甚衆。本年元旦日由西北航空公司客機載來沖繩人士一批，彼等此行，專爲遊覽香港一地而來。有關彼等此間遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。該團將於日內興盡離港，飛返沖繩。

圖片說明 來港遊覽之沖繩島人士。

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:39	19:40
21:00	22:09	19:09	20:14
21:42	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	24:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祗週末星期日及公衆假期開行

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度	下午三時十分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	西貢馬尼刺	下午四時十分
國泰	東京大阪台北	下午四時廿五分
國泰	金邊西貢	下午五時
加航	溫哥華東京	下午十時四十分
澳航	東京	下午七時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時五十五分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
菲航	馬尼刺	中午十二時廿分
菲航	馬尼刺	下午七時五十分
法航	巴黎星印泰	下午二時三刻
越航	西貢	下午三時
韓航	東京	下午二時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
印尼	耶加達	中午十二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼刺西貢	上午八時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼刺雪梨	下午八時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時
日航	東京漢城	下午三時
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時五十五分
菲航	馬尼刺	下午一時廿分
菲航	馬尼刺	下午八時卅分
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	下午四時卅分
韓航	曼谷孟買雅典羅馬	下午三時一刻
瑞航	東京	下午二時五十五分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
印尼	耶加達	下午一時五十分

瑞航董事決議 購三霍克型機

瑞航董事會近日議決訂購第三架霍克F廿七型友誼式半噴射螺旋槳引擎客機，移交日期定一九六八年春季。該機將由瑞航屬下巴爾塞航空公司在瑞士境內及其它短程航線上飛航。

截信時間

今（九日）（星期一）

空郵

印尼 信件上午十時

沖繩島 信件上午十一時 包裹上午九時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
成爽 信件下午二時 包裹下午一時
黎巴嫩、約但、希臘、敘利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
英國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗 信件下午五時

明（十日）（星期二）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
美國、中南北美洲、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件上午十一時
以色列、法國 信件正午
馬來西亞、新加坡、山打根 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、伊拉克、巴林、科威特、埃及、蘇丹、共和國、亞丁 信件下午一時 包裹正午
印度、巴基斯坦、科威特、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、非洲、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
巴西、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午一時

平郵

德國 信件正午
泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時
南韓 信件下午一時 包裹正午
瑞典、丹麥、挪威、法國、荷蘭、比利時 信件下午四時 包裹下午四時
賽浦路斯 信件下午四時 包裹下午四時
加拿大 信件下午五時 包裹下午五時
東加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
非律賓 信件下午三時
英國 信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午一時
非律賓、關島 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、菲洛島 信件下午五時 包裹下午四時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
亞丁、義大利、瑞士、比利時、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
約但、希臘、奧國、美國、中南美洲、夏威夷 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 上午十一時 下午二時半 包裹正午
週末 信件下午一時 包裹下午六時

如刊登本報告者請電話八〇〇七七三接洽

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
那曼	貨船	NORMAN			十三	紐西蘭	太古
岳州	貨船	YOCHOW			十三	澳洲	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK			十日	歐洲	渣華
浩生	貨船	HOSANG			十二	山打根	怡和
哥姆連	客船	COMORIN			十日	日本	鐵行
荷烈第雅	貨船	HOLATTA			十日	歐洲	捷成
捷芭沙	貨船	CHYEBASSA			十日	印度巴基斯坦	鐵行
磨鈴	貨船	PIONEER MILL			十一	美國	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS			十一	日本	渣華
卡隆賓	貨船	CARRON BANK			十日	日本	銀行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十日	十一	日本	太平
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十日	十二	溫哥華	福來
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	十日	十七	山打根	怡和
可倫坡坡	貨船	C.COLOMBO	歐洲	十日	十一	日本	鐵行
安娜K	貨船	ANNA K	美國	十日			多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	十日	十日	日本美國	總統
安東利奧	貨船	ANTONIO	歐洲	十日	十二	歐洲	天祥
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十日	十一	歐洲	太平
派刺士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十日			太古
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	十日	十四	日本	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十日	十一	溫哥華	怡和
穫谷士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十日	十一	日本	法郵
海明	貨船	HAI MENG	汕頭	十一	十二	日本	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十一	十五	歐洲	邊行
穫谷士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十一	十三	日本	法郵
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	十一	十二	美國	多利順
李里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼刺	十一	十三	日本美國	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	十一	十二	沖繩日本美國	美輪
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十三	澳洲	溫哥華
亞拿利那	貨船	ARIZONA	美國	十一	十二	曼谷	怡和
利德和	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十一	十二	中國大陸	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本	十二	十六	澳洲	鐵行
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	十二	十三	美國	日郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十二	十三	歐洲	天祥
多蘭德	貨船	TURANDT	美國	十二	十三	美國	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	十二	十三	星洲歐洲	法郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十二	十三	日本	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十二	十六	日本	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島基隆	十二	十六	澳洲	太古
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	十二	十三	日本	太平
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十三	十五	南美洲	日郵
巴哈達	貨船	BAHADUR	印度	十三	十四	日本	鐵行
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十四	十五	日本	太平
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十四	十五	美國	怡和
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十四	十五	馬尼刺	美邦
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	十四	廿四	台日關島	怡和
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
月鈴	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	十六	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	十六	基隆	太古
海德	貨船	HALLDIS	中國大陸	十四	十六	星洲印度	多利順
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十五	十六	日本	渣華
多慕彼利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十四	十五	日本	太平
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十五	十六	美國	捷成
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	十五	十七	歐洲	太平
峇	貨船	BALI	馬尼刺	十五	十六	美國	太古
大利安隆	貨船	TRIANON	日本	十六	十八	歐洲	太平
海顯	貨船	HELIOS	日本	十六	十八	山打根	多利順
愛斯季連娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	十六	十八	馬來西亞	天祥
海寶	貨船	HALLBORG	日本	十六	十七	曼谷	多利順
邊地堡	貨船	BENDEARG	歐洲	十六	十七	日本	邊行
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十六	十七	南非洲	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印度	十六	十七	日本	捷成
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
格蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	十六	二十	倫敦	怡和
步高塔	貨船	BOGOTA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	美國	十七	十八	日星非歐美	總統
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
路易禮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	十七	十八	美國	總統
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	十八	中南美洲	太平
格蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	十七	廿二	華北	怡和
香港怡美利	貨船	THOMASEVRETT	新加坡	十七	十八	沖繩釜山日本	福來
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	十八	美國	福來
永良丸	貨船	EISHIN MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國	十八	十九	日本美國	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十八	十八	馬尼刺	總統
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十八	廿一	歐洲	邊行
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	十八	十九	日本	日郵
亞席安那	貨船	ASTYANAX	歐洲	十九		日本	太古
安締羅求	貨船	ANTILOCHUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古
費蓮夏	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十九	廿二	中國大陸	怡和
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十九	廿一	星洲印度	怡和
布碌崙城	貨船	C.BROOKLYN	日本	十九	廿一	歐洲	鐵行
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	星洲庇能	銀行
邊麥德	貨船	BENMACDHUI	歐洲	十九	廿二	歐洲	邊行
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	二十	廿一	溫哥華美國	多利順
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	二十	二十	中國大陸	渣華
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本	二十	廿一	美洲	太平
東和	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	二十	廿二	日本	怡和
寶鈴	貨船	PIONEER MINX	美國	二十	廿二	美國	美輪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	廿二	日本	多利順
夏利德	貨船	HERMOD	汕頭	廿二	廿三	山打根	多利順
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿四	廿六	紐西蘭	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿五	廿六	馬尼刺	美輪
瑪嘉碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	廿五	廿七	星洲西澳洲	鐵行

船輪今日出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
加賀丸（貨）	KAGA MARU	新加坡	日郵	A 泊	上午
磨鈴（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	A 泊	上午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	非洲星洲	渣華	A 泊	上午
卡隆賓（貨）	CARRON BANK	非洲	銀行	A 泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芝萬捷（貨）	TJIBANTJET	非洲	渣華	A 卅二	上午
芬寶（貨）	FERNBANK	溫哥華	多利順	A 廿三	下午八時
莎瑪拉（貨）	SALMARA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午二時
廣西（貨）	KWANGSI	日本	太古	A 泊	上午
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B 泊	上午
加賀丸（貨）	KAGA MARU	日本	日郵	A 泊	晚間
史班利吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	A 泊	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 五	上午

怡和有限公司
代理 蘇州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"ILLINOIS"輪 往：溫高華、西雅圖、朗非路及砵蘭 元月十二日到港收貨 十三日開行
"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月十三日到港收貨 十四日開行
"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月廿八日到港收貨 廿九日開行

怡和有限公司船務部啟

"Kristin Bakke" 挪威快輪
「利是碧琪」一月十三日抵港 一月十五日啓行
經日本往：溫哥華，砵非路，西雅圖，砵金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部辦理周啓帝 電話二三三〇一
香港鐵行輪船公司代理挪威信輪船公司謹啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開香港 星期一由香港開基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

金禧盃決賽第一仗 警察勝星島三比二

第二仗決勝定十八日打夜波

【本報訊】警察昨天在金禧盃決賽第一仗，以三比二戰勝星島，將來在第二仗中，警察勝或和，都可奪得金禧盃冠軍。除非警察以超過一球的比數落敗，錦標才歸星島所有。金禧盃決賽第二仗，足總已排定十八日在政府大球場夜戰。

警察對星島金禧盃決賽第一回合，昨日在政府大球場舉行，雖無爆場之盛，但也有九成滿座，共二萬四千三百餘人，收入五萬六千餘元，場面十分熱鬧。

星島因譚漢新腳傷初愈，沒有上陣，仍用羅燦芳守中路，陣無更動，警察則派劉建成短輸比餘人腳，與原定無異。

從九十分鐘比賽過程看，星島雖佔了七成攻勢，但他們攻勢雖多，却不易有起腳射門機會。雙方的入球過程，是警察先開紀錄，星島扳回一比一平手完上半場。下半場警察接連射入兩球，一度以三比一領先，星島窮追下，僅能追回一球，比賽乃以三比二終場。

星島佔了大部份攻勢，而不能有更多的收穫，最大的原因，便是鄧鴻英兩員猛將，不能拉開警察的守力。于是，星島徒然常從中路向警察進攻，此正是警察守力最強的地方，所以星島的攻勢，就不易有大威脅。

另一方面，星島的守衛又不能負起助攻的責任，更缺乏遠射工夫，這樣，要攻破警察的密集防禦，便不容易了。

其次，星島的後防，事實上也非常凌亂，每被警察進攻，即告漏洞百出，險象環生。較能保持水準的，便祇有郭錦洪一人。因此，後防不穩，也是星島昨仗受挫的因素。

警察昨仗鬥志非常旺盛，人人努力，個個爭先，演出比在聯賽戰勝星島時，更勝一籌。在昨仗警察演出最成功的，是他們的後防，他們在被星島圍攻之下，各人補位迅速，出腳快捷，守得頗為嚴密。龍華傑穩守中路，謝國強包抄得宜，表演尤為出色。

至于警察的前鋒，昨天採取的突擊，亦有大威脅，所射入各球，得來都十分精臉。就中馮與頭抽射中的一球，鏡頭更為精彩。

警比賽至下半場卅六分鐘時，謝錦華曾得馬與強供應，衝入星島門前近射，適打中球門橫木彈出無功。倘若這一球警察僥倖得手，便以四比一超前，形勢將大大不同，而警察奪取金禧盃錦標的希望，也大大增加。

政府大球場昨天前場上演的乙組金禧盃決賽首仗，加山對電話，雙方戰況劇烈，結果加山以四比一得利，但加山的陳明廣，電話的鄺耀榮，分別被罰出場。

上半場拉得緊 各入一球暫和

序幕戰乙組金禧盃決賽，第一仗加山以四比一壓倒電話，終場，甲組警星大戰繼續上演。星島搶球先攻，警察負隅頑抗，力拒星島進侵。六分鐘，張子慧盤上撤交空門，鄺演英近射，警察幸得伍炎勝回防擋出，得以脫險。

警察備受圍攻，門前時起混戰，險象環生。九分鐘，張子慧廿餘碼放冷箭，劉建成及時撲救，但因球勢疾勁，球脫手落在門前，劉國強倉卒趕到勾出，警察又有驚無險。

星島依然猛撲中場，時向警察施壓力。十四分，張子慧直綫追上，張子慧截得即行叩關，伍炎勝趕來搶救，雖能解圍，惟與劉建成相撞，伍炎勝因而受傷倒地，離場治理數分鐘後復入，繼續比賽。

警察卻極思動，十七分，揮軍相向，楊潤華妙傳伏兵星島門前的蘇錦棠，一蹴中的，一比零警察先聲奪人。

星島失球後，向警察攻得更急，當空氣而出。廿九分，張耀國在警察禁區外得球，橫傳上前助攻的馮紀良叩關，劉建成失手位置，挽救無術，球乃從門右上角入網，星島遂扳成一比一平手。

星島再攻，警察守得嚴密，迄未有遭遇到大驚險，依然是一比一，雙方落下未分。

警察再添兩球 星島搶回一隻

換邊續戰，警察搶攻，星島陣腳大亂，頓呈不穩。十二分，謝錦華左方進規，馬與強傳球右方，斜傳中，高利士力直攻門，張劍思撲救，化險為夷。

十四分，楊潤華傳球星島禁區內，蘇錦棠奇兵突出，衝上力射，張劍思抱個滿懷，未為所乘。

十七分，楊潤華爭球時踢着張耀國，被記名。此時警察氣勢正盛，竭力發動攻勢。十九分，高利士傳球蘇錦棠，轉交馬與強，謝門力射，張劍思搶救不及，直竄網窩，二比一，警察再超前。

警察乘勝追擊，卅五分，攻入星島禁區，張劍思棄關出迎，被高利士搶去皮球，蘇錦棠把握時機，射球入空門，三比一，警察又添一球。

星島雖然于連失兩球後，急起直追，但在警察嚴拒下，無隙可乘。廿八分，馮紀魂短傳張子慧，轉身力射，越門前去，警察屢有虛驚。卅六分，警察又發動突擊，馬與強長傳，謝錦華搶入星島門前，空挑射，打中橫木彈出，星島倖倖不致再失。球後星島全師出擊，大舉反攻，警察回重兵力守。卅九分，張耀國在左方底線處將球傳出，張子慧抽射，蒲雕入網，扳成二比三。比數接近，局勢更緊，但見警察前仆後繼拼命抗拒。四十三分，謝錦華勇戰受傷，一度退出比賽，但醫治後並無大碍，警察作得十人應戰。四十四分，張子慧近門勁射，劉建成及時撲救，得免于難。完場笛旋亦吹起，警察乃以三比二挫星島，贏得金禧盃決賽首仗勝利。兩陣如下：

（警察）劉建成 謝國強 沈家傑 劉國強 龍華傑 伍炎勝 馬與強 楊潤華 高利士 謝錦華 蘇錦棠

（星島）張劍思 陳少雄 郭錦洪 李炳德 馮紀良 鄺演英 張耀國 張子慧 馮紀魂 區彥年

足球比賽 各場戰果

足球比賽，昨日各場比賽結果如下：

（金禧盃決賽）

警察 勝星島 三比二

（乙組）

加山 勝電話 四比一

（丙組甲）

五一七 勝劍橋 七比零

港九青 勝香港青年 七比二

天天 勝屈臣 五比零

煤氣 勝齊華 一比零

鴨洲 勝長基 四比一

（丙組乙）

中青 勝中健 一比零

港體 勝箭魚 一比零

先得巴 勝天祥 四比二

流浪 和大東 一比一

校際足球賽 喇沙獲冠軍

校際足球聯賽甲組決賽，由兩組積分最高的皇仁對喇沙，爭奪錦標。皇仁實力較強，在控制的情況下，而以三比〇擊敗喇沙，取得校際聯賽的甲組冠軍。

南華網球混合雙打準決賽 葉觀雄與周雷愛善 直落兩盤獲決賽權

將于本星期六與馮楊組爭冠軍

【本報訊】南華硬地網球公開賽獨幕戰，葉觀雄與周雷愛善，昨以二比〇淘汰了徐錦翔與梅雅麗，奪得混合雙打決賽權，將于本星期六下午三時半，與馮滿棠、楊渭洛組爭霸。

徐錦翔與梅雅麗這對青年球員，在第二週混合雙打賽中，雖然有過輕易擊敗第四種子安士提夫婦的實力，但面對着球藝與經驗均佳的葉觀雄與周雷愛善，便顯得有大距離。是役徐梅兩人雖然敗陣，但已盡力，且表現亦不錯。徐錦翔的發球有威脅，梅雅麗限于技術，難有作為。

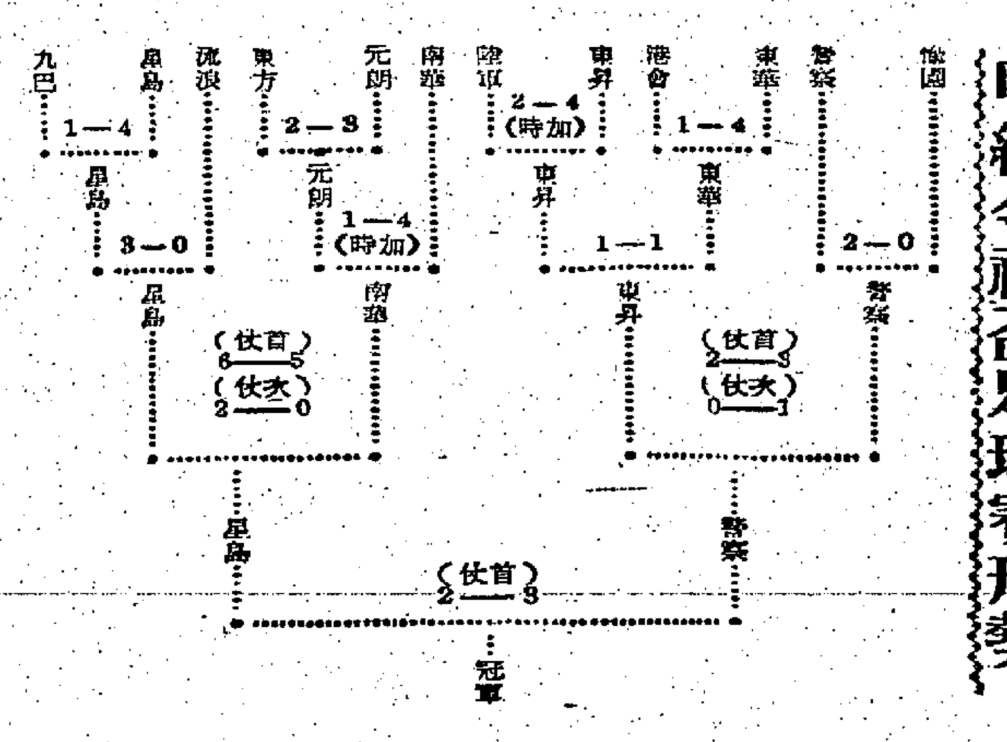
第一盤的前五局，都是發球者負的局面，故比數緊湊，葉觀雄保得發球從勢，便得有大距離，是役葉組先佔前，在短短的廿二分鐘內，便以六比三，與六比一直落兩盤，奪得勝利。

分數頻頻而出，打成四比二。由于梅雅麗發球連犯雙錯誤，致分拉得更遠，成五比二。徐梅兩人雖然追回一點，但卒亦以六比三埋盤。

次盤大葉連抽得手，先開紀錄，小徐以短擋還以顏色，扳成平手。周夫人抽擊凶猛，葉觀雄叩殺得逞，轉眼已成三比一之勢，徐梅兩人不時落網，終以一比六再失一盤而局。

·謝國強出腳救險·甲組金禧盃決賽首仗，警察勝星島。圖為星島張耀國（右）與謝國強爭取球時，警察的謝國強，從旁殺出，出腳踢出皮球的鏡頭。

甲組金禧盃足球賽形勢



賽後會啓榮表示 警察信心增強

【本報訊】警察昨以三比二勝星島，可說先發奪人。賽後，警察教練會啓榮指出，如果下半場警察謝錦華所射之球不是中柱，而是入網的話，成為四比二，則本屆金禧盃，警察奪得的機會極大。

他又表示，警察昨仗演出，較上次聯賽勝星島一仗為佳，同時，後防補位，守得較上仗更佳，星島之前鋒，出腳亦快，所以勝星島。而將亦被選去有進步，他擊破警察的後防亦不易。

·蘇錦棠被抬起· 本屆金禧盃決賽，警察攻入第三球後，蘇錦棠（被抬者）被隊友擁抱及將他抬起的高興鏡頭。

步，昨仗下半場，警察前鋒演出，并不弱於星島。

他又說，警察昨再勝星島，使到警察球將，有極大信心，以後對着任何一支勁旅，亦再不會有任何怯意，這是可以告慰之點。

日本網球團 今戰港選手

【本報訊】日本網球親善訪問團一行廿人在前台維斯盃代表能九次郎率領下，於昨午二時，乘國泰航機從曼谷飛抵香港。網球總會幹事秘書范頌代表香港網總前往接機。他們下榻於總統酒店。今日下午二時半，在中區木球會與香港選手作友誼比賽，不收門券。

廿名職球員中，有四名女球員，十名男球員，其餘是隨隊觀光團員。原定有十一名男隊員的，但有一名因事沒有來港。他們此次訪問東南亞等地，是由日本朝日新聞，與一聲名旅行社支持的，非由日本網總贊助。

香港方面早已選出以宿將與新秀聯合組成的代表隊迎戰，共有十八人與客軍作五場男子雙打，一場女子雙打，及三場混合雙打。其配對經已確定，計男子雙打羅文惠與韋頌，徐煥培與霍英東，梁兆紹與鍾榮光，李安士娣，李狄與格林夫，鄭天福與何鴻榮，李奕幹與沈慧慈。女子雙打有陸榮履中與黎民貞。混合雙打有羅德卿與安士娣，李狄與格林夫人，鄭天福與烈懸。

客軍要求增加兩場女子單打，與一場女子雙打，一場混合雙打，但網總方面由於物識人選困難，尚未答應。但已確知陸榮履中打一場女子單打。至於增添一場混合雙打比賽，網總屬意找葉觀雄與周雷愛善，但至截稿時為止，網總尚未與葉周兩人接到頭，不過相信會不成問題，至於女子雙打，擬派安士娣與格琳上陣。

主隊的混合雙打人選，亦要有變動，奈良由於喉部不適，今日無法上陣，故以鄭天福入替。今天的比賽秩序，預算十一場以上。由於中區木球會內草場甚多，分兩三輪比賽，亦可於當日完成。賽後網總將在場館二樓，設茶點招待，晚上八時，設宴洗塵。

星島戰畧失敗 警察突擊成功

金禧杯足球決賽首仗，星島以二比三敗於警察腳下，結果星島失掉頭一關。如果警察佔先三比一時，那射中門楣的一球，稍為射低一點，結果便成了四比一，恐怕星島在第二場比賽，不易翻本了。

從昨天演出而論，星島有若干方面都不及警察，士氣和氣力，就比不上警察，遑論其他了。

昨天賽前，大多數人看好星島，卽星島讓警察一球，湊來一個八孫，仍看好星島，但星島不祇贏不了警察，此至失敗，這真出乎意料了。

星島本估得九成攻勢，但終無效果，由於在中場四成花樣踢，中看不中吃，一到禁區，便給警察一腳解圍。況且警察的龍華傑一柱擎天，頭腳擋進，加上謝國強、沈家傑有水準演出，使星島難有入網機會。

星島後衛馮紀良，衝上前吊入一球，打成一比一平手。其後，撇再上前頂施故技，但終為馮紀魂叫回防守，豈是強人所難耶？想戰局拉緊耶？星島的張氏昆季，每攻入禁區內多未起腳抽射，況且在人叢中打橫傳，更難收攻入之效，此為星島戰畧上的至失敗。

警察運守進打，由於以守為主，而星島祗得張子慧一人射門，警察則有龍華傑及謝國強兩人供應，故星島所用的中球也起不了作用。

星島首試用兩翼長傳作戰術，可惜此種戰術少練而不生效，故使用不多，仍用回其四二四短傳戰術，更非能應付密集方法。

警察勝在氣力好，突擊反攻，除由一至二人突擊外，更有二至三人加速跟上，高利士的衝刺，威脅力猶，警察還比星島有機會。

照昨天演出，如果二連比賽，星島如昨賽情形，則金禧將屬警察，星島體質，全無作用。如第二場星島體質拉開來打，既精傳中，則星島有機會平反敗局，而平得勝。（譚頌火）

小飛俠敗後升班

·陶樂駿·

第五次賽馬過後，班次調整，馬匹變動很大。

頭場紅牌生出賽，小飛俠放先，聲勢迫人，但入直路後斜向外欄，速度自然急劇減低，於是，內欄突出，快樂勇士可以從容衝上，時速一分十八秒四，并不算得超卓。小飛俠敗後仍要升上第五班，顯然被重視了。

照它的質素估計，小飛俠升上第五班仍有大利的，此仗文耀輝騎得不夠鎮靜，而馬無外避毛病，竟然在轉彎入直路時間外避，離開正常水準很遠。快樂勇士的前速不能發揮，祇能憑分段速度獲勝，是幸運的成份居多了。

賽後漫談

頌童無一段可觀

第二場：第五班一哩，蘇榮順勢直放，走來不俗，但實力已盡，隨蘇榮升上第四班，蘇榮有一個時期樣止，而且維持相當高速，得勝將近步法已見靈活，新勝，由起步包尾第二，而至跑完這一場，都沒半段可觀，如此不濟，使人失望。好得，比新勝的走勢好一些，亦未達水準。路時後勁弱，質素不高，但短途地派用場。

第三場第六班六化郎四十碼，奇士在上山時斜跑，今後未操足前，不宜重視。金玫瑰的三段速度均勻，跑來很起勁，典娜前兩段被困在馬林裡，直路才有機會拉開中檔衝上，可惜金安的前兩段有高速，可以力追金玫瑰，入直已來遲一步了。但是，從任何角度看，典娜比金玫瑰是勝一籌的，同時升上第五班，今後典娜尚有機會。

馬公爵活潑輕鬆

第四場：第五班一哩，氣象大熱，無一段可觀，前速固然不能發揮，後勁奇弱，毫無瞄頭可言，而捧得太熱，實非所宜。以後穿插走位，消耗了不少氣力，敗於天才牛乖，今後的動態，頗堪留意。

馬公爵留頭門後戰畧成功，直路上在內欄滑上，影相後係負於藍圖，由於路程不甚適合，留力以鬥，後勁是最適宜的，今後以五化郎至六化郎四十碼最佳，因為是已定型的短途快馬。滿冠的前三段速度不夠快，平時雖有佳態，而上陣無表現，今後不宜重視。先得的前速很慢，此次走的第四，未如理想，今後要操足才可以準備一哩以上路程。

第六次賽馬兩天 賽程公佈

次日設有鉅獎小搖彩

第六次賽馬兩天，馬匹報名定本星期三（十一日）正午止截報名。馬會又宣佈繼續製造小搖彩今日開始發售，定於一月廿八日（舊曆十二月十八日）尾場開彩，估計銷票可能比上次為多，在農曆年底舉行，定當有不少人士希望獲得橫財過肥年。

本次賽馬兩天，分在一月廿一日及廿八日兩個週末舉行，除第五班及第六班輪空休息之外，其餘各班馬均有機會出賽，是次不設特別錦標賽，第一、二、三、四班之比賽，將成為眾所矚目。第一天不設紅牌處女賽，第二天則照設一場紅牌生賽。

第一班於首天出賽一哩長途，目前第一班好手雲集，將必有龍爭虎鬥鏡頭出現，由於第一班馬多，更可能分成兩場作賽。

第二、三班排在次天作賽，第二班馬去週末曾担任運財重子，今次之尾場鉅獎小搖彩，又可能由第二班馬担任。不受歡迎之一哩二五長途賽，今次却「大量」排出，第二班、第三班、第七班、第八班，均有此程比賽，同時亦有短途，估計仍多取短捨長，此項長途賽有些可能因湊不成軍而被取銷。

何華停賽期滿，下週末可以復出作賽，鄭棣池則仍在停賽期中，本次兩天賽馬俱無法上陣。李家强前一次在公開賽中策滿堂紅搶元，奪得印度會盃，迄今已共勝頭馬九次，今次賽馬當便告退巢，成為被追捧騎師之對象。何國英已共勝頭馬三次，有資格申請參加公開賽。

茲將馬會公佈第六次賽馬兩天賽程列下：

首天 一月廿一日星期六，賽馬八場。

第一班：大浪灣讓賽，一哩。

第四班：馬士灣讓賽，一哩。

第七班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）深水灣讓賽，六化郎四十碼；（乙）銀礦灣讓賽，一哩二五。

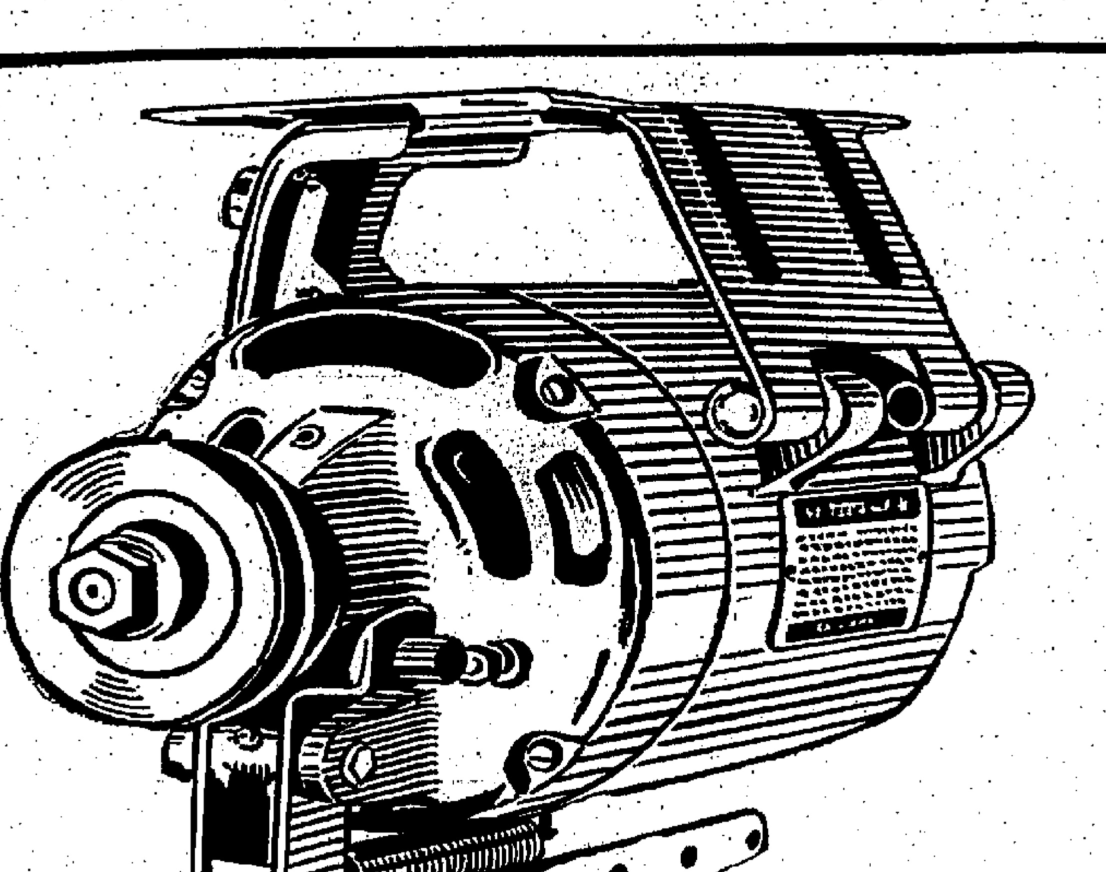
第八班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）將軍澳讓賽，六化郎四十碼；（乙）大潭灣讓賽，一哩二五。

次天 一月廿八日星期六，賽八場。

第二班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）淺水灣讓賽，六化郎四十碼；（乙）清水灣讓賽，一哩二五。

第三班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）旅行灣讓賽，六化郎四十碼；（乙）銅鑼灣讓賽，一哩二五。

第九班：石澳讓賽，一哩一七一碼。


日立牌
HITACHI
電播波馬達之王
銷量始終高居第一位
速度特快 • 技術高超
運轉寧靜 • 慳電耐用
各大衣車行、電器行均售
港澳門總代理
廠商及進出口行
宏豐公司 電話：443806 443206

欣欣向榮的自由亞洲經濟

古原譯

以亞洲的非共區而論，一九六六年是一個普遍的經濟進步年。印尼的經濟，因爲多年來措置乖方而弄得一團糟，所以仍是一個例外，但也有復興的希望。爲促進印尼經濟復興起見，印尼的債權國已允許印尼無期地展緩所欠八億美元債款的償還。

這一區其他地方——由日本至泰國，由南韓至馬來西亞——一九六七年的經濟展望都是樂觀的。造成這種樂觀的一部分理由，是亞洲開發銀行在一九六六年建立。亞洲開發銀行是一個貸款手續較簡易的機構，目的是在本區開創一個史無前例的經濟合作時代。

慘酷的越南戰爭和因戰爭對補給品的似是無窮的需求，在很多亞洲國家中，已造成一種表面似是不快意的經濟繁榮。

據估計，美國在一九六六年花銷了五億美元來購買越戰用品，如在南韓買森林用紙，在中華民國買士敏士，在日本買夾板，化學品，橡膠和鋼鐵。在香港和新加坡的商行，因爲再輸出藥物和肉類，也獲大利。旅遊城市，如香港，台北，曼谷和馬尼剌，已指定爲來自南越的美軍的休息和消遣的中心，也受美軍揮霍金錢之利。戰[illegible]的沖繩島，是駐東南亞美國的大供應品地，生意也相當興旺。

在整個亞洲非共區中，有不少新職業是應越戰的需求而產生的。在一九六六年底有一種感想以爲這戰爭會繼續延長至一個長久時期，甚至於和平無論是怎樣受歡迎，但如果來得太驟，也會打擊很多亞洲國家的經濟。

南越

南越的脆弱經濟，在一九六六年底也鞏固了一點。致此的原因是越幣貶值百分之五十（越幣一一八鉄值一美元）和加重奢侈品稅。然而物價暴漲仍是最大的頭痛，如糧價比一九六五年幾已上升百分之六十。

日本方面

日本以驚人的速度從一九六五年的商業衰退翻身過來，現在仍能維持其亞洲工業巨人的地位。在一九六六年底，有一種可信的預言，以爲另一經濟膨大時期經已在望了。

日本繼續建造巨型油船。日本的造船手段竟然威脅了瑞士的工業。

一九六六年日本的總輸出是九十六億美元，較一九六五年增多百分之一五．六；總輸入是七十三億美元，比一九六五年高出百分之一三．五。美國仍是日本的主要貿易對手，雙程的貿易共達五十三億元。

日本的國民總生產的每年增加率在一九六六年已減少至百分之一，比上年降低百分之二。但問題仍是有的。

在一九六六年，日本的倒閉風潮（受害的大都是較小的公司）仍然是洶湧不息，消費品市價也上漲百分之五。然而政府相信這些困難會在一九六七年減輕了。

馬來西亞

其他各國的經濟狀況，也有同樣的光輝。馬來西亞的錫和橡膠依舊是世界的需求。馬來西亞的士敏士、機械、織造和建築器材工業，也受越戰的刺激而生意興隆。馬來西亞相信貿易在本年底會達到出超的境地，所以積極推行一個五年發展計劃，預定在一九七〇年完成，一共花銷一十五億美元。

泰國方面

在比鄰的泰國，由於外國投資的助力，又有一個精明的政府財政計劃，所以國民總生產的增加能達至百分之一〇。通貨膨脹極微，消費品市價祇上漲百分之四而已。美軍的花銷——駐泰美軍約有三萬人——大部分與越戰有關——也幫助泰國的城市增多新職業。

中華民國

中華民國在開發國家中是因爲無需復需要的理由停止美國經援的第一個，但牠的經濟在一九六六年仍有進展，物價安定，幣值又鞏固。中華民國政府又開始用吸引外國投資來抵銷在一九六五年損失的美國經援——在十五年中，共達十五億美元。農業生產和工業輸出都繼續增多。中華民國又開始建築華麗的旅館和提供其他的吸引來擴大旅遊生意。

南韓方面

南韓在一九六六年度過一個生意最佳的年份之後，現在本着信心準備在一九六七年施行第二個五年經濟計劃。這第二個計劃會奠定一個自給的經濟的基礎。南韓的輸出在一九六六年共達二億五千萬美元，比一九六五年增多百分之四五。這增多數有一部分是藉助於越戰的購買物料和勞務（共達一百億美元）。南韓政府預料一九六七年會在貿易和美國購料方面一共賺到四億美元。

非律賓方面

非律賓會用隨慎態度來面對一九六七年。非律賓總統馬可斯在任期的第一年，集中大部份精力來跟私梟搏鬥和料正一個措置乖方的經濟。據報，走私一項每年使政府損失二億美元的稅收。據馬可斯總統在去年底宣稱，政府已把這損失減少百分之四〇。一九六七年，又可以從經已許諾的外國政府和私人投資得到利益，這補投資是馬可斯總統訪問美國和日本時帶來的。非律賓試植一種新米成功，又可以解決多年來食米不足的問題。

香港方面

香港——中共通西方的閘門——在一九六六年的輸入和輸出都有空前的增加，已從一九六五年的輕微商業衰退翻身了。在一九六六年的頭九個月中，輸出共達八千二百億美元，比上年同期增多百分之一三，輸入共達一億三千萬美元，比上年同期增多百分之一一。

一年來馬來西亞經濟

•錯譯•

一九六六年對於馬來西亞的經濟而言，盛衰交替而至，但馬來西亞在這一年剛開始，便遭遇晴天霹靂，事緣它的老朋友英國，到底不允撥款二億美元，來資助馬來西亞實行它的五年發展計劃。

這事即時便引起了一點點恐慌，但精明的華裔財政部長陳修信，雖然他亦並非不爲所動，不過卻斷言：「我們將會把困難克服！」

一九六六年八月，馬來西亞與緊鄰的島國新加坡之間的共同貨幣計劃觸雷了。事緣新加坡要求「共同貨幣這艘船，必須有兩位船長」。這表示新加坡和馬來西亞一樣，對中央銀行有獨立的控制權，這點是馬來西亞所不能同意的。

因此，馬來西亞和新加坡兩國將於一九六七年六月開始各有不同的幣制了。當地的工商界人士在獲悉這個消息的時候，深感憂慮。在過去，他們時常都認爲馬來西亞和新加坡兩國，在經濟上是一個整體的。

不過，陳修信卻強調表示，既然兩國在政治上和經濟上是兩個不同的單位，那麼彼此便當然會有許多不同的幣制了。

陳修信就這事發表談話說：「這並不是表示是世界末日。」他並且把這個情形比擬於英國和加拿大，美，加兩國在經濟上有密切的連繫，但兩者的幣制卻不相同。

不過，一九六六年八月份雖然有暗淡的一面，但同時又露出了和平的曙光，印尼實行了三年之久，期間印尼總統蘇卡諾所揭櫫要「粉碎馬來西亞」的印、馬「對抗運動」，終於八月份這個月內結束了。

陳修信在慶祝印、馬和解的宴會席上說：「過去用在國防上的經費，現在將會被用來實行發展計劃了。」

不過，和平卻帶來了一些經濟問題。由於英國和英聯邦國家撤出軍隊，因此馬來西亞便要負起本土和馬來西亞屬婆羅洲沙巴和沙撈越邦的邊境防務了。馬來西亞政府雖然不大願意說明這將需要多少經費，但現有兵員二萬人的陸軍卻可能要增加一倍，而且備有炮艦的海軍和小規模的空軍亦需要擴充。擴充空軍的實力包括將要購買直升機等，大馬政府現時正在與一家美國公司商議購買至少十八架直升機，迄今爲止，雙方在價錢方面尚未達成協議。

特惠稅問題影響尚不大

九月份陳修信爆炸了另一枚經濟炸彈。他召集新聞記者們出席一個緊急記者招待會，在席上宣稱：政府將會取消若干種日用品所享有的英聯邦特惠稅，其中包括汽車在內。

他宣佈說：「此舉將會使到我們節省九百萬美元。」

這個消息公佈後，英國商品由於價格漲升達百分之五十，而在市場上滯銷。這是對英國的直接打擊。因爲馬來西亞並不參與所有其他英聯邦國家都有貿易協定，因此取消特惠稅這事不會對它們有所影響。

商人們都提出這樣的疑問：「這是否表示復行推動呢？九百萬美元是否真的這樣重要呢？」

無論怎樣，陳修信卻似乎預見了別人所未見的。在十一月初，若干家英國商行宣佈它們將會在馬來西亞開設汽車裝配廠，藉此來應付競爭性的挑戰。其他的外國商行爲了與英國競爭，亦被迫發起動它。

結果是於一九六六年祇有一間汽車裝配廠的馬來西亞，在一九六七年年底之前便會增加到十二間之多了。

陳修信和副總理拉薩於九月份前往海外旅行，馬來西亞的財政官員焦慮地等待他們這次海外旅行的結果出現。

陳修信在美國出席世界銀行會議，然後訪問倫敦，他在回國之後，斷言動幣（馬來西亞貨幣）不會轉掉。他說：馬來西亞的貨幣將會繼續與英鎊的連繫，又說：世界銀行將會使用動幣來作出貸款。

同時，馬來西亞對於絕不與共產國家進行貿易這項對外政策的首要原則，作了一百八十度的轉變。這個立國時日不深的國家，首次派遣貿易代表團往莫斯科。雖然蘇俄是馬來西亞主要出口貨樹膠的最大顧客，但兩國從來都不是直接交易的。

樹膠外銷直接交易

過去，蘇俄和馬來西亞兩國交易的一切安排，都是透過歐洲的中間人而進行的。現時這個代表團在研究免除中間人的剝削，來直接把樹膠售給蘇俄的方法，他們又更貼切地研究蘇俄的市場情況。

這個代表團回來的時候，帶回了成功的報告，同時預料蘇俄的代表團亦將於不久到達吉隆坡。

不過，未來最巨大的意外橫財，卻是在十月份降臨的，當時美國總統詹森出席馬尼剌七國會議之後，訪問吉隆坡，他告訴拉曼說：「我們將會盡力使到你們的生活感覺舒適。」

馬來西亞領袖們嘗到美國的寬宏大量的滋味，當時美國總務署停止拋售美國所囤存的樹膠和錫，於是兩者的市價都立即漲升。錫和樹膠一樣，都是馬來西亞的主要產品之一。

詹森離開吉隆坡之後，美國總統顧問布拉不久便到達吉隆坡。布拉克答應透過亞洲銀行和由十一國組成的「援助馬來西亞會」等地區性發展計劃，來幫助馬來西亞。

馬來西亞各報紙的社論主張，都以相當興奮的心情來審度這個消息，並且忖測美國將會提供完成馬來西亞的發展計劃所需的七億美元外國借用貸款。

馬來西亞的財政官員都認爲一九六六年是自從立國以來最愉快的一年。不過，有許多問題卻留存到一九六七年來解決。

這些問題之中，最先的是一項發展計劃，馬來西亞希望以這項發展計劃來彌補全國國民個人入息的差額。目前市區的個人入息爲三百美元，而農村區的個人入息則爲二十美元。

馬來西亞雄心萬丈地希望把國民生活水準提高百分之五十，但此舉卻需要七億美元的款來實行。

徙置農村居民 極力開發資源

發展計劃的中心是將那些貧窮的農村居民，徙置新開闢的地區，俾使他們有機會開發資源，來把所有產品透過最完善和有效能的途徑推出市場上。

這個計劃又正視以加工、工業化和建立一支國家商船隊，來減少在經濟上對樹膠和錫的依賴性這事。

幫助馬來西亞完成這個計劃的施惠國家，第一個便是美國。法國、日本和荷蘭亦已自願予以援助，其他的國家亦可能相繼効尤。至於蘇俄是否會予以援助這事，則是難於捉摸的，而且亦沒有人願意聚加評論。不過，有跡象顯示假使蘇俄願意提供援助的話，那麼馬來西亞是不會拒絕的。

另一方面，雖然因爲美國總務署的豐富存貨和時刻都會拋售而形成了恆久的威脅，但馬來西亞賴以生存的樹膠和錫，卻繼續有着鞏固的基礎。

一九六六年度的樹膠輸出額，預料可達九十三萬噸，而一九六五年度的輸出額則爲八十五萬噸。馬來西亞希望一九六七年度打破百萬大關。一九六六年的出口貨料將爲馬來西亞帶來五億美元，而錫的出口將帶來約三億美元左右。

工商界

一年來的星洲經濟

天和譯

這個小島國在過去有幾分似是一個經濟智士——要於腦力而弱於肌肉。然而近年來新加坡已做一些健身工夫，意在變成一個經濟發達的東南亞國。

在一九六六年，這個面積二二四方哩的小城國加緊進行增強肌肉的工作，就是發展本國的工業。同時牠又培養和大大增強牠的腦力——傳統的貨物轉運生意。

以工業而論，新加坡已能吸引大規模的外國投資。舉一個例，有兩家外國大石油公司已在這裏建立新的煉油廠，供給新加坡和鄰國的需求。

新加坡的貨物轉運生意，越戰爲因和印尼結束對抗政策而大大興旺起來。

新加坡工業的發展，已在一九六五——六六年度增添了七千個人的職業。然而失業仍是一個主要的經濟問題。

英國、澳洲和其他幾國對在新加坡興辦合企業都已表示興趣。

美國放寬輸入限額之後，也在新加坡的織造工業注射了一服興奮劑。然而美國在開拔方面還大大增進了新加坡的經濟繁榮。牠爲了越戰而在新加坡買入大量商品。這樣使美國在新加坡的轉運生意顧客名單中名居前列，僅次於馬來西亞而已。新加坡政府一向以政治中立爲標榜，所以不願宣揚牠在越所跟美國所做生意的數目。然而據估計，這宗生意每月約爲五百萬美元。需求量是很大的，要由一個特設的空運組織，把貨物由新加坡運往西貢（全程六百哩）。

新加坡在大體上仍是一個無稅港，已成爲來自南越的美軍的休息和消遣的地方。[illegible]

新加坡爲了促進對印尼和其他鄰國的貿易起見，現在計劃擴展牠的港務設備——新加坡現在已是世界第五最大的商港。

在一九六六年的幾個月，新加坡港所處理貨物的總噸數遠大於倫敦，在世界最繁忙的商港名單中現居第四位。

據政府人士說，因爲對抗局面而停頓了三年左右的新加坡與印尼貿易現在雖然恢復了，但情形不如理想的佳。

新加坡同這兩方大鄰國所作的歷史性貿易，在昔年新加坡和印尼雙方都是大受其利的。然而新加坡現在傳出的消息說，馬來人佔優勢的馬來西亞與印尼同謀，欲把新加坡排出印尼市場之外。

新加坡的一百八十萬人口，其中中國人佔百分之八十，印尼人對這些中國人是沒有好感的。而且新加坡自從一九六五年八月九日被迫退出馬來西亞聯邦之後，新加坡與馬來西亞的政治和經濟關係沒有改善。這兩國的經濟歧見過遠到很嚴重的程度，致使他們計劃放棄共同貨幣而採行分立的幣制。新加坡和馬來西亞的商人都[illegible]說，這會抬高各種物價和減損[illegible]業。

然而據新加坡財長林金山說，對馬來西亞欲把新加坡排出印尼市場之外一說，他認爲不是徒然的。他還說，新加坡如果能在印尼市場獲得百分之一的貿易，已是慶幸了。至於新加坡商人同附近的[illegible]商人所作的易貨貿易，已在一九六五年恢復了。

新加坡經濟的未來展望，上是良好的。穩定利將過生長可以預期。

新加坡的國民總生產在一九六五——六六年度比前十二個月升高百分之八。牠的國外資產共達三億四千萬美元，在一個這樣渺小的國家，這是一個令人欽佩的數字。

紐約股票市一週

全週總結有可觀上昇 成交二千七百多萬股

美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

一月二日至一月六日一週紐約股市，除了一月二日是新年假期休假無市之外，其餘四個交易天都告上升，表現殊屬不俗。

本星期是一九六七年第一個交易週，股市表現的好景卻使人出乎意料之外。本來在一九六六年的最後時日，年終上升並沒有出現，頗使投資不敢對股市怎樣具好感的了。但結果一九六七年年頭的幾個交易天，股市的表現卻相當佳，這也使投資人士對於一九六七年全年的股市，較爲樂觀呢。

茲將本週的四個交易天杜瓊斯工業股平均指數列下，以供大家參考：

週二，七八六點四一，上昇〇點七二。

週三，七九一點一四，上昇四點七三。

週四，八〇五點五一，上昇十四點三七。

週五，八〇八點七四，上昇三點二三。

週二的股市，表現仍是十分反覆的，當日杜瓊斯工業股平均指數只作小幅的上昇，但鐵路股卻有可觀的進步，杜瓊斯鐵路股平均指數收市於二〇五點一六，上昇了二點一九之多呢！

由於週二的股市是先升後跌的關係，市場人士對於週三的股市展望並不好，但事實証明，週三的股市卻是先跌後升，後市升勢之勁，是使人大大出乎意料之外的。

不過，股市的表現，是以週四最使人滿意，這一個交易天杜瓊斯工業股平均指數上昇了差不多十五點千，而且升幅之大及上升範圍的廣泛，簡出一般市場人士意料之外。

週四的股市，上升之勢仍未衰竭，一週的最後的一個交易天，股市也維持大穩進步之勢，殊屬難能可貴。這一天，上升的範圍也甚廣泛，各種類示市道的平均指數都一致上升了。

一週總結，杜瓊斯工業股平均指數收市於八〇八點七四，上升了二十二點三三。成交數字，四個交易天合共二千七百四十多萬股，交投熾熱。

Kidder, Peabody & Co. Limited

致投資者

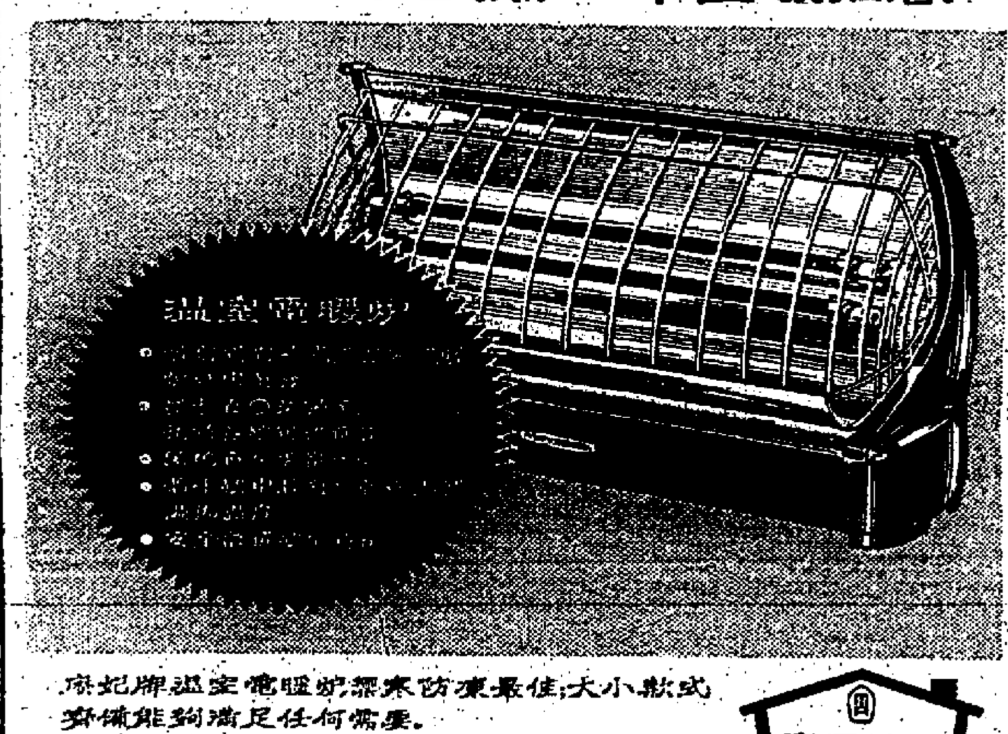
投資學上，「適時」是非常重要的，所謂適當的時候，是指在什麼時間買賣和應以何價來購及沽售而言。諸兆鴻著：「投資美股須知」一語（該書免費，歡迎索閱）

投資者們，當你們作投資決定時候，本公司備有各種詳細的資料，對個別公司股票的前途多有分析，可供閣下參考。

美國既得投資公司香港分行
經理：諸兆鴻 代表：王錫武，鍾祖耀
地址：香港中建大廈六二一……六二四室
電話：二三四一九，二三三一九九，二三〇九五九，二三三一八一八

過馬路要慢慢走 看清楚勿奔跑
WALK DON'T RUN
Ω 亞米茄表……及時過馬路
請參加 亞米茄表及交通安全會 哥倫比亞影片公司 聯合舉辦 慢慢走有獎問答比賽 •獎品豐富• 一九六七年一月十六日截止收件
參加表格 樂聲•新聲•國華 三大戲院 歲票附送

麽妃牌
溫室電暖炉 令室暖如春



麽妃牌溫室電暖炉禦寒防凍最佳;大小款式齊備能夠滿足任何需要。
使用麽妃牌電器令人信心十足製作精細品質優良完全符合嚴格之英國安全標準。
家用電器 家喻户曉
各大電器行及本洋行亞山大厦地下商場陳列室（電話二二一一一一）均有出售
總經銷：旗昌洋行——和記洋行集團之一
WMR.14C

男子漢的嗜好
從虎標啤酒開始

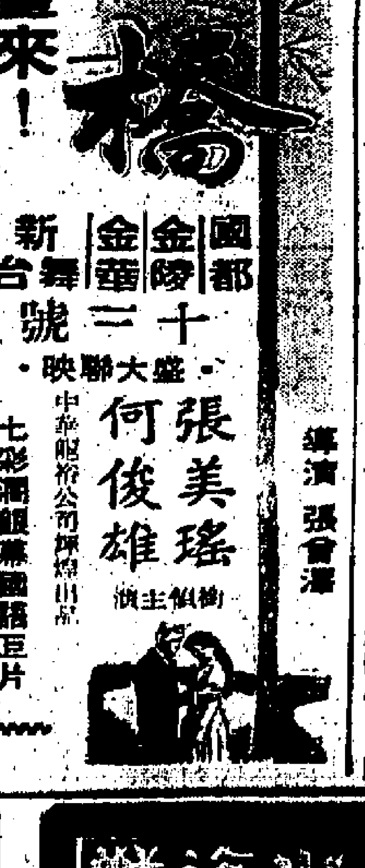
英京
今天四場 冶艷奇情喜劇
謝賢 嘉玲 周驄 江雪 四大紅星主演
春到人間
今早十一點半場 千里結鳳緣 麥炳榮 于素秋
今午五點半公餘場 火網敢死隊 威廉荷頓主演
明天四場 情賊黑牡丹 謝賢 紅雲 丁皓

滿
院前車水馬龍 座無虛設 又破賣座紀錄 好片不厭百回看
鳳舞鸞魂
胡楓 蕭芳芳 馮寶寶 主演

真光
今最後勿錯過
彼得奧圖 彼得斯拉 羅美雪妮黛
貓兒叫春
今早十時半九點 郎心何太忍
今公餘五時半 千歲人魔
明早 千母寶珠
明公餘 玉女偷情
十日正場 桂河橋

民樂
油麻地寶靈街 佐敦道佐治公園對面 電話 675659
今日四場獻映
七彩潮州國語片
我女若蘭
唐菁 葛蘭 謝玲玲 林翠 傅雁 馮寶寶 主演
今早廉價粵語名片 12點半映 通天師父 新馬仔主演
明12點半映 公子多情

巨片重來！

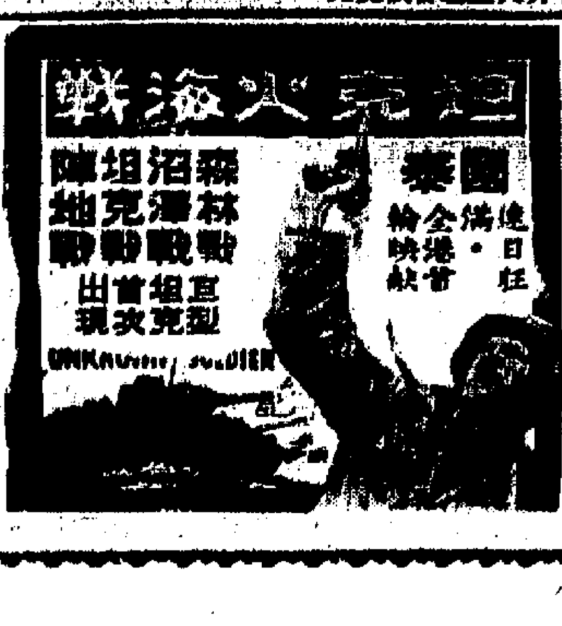


國都 金陵 金華 新舞台 十二號 •大聯盛映•
張美瑤 何俊雄 領銜主演
導演 張曾澤
七彩潮州國語巨片

香港 大舞台
今天祇映四場
子母碑
余麗珍 林家聲 李寶瑩 李香琴 主演

九龍城 國際
今天仍映
盲俠獅子樓
勝新太郎主演

國寶
神女有心
空
解環
毒降頭
殺諜午夜



中央 碧血黃花 火線巧合

永華 偷龍轉鳳

新光 東方 百樂門 麗聲
坦克大決戰
六三三敢死隊
古堡藏龍
血酒天牢
有女懷春

娛樂

整天生活在美女群中
貓王無意結婚

他說：「牛奶的價錢如此廉宜，何必要買一頭母牛！」．文秀．

貓王皮禮士利一「結婚」了，而且與三個女人結婚呢？「貓迷」們是不是會大吃一驚呢？說穿了他僅是在銀幕上結婚而已，命運似乎註定皮禮士利祇能在電影上頻頻結婚。

貓王在兩個月之前，開拍的新片「春滿加州」，扮演一位樂隊指揮家歐巢，包圍他的美女甚衆，無論在什麼地方露面，總是有大批女人熱烈地追求他，這片內他結婚三次之多，可謂艷福之至。站在他面前的三個少女，是戴安娜，蘇珊及伯蕾西。貓王對她們看了幾眼，即刻宣佈：「我要跟她們三個都結婚」。

皮禮士利可以對數百萬影迷，說過一句話做宣傳的，可是這句話不過是他在新片「春滿加州」的對白而已，貓王煞有介事地以樂隊領班的姿態出現，受三個青春玉女追逐，她們分別由新紮女星莎梨菲巴絲，戴安妮麥洋及狄波拉華麗飾演。至於貓王怎樣與三個少女結婚，留待影迷將來在片中找出答案吧。

過去十年，貓王的私生活，一直爲影劇雜誌的訪員緊切追尋着，但是他迄今仍是一個密士西比州生活在山區的逍遙自在的單身漢。

遂於一九五六年，貓王幾乎與戴貝娜姐梨活攜手走到教堂下舉行婚禮了，後來好事告吹，記者們問他究竟是什麼原因，他說：「牛奶的價錢如此廉宜，何必買一頭母牛？」也許十年後的今天，皮禮士利的哲學改變了，但是他的婚姻地位未變更，這仍是無家室之人。

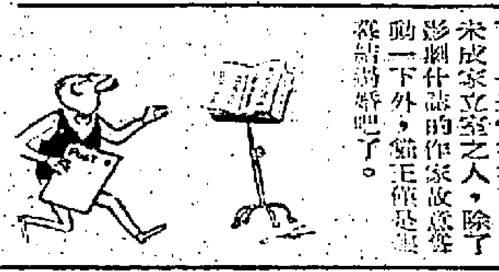
皮禮士利無疑已成爲世界上第一流的紅星了，那不是指他的演技或歌唱的煞嗓而言，是指他的票房紀錄，及片酬的可觀，現在已漲至每部片百萬美元了。他已不再擔心自己的婚姻隨時，一切問話不會影響他叫座力，提起這件事，他斷然叫記者們去調查唱片的銷數。

在過去的十載期間，謠傳貓王已婚，已訂婚，而且訂的是紅透半邊天的脫衣舞娘課柏絲史溜，又傳說他與德國少女現吉利培根或朱麗奕湘柳絲訂婚，又與女星桃絲紙登德或安琪嘉烈有結合的可能，一切都缺乏事實。貓王說：

「我需要時間使自己成熟及發展，倘若我現在結婚，可能損失甚大。」倘若我瘋狂地愛上某一個女子，我還是準備與他結婚的，不顧一切：……。」

觀察家一致認定，貓王終會與一個名字叫利絲拉的女子結合的，他是一美陸軍上校的千金，五年餘以前，他在德國服役時結識的。傳一九六五年秋天，貓王與她在密士西比州北部一個村莊，由一位牧師悄悄地與他們主持了儀式，不過當秘密的，而且牧師答應決不洩露，可是貓王已結婚的消息，傳遍了密州廣大的北部地區。

這不過是一個傳說而已，並無消息，但是缺之正式記錄，甚至沒有什麼交頭接耳的證實的話，另一方面貓王迄仍堅持說：「當我要結婚時，一定要在田納西州曼菲斯城故鄉舉行的，全世界都會知道。」事實上那位嬌小玲瓏的小姐不常在他的身旁，據說爲了彼此相愛多年了，仍未結婚，使她忿然了，一般付測貓王還是未成家立室之人，除了影劇什誌的作家故意興動一下外，貓王低是暫結婚吧了。



日本硬漢鶴田浩二 每一寸都是男人

如果三船敏郎的名氣，比鶴田浩二響亮的話，那也祇是因爲三船有個好的導演，黑澤明，拍了幾部具有東方色彩，東方哲學，藝術水準極高的電影，而得到國際的地位。論在本國的號召力，三船並不强過鶴田，而且由於他經常演以出口爲主的電影，他在日本的製片，導演及一般觀衆的心目中，並非第一寵兒。

在東方人中，身材算是相當高大結實的鶴田，是日本最紅的硬派演員，雖然他的年紀將近四十，但論起打鬥的本領，即使非來歲的小伙子，也望塵莫及。他在將可替自己贏下國際名氣的激烈槍戰鬥智片，「金川大劫案」，顯出他的眞才實料，和江原眞二郎，青根晴，與日本人的肉搏戰，施盡日本的正宗武術，不僅刺激，而且有殘酷之感。

鶴田外型並不英俊，但英氣迫人，所謂「每一寸都是男人」，大概就是指他這一型。而他在銀幕下的生活，也是純男性的。既然他是硬派演員，少不免每天健身院，一來健身，二來防止肚腩的擴展。

此外，他對各種運動都有興趣，風魔日本的棒球，自然是他的愛好，對於賽車，他也十分有興趣，而且開起車來，就像歐美職業賽車手。他演完「金庫大劫案」後，算那麼大膽，一架新跑車，可換一架美國的新型，鶴田本來想買「雷鳥」，後來覺得不化算，自己國家的產品也不錯，終於所架「本田」，飛馳電掣。

「法德烈史特福」英偉巨星有新作
鐵金剛勇破核堡壘將公映

港九的影迷在去年看過法德烈史特福的作品之後，至今差不多五個月了。但相信不少影迷對他仍然留有很深刻的印象吧。

爲什麼我會這樣說呢？原因很簡單，那就是因爲法德烈史特福和梅琳狄麥娜主演的「一一七巴西殲諜戰」在皇后、麗聲、皇都等院一連放映了個多月，賣座成績僅次於金像獎冠軍片「仙樂飄飄處處聞」。據說「仙樂」一片的全綫總收入爲二百萬元以上，但「一一七巴西殲諜戰」則爲七十五萬以上，以這樣的收入來作比較，顯然的「一一七巴西殲諜戰」便是一部具有高度藝術的超級特務片了。但是，不可否認的事實是：片中的男主角法德烈史特福的身手敏捷，打得兇狠，他的空手道與搏擊的絕招實在使影迷讚不絕口的。

惜他主演的影片在港九放映的不多。如果要看的話，那就要留意一下戲院的廣告了。

據可靠方面消息：法德烈史特福的影片有一部叫做「鐵金剛勇破核堡壘」，行將在港九與喜愛他的影迷見面了。

「鐵金剛勇破核堡壘」是一部從未有過的緊張打鬥和新式的武器鬥智鬥力的特務片，和法德烈史特福合演的還有艷星珍妮英格蘭利，查理士侯倫。由於這是一部製作認真，動員人物最多的影片，所以，當然會排在首輪戲院放映。

尤爲「鐵金剛勇破核堡壘」的法德烈史特福與裸體女盜在床上纏綿。這片將在新都、倫敦兩院公映。

連環故事 嬌鳳狂鸞

(四)三年後，東尼夫婦在倫敦與佐治相遇，好友重逢，備感歡愉，但東尼又恐佐治對妻不懷好意，心中不勝担憂，有一次東尼因公赴丹麥考慮北極圈內的軍事地理問題，便與妻分隔些時日，因此被迫將妻子托佐治照顧。

銀色演藝
計劃擴展 連福民來港 籌備新作 李翰祥回台

本來去年底來港的國泰副董事長連福民，一直延期到本月六日那天才來。他是當天下午一時抵港，他的太太下午三時到來。

連福民這次來港，與過去所不同的是，特別隆重其事的，在機場來一個記者招待會。所以那般隆重其事，當然是爲了以後國泰的發展，與及協助其他公司等。

衆所皆知，今年開始，國泰在香港已經有了固定的院綫，而星馬等地，該公司的出品更受歡迎，因此，便有計劃地擴大發展。

這位國泰副董事長在機場發表談話，主要是說：「國泰公司今年開始，自己的出品，固然是精益求精，除外，便協助其他公司的發行。」

國泰協助的公司，最主要的當然是「國聯」，而「國聯」現在的發展，更是值得人們所重視。

據所知，經過兩年多時間後，李翰祥對「國聯」的一切都大有計劃了，影片漸見固然是增加，更且與「聯邦」之約也告一段落，以後，當然更密切地，與國泰好好的合作。

除了澳人拍片，除了有所發展，國泰幾個影棚，可以說沒有空着，一組又一組的新片在籌着，目前所開的便有好幾套時裝片，例如陳厚，陳妙玲主演，易文導演的「水上人家」。秦秋楓導演，雷震，江虹等主演的「逃」。其他的還有趙雷、樂蒂、張揚、林翠等，可以說，旗下每一位演員都在忙着。

對於「國聯」，更是新片連開了，李翰祥日前返港，主要便是與連福民碰頭，商討發展大計，這大計雖然已經決定下來，但依照往例手續，必然是兩位巨頭，正正式式的會面，就是這個原因，李翰祥放下台灣的工作，趕來香港與連福民碰頭。

連福民夫婦這次來港，約逗留一個星期，便返回新加坡。李翰祥如果沒有特別情形，十日左右便離開香港，返回台灣，爲新片籌備工作。

李翰祥日前曾對阿薇說：「日間回台，我便立刻開拍三套新片，這三套，都是我自己所導演的，目前首先準備開拍的是「硬牛人」。」

近年來，李翰祥很少自己執導筒，多是作其策劃導演，如今，他也依照計劃，每年起碼自己導演幾部，由此可以看到，國聯和國泰都在擴大發展了。

•江紫薇•

鐵觀音

一部空前的女性武打巨片

ANGEL WITH THE IRON FISTS

何莉莉 范麗 唐菁 羅維 主演

飛車 肉搏 冲涼 纏綿 有刺激 有緊張 不容錯過

新都 倫敦 黃金 京華 樂都

十一號晚九點半先映

SHAW SCOPE

荔園

有數得計 博覽會風光 包羅萬有

某娛樂精華足够流連

新年新娛樂 荔園最賞心

(一)西片場 手足英雄 皮禮士利
(二)粵劇場 寶劍難分 碧玉緣
(三)艷舞場 花月良宵
(四)粵片場 亂龍世界 新馬仔主演
(五)話劇場 情長似杉
(六)平劇場 南陽關 烏盆計 九曲橋
(七)什技場 大魔術團 差利張
(八)歌壇 女子歌壇
(九)魔術 科學美人

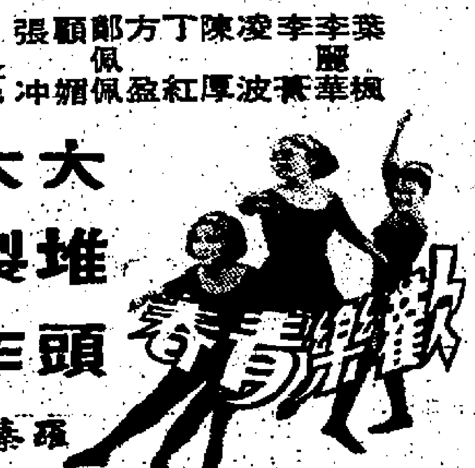
宮廷建築 園林遍佈 百花齊放 瀑布溪流 遊動物園 賞西湖景 登紫禁城 萬炬齊明

邵氏兄弟公司電影聯合廣告

邵氏出品 七彩歌舞巨片 第三週映

秦萍 邢慧 張燕 夏儀秋 丁茜 伊美 喬莊 金漢 沈殿霞 李婷 主演

葉楓 李麗華 李菁 凌波 陳厚 丁紅 方盈 鄭佩佩 顧媚 張冲 客串



歡樂青春

大堆頭 大製作

羅臻 導演

少女羣中，各有性格；各有特點，連篇笑話；各有其妙，各異其趣；歌舞妙曼，樂趣無窮

倫敦 每天五場 五映放

特務迷環球反間彩色巨片 片上中文

諜海揚威

倫謝扶利斯 雅拉華倫蘇拉 加勞軒德曼 雅莉丹娜雷雷 主演

武器層出不窮 橋段引人入勝

新都 獨家放映 地址：銅鑼灣維多利亞公園對面灣側

擁有百萬讀者 瓊瑤名著改編 搬上銀幕

煙雨濛濛

王引 歸亞蕾 盧碧云 依麗 武家麒 陳琪 主演

姊妹奪愛 恫根相煎何急 烟雨濛濛 再創碎之心

新都10點半「姑娘十八一朵花」12點半北國將金記

鐵觀音 十一號九點半先映 一連兩院優先映

娛樂 李活 加 金門 第二週映

電影史上空前之作 特務片中稱王稱霸

大沙漠追捕場面浩蕩 列車飛行中搏鬥刺激緊張

THE POPPY IS ALSO A FLOWER

金門10點半「海底…」12點半「…」

啓德遊樂場

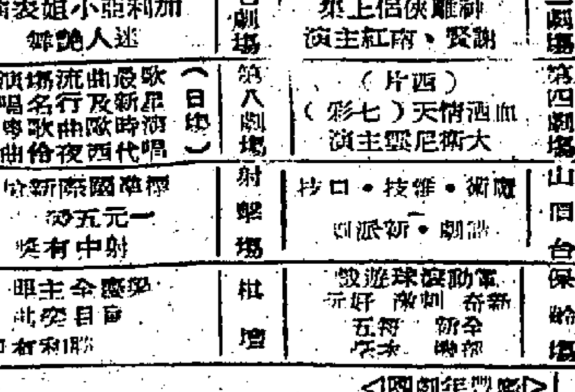
第二劇場	(中片) 神鵰俠侶上集 謝賢、南紅主演	第七劇場	西班牙肉彈 加利亞小姐表演 迷人艷舞
第四劇場	(西片) 血洒情天(七彩) 大衛尼獎主演	第八劇場	(日場) 歌唱及新星名唱時代西洋歌曲
山陌台	魔術•雜技•口技 話劇•新派	射擊場	標準國際新設 一元五發 射中有獎
保齡場	新奇刺激 新穎	棋壇	
粵劇場	夜演：火梵十年 網宮四		家鳳 金山 少俠 少演 儷 家鳴 小姐 客串

請注意：尚有戲院廣告刊登第九頁

紐約 大世界

今天續映

神鷹特攻隊



陣地戰 風雲變色 突擊戰 日月無光

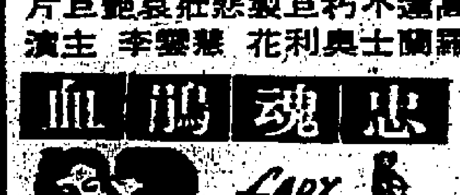
利舞臺 今十二點半早場 一週點十

高達不朽巨製 悲壯哀艷巨片

羅蘭士奧利花 慧雲李 主演

忠魂鵑血

LADY HAMILTON



中文字幕 片上

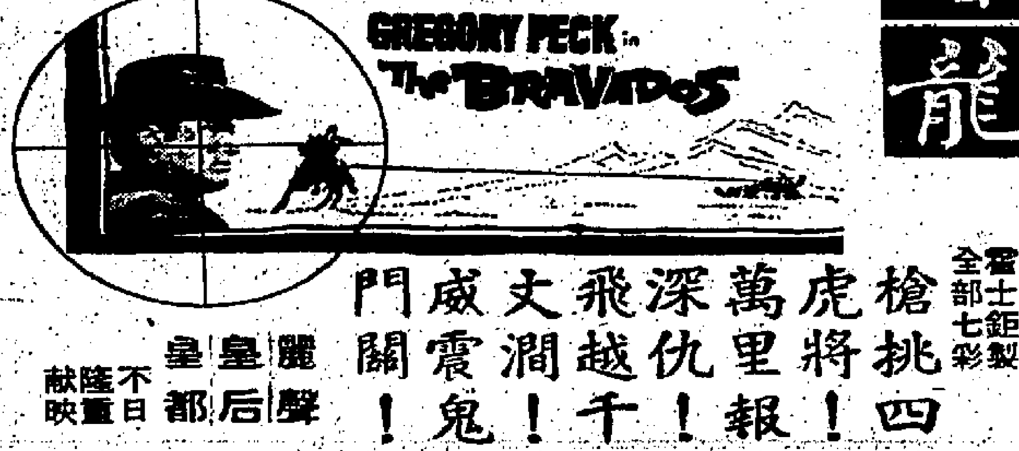
橫爭將百死 碎埋名泣紅 海霸軍戰！琴恨姬殘！

海戰場面驚心動魄！

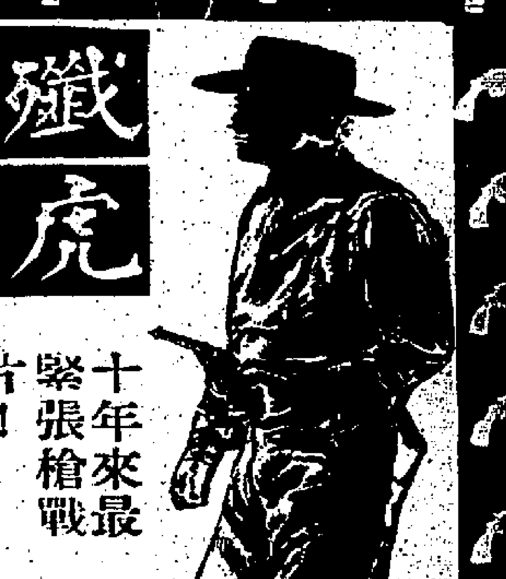
「六壯士」天皇巨星：

格力哥利柏 主演 得意力作

GREGORY PECK in The BRAVADOS



殲虎屠龍



十年來最緊張槍戰片！

霍士鉅製 全部七彩

槍虎萬深飛丈威門 挑將里仇越潤震關

四！報！千！鬼！

麗聲 皇后 皇都 不日隆重獻映

麗華·麗都 利舞臺·樂宮 樂聲·新聲·國華 總統·大華·皇宮 麗聲·皇后·皇都 新華·豪華 東城·快樂

連日滿座 今請早

中影榮獲國際獎特獎文藝巨片

寶島玉女 唐寶雲 榮獲影展特獎

葛香亭 謝玲玲 伊娜 聯合主演

七彩 潤幕

我女若蘭

亞洲影展第一部

導演 李嘉 之一傑作

演技精湛 畫面美麗 故事深刻 情節動人 到處轟動 齊聲讚美

今天獻映 美高梅公司情喜劇大鉅

納泰妮活 最新傑作

千面艷盜

伊思賓倫 狄桑 彼得福 合演

"penelope"

路上裸行 台上艷舞

七彩中文字幕

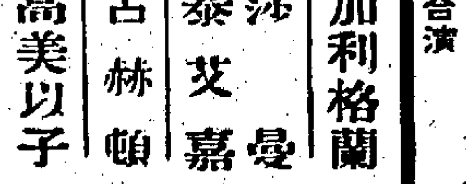
今天第十

哥倫比亞香艷愛情喜劇

加利格蘭 沙曼嘉 泰艾 占赫頓 高美以子 四大紅星領銜主演

亞洲鐵人 楊傳廣 客串演出

瑰麗七彩



慢慢走

連日滿座 今請早

蘭克王牌間諜巨片

湯尼蘭度 泰利湯馬士 仙蒂達嘉 主演

諜海搶龍

伊士曼七彩

今天三場 兩點半 五點九 九點正

優待觀衆 不加座價

霍士公司無敵巨片

仙樂飄飄處處聞

全部七彩

茱莉安德絲 主演

THE SOUND OF MUSIC

創本港賣座最高紀錄！

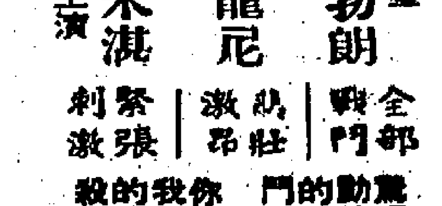
全部戰門！緊張！激烈！

今天獻映：聯美巨構

三大紅星 曉奧勃朗 米奇龍尼 占士米湛 領銜主演

全部戰門 悲壯激烈 緊張刺激

驚天動地的戰門 你死我活的廝殺



敵後九虎將

深入敵後 打游擊戰 森林浴血 悲壯激烈 彈盡援絕 壯烈犧牲

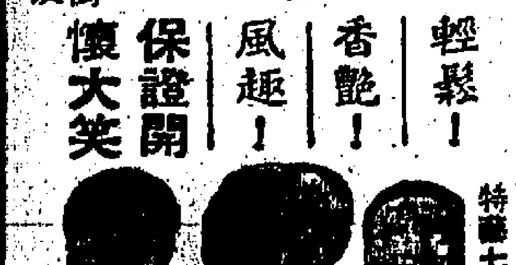
笑口常開

華納本年度賣座大爆喜劇

巨星 東尼寇蒂斯 領銜主演

輕鬆！香艷！風趣！保證開懷大笑

特藝七彩



嬌鳳狂鸞

Not with my wife, you don't!

冒充機長 騙術多端 飛越倫敦橋 險象萬狀

港九首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

魚生與魚膾

古時食單，最重魚膾。粵人好食魚生，乃古時作膾遺法。省港魚生，悉以鯇魚片爲之，鮮有用他種魚者，蓋取其味甜而不腥。　願雲

魚類爲脊椎動物之一，生活水中，一般特徵，體作紡錘形，外披鱗，四肢爲鰭，以鰓呼吸，心臟爲一心耳一心室，冷血，體殼祇有內耳。種類至多。魚翅，魚肚，皆國筵譔之殺爲上品，魚翅卽沙魚之鰭也。魚肚以魚鰾製之，取鰾切開，水洗，加石灰及鹽酸少許漂淨，張板上使乾，色白而帶黃，以亞硫酸氣漂之，即呈純白之色，炸之即成。魚膾之爲饌，古人頗尙之，清，錢超伯「南游桂海」：「古時食單，最重魚膾，亦作膾，曹植七啓：膾西海之飛鱗。孫楚七誘：膾天池之潛魴。傅元七謨：膾鋤鱮，齊斑胎。張協七命，鯉鰤之膾。傅毅七激云：鮮魚，膾其鯉魴，分毫之割，纖若髮芒。其他如劉邵七華云：洞庭之鮒，出於江岷，乃使朱元揮刀，騁厥妙技。張衡七辯云：鞏洛之鱒，割以爲縷，分析纖細，隨鍔離俎，紛紛縹縹，若形容膾之妙。陳思咬膾論，多，幾成肉泣。及相抉移，因食魚膾。楊雄、謝朓云：魴鯉爲之。今世珍愛，無有細切鯽魚者，惟人廣好咬魚生，是古時作膾遺法。」由此觀之魚膾並非以鱸膾爲最上，至於粵人所食之魚生，乃古時作膾之遺法也。「本草綱目、鱗部」魚膾下謂亦名魚生，曰：「凡魚之鮮活者，薄切，洗淨血腥，沃以蒜、虀、薑、醋，五味食之。」又「南越筆記」載：「粵俗嗜魚生，以鱸，以鯇，以鰽白，以黃魚，以青鱭，以雪鮮，以鯢爲上。以初出水潑剌者，洗淨血腥，細劊之爲片，紅肌白理，輕可吹起，薄如蟬翼，兩兩相比，沃以老醋，和以椒芷，入口冰融，至甘旨矣。」今省港人士，所製魚生，與「南越筆記」皆大致無異，魚片常以薄爲佳，其謂「兩兩相比」，今呼之爲「起雙飛」，此種切法，不獨製魚生如是，凡魚片亦有「起雙飛」者，省港魚生，頗多配料，通常俱以蔥絲、薑絲、葱絲、蘿絲等爲配料，且有以雲籠或沙鐵絲者，此則較爲上品，此外並加「薄脆」爲一種炸麵片，切成碎形，甚薄，故稱「薄脆」。省港魚生，悉以鯇魚片爲之，鮮有用他種魚者，鯇魚名見「爾雅」釋魚，注云「似鱒而大」。「本草綱目、鱗部」：「鯇魚，一名草魚，其形長，身圓，肉厚而鬆，狀類青魚，有青鯇、白鯇二色。」畜於池塘，周年均有，爲最普通之淡水魚類，味甜而不腥，非若撈魚生之魚片必以鯇，粥品之魚片亦必用之也，雖不及生魚，但鯇魚價比生魚爲廉。除鯇魚有肉可切作魚片，「魚腩」、「鹹菜」之類，魚肆特有零切出售，無須成尾，多少由人，尋常菜式，以鯇魚爲之者，不可勝數，如「鹹魚蒸魚」、「芥蘭魚鬆」、「甜竹魚」、「五柳魚」等。又有一種「大魚」，亦爲家常所食之淡水魚類，與鯇魚同其食法，惟稍腥，價亦比賤，獨以「魚頭」爲菜式者，則取之於「大魚」耳，如「魚頭粥」、「魚頭羹」、「蒸魚雲」，此非鯇魚頭所及，因併及之。

× × ×

風裡的落花　雨萍

一

她會找得到嗎？還祇有半個鐘頭時間。

從下午五點鐘開始，她就一直找到現在。

菜色籠罩着灣仔街市，她就在這沉沉的菜場裡踱着徘徊。

她祇去過兩處地方：到洗衣店取衣服，那時錢包是在手裡的。另一處是市場，她買了兩塊錢豬肉和白菜，媽媽說要滋補弟弟吃——不是給她，她從來祇是吃腐乳和豆芽，頂多也祇能分得一點弟弟吃剩了的殘菜。

街上滿是爛菜葉，破字紙，蔗皮，泥漿，沒有她要找的東西。

她記得，她挾着衣服，右手握着錢包，左手拿菜籃。她是握得很牢的。那麼，她會在那裡丟了？

匆匆忙忙的出來，又匆匆忙忙的趕回去，每天都是這樣，煮飯，洗衣裳，買菜，又是燒飯，洗衣裳，永遠做不完的工作，永遠挨不盡的打罵，她不敢在街上多逗留一刻，她知道等着她的會是什麼，藤鞭，藤鞭還好，她最怕媽媽要她挨餓，不是關在廚房裡，是站在飯桌旁邊，伺候別人吃飯，看着他們一箸一箸的挾着飯菜往嘴裡送，那種香味加強她的飢餓感覺，使她覺得發暈。

有時她簡直覺得自己會發瘋，媽媽喜歡這樣折磨她。

她低着頭，繼續在地上找，七點鐘之前要回到家裡，並且一定要找到錢包。

錢包裡面祇有一元三角，可是媽媽迫着她去找。

「妳這死丫頭，一定是買東西吃了，不然就是送了給那些不三不四的男孩子，妳不給我找回來，別想再踏進這門口。」

她給用藤鞭抽了一頓，身上都是傷痕，現在要是空手回去……

她不敢往下想。她倚在一家雜貨店門邊，店裡的壁鐘正指着七點。（一）

相思　上官文武著

四四：大驚失色

「阿香說她沒有服毒……」

「真的？」文泰像放下了心頭大石似的，說畢之後便像前似的跑回阿香的房間裡去，見她躺在床上，而面色蒼白，閉上眼睛，文泰顫聲的說：

「阿香，阿香……」

此刻，文泰的心情緊張極了，看她的樣子，好像死了似的，他急于等候阿香睜開眼睛，但是阿香仍然合着眼，而又沒做聲。于是，他又哀且聲的叫：

「阿香，阿香……」

這時，阿香仍然沒有睜開眼睛，但是，淚珠卻從眼角滲出來，流着流着，流到她那蒼白的臉頰。文泰掏出手帕替她把淚拭去，並柔聲的說：

「阿香，你爲什麼嘔吐？……」頓了頓後又說：「阿香，你到底吃了什麼東西嘔吐？……難道是不是服了……？」

阿香的口唇蠕動，過了好一會深深的吸了口氣。文泰緊緊的握着她的手，淒然的說：

「阿香，我昨晚對你不起……」

怎知阿香聽了，眼淚又簌簌而下，弄得文泰手足無措。

阿香躺在床上，許久聽不聞文泰的聲音，睜開眼一看，見他眼睛濕潤，心裡很是難過，想安慰他，但又不知從何說起，兩人淚眼相看，沉默了好一會，文泰悲哽的說：

「阿香，你的手心很熱，你是否着了涼？」

阿香痛苦地點了點頭，輕聲的說：「我剛才嘔吐，就是在外邊着了涼……」

「你今晨去了那兒？」

「山頂。」

「今天天氣這末冷，你爲什麼上山去？」

阿香瞪了他一眼，沒有做聲，文泰曉得阿香跑到山頂去，一定跟昨晚的事有關，因此不敢再追問，祇說：

「阿香，今晨我去找你不見，急得我要死呀？……」

「急什麼？」阿香冷冷的說。文泰曉得阿香此刻還惱恨自己，假如再說下去，徒然引起她的反感吧了。于是把話題扯開，說：

「阿香，你有點熱，我陪你去看醫生。」

「不去。」

「有病怎可以不看醫生？」

「我沒有病。」

「還說沒有病？」

文泰邊說邊以手撫阿香的額頭。失驚的說：「阿香，我相信你的熱度超過一百度，假如再高，便會昏迷了。」其實，這是文泰故意的恫嚇阿香，以爲她聽了一定會害怕，聽自己的話去看醫生了，怎知她竟冷冷的說：

「昏迷了更好……」

「阿香，你不要跟自己的生命開玩笑！……」

文泰這時着急起來了。說：「嚴重一點會有生命危險的……」

「死了還更加安樂。」

文泰覺得在這個時候跟阿香談，也是無濟于事，同時，相信她也不肯去看醫生，于是請陳儲到西藥房去買一些退熱片回來，勸她吃了。

阿香吃了藥後，人也疲倦，不久便睡着了。文泰看見她那蒼白的臉孔，心裡有說不出的難過與憐愛，這時，他很飢餓，便跑到外邊去吃飯，剛離開阿香住處不遠，看見一位青年在街上東張西望，他吃了一驚，馬上想轉身溜走，但卻給對方喝住：

「文泰，文泰……」

原來，那青年就是馬遂，文泰看見他臉色很不好看，同時，覺得他也溜不去，迫得硬着頭皮的佯作鎮定的說：

「馬遂，你到這兒找誰？」

「找你。」

「有甚麼事？」文泰看見馬遂還有點光火的樣子，心裡有點害怕，但卻陪着笑臉的說：

「文泰，我們到外邊談談吧。」

「到那兒去？」

「我從來沒有到過這個地方，這裏不熟識……」馬遂做傻的說：

「反正我的車子停在外邊，我們到北角或銅鑼灣吃茶……」

市聲

瘟君夢　岳騫著

第七回　村亂本生成　無風起浪　傷邪欣得道　衆黨成羣

遊行隊伍到了省議會，毛澤東覺得一口惡氣始終不能出，就想法滋事。大衆到省議會門前停下找議長呈遞請願書，省議會早已知道這批人有意反對省議會，與省議會立於敵對地位，當時拒絕其入內，與幾名代表引起衝突。

毛澤東一見有機可乘，當即跳身站在省議會旁邊石獅子上，嚷道：「省議會不接受我們的請願書，是有意與我們作對，不把我們看在眼裏，我們要打倒省議會。」

下面錯雜聲浪也一齊振臂高呼「打倒省議會」。

毛澤東再振臂高呼道：「我們要打倒省議會。」

下面羣衆一齊喊：「打！打！打倒省議會。」

下面馬上有幾個年輕學生跳身跳上牆頭，翻過牆去，把裏面大門打開，羣衆一湧而入，看見院內花草就用腳去踏，有人又打向議事大廳，此時議門緊閉，大家推了幾下沒有推開。

朱劍凡，彭璜都急了，恐怕這樣要鬧出大事，兩人當時站在議事廳前面喊道：「我們示威遊行，不可暴動，暴動是犯法的，馬上警察就要來抓人，到時大家可不要後悔。」

羣衆聽說要抓人，果然靜下來。

彭璜說道：「我們遊行，示威，本來很有秩序，也受到當局看重，可是一旦變起就變成了暴徒，對社會固然有損，對我們本身更無益處，這點大家可不要弄錯了。」

人羣當時沒有聲音，祇聽到毛澤東一人在門外石獅子上大喊：「我們要打倒省議會，我們要打倒省議會。」

朱劍凡也說道：「諸君未曾想想，省議會一草一木，一塊門磚，都是湖南公衆財產，我們大家都有份，一個人除非是瘋子，那不肯把自己的財產搗毀的，諸位想到這裏，就不忍下手了。」

下面有人發出笑聲。

朱劍凡又說道：「省議員是選舉出來的，相信下屆省議員選舉，我們今天在這裏的人總有幾個人會當選的，到時大家坐在這裏，看看自己打壞的東西，心裏作何感想，所以要請諸位多想想，不要順手打壞公物。」

朱，彭兩人說過，羣衆的怒氣平息下來，大家魚貫退出，祇見毛澤東一個人騎在石獅子上也在嘔氣，省議會上面的一幅國旗也被撕成一條一條丟在地下。

毛澤東看見大家走出來，秩序良好，有點奇怪，問道：「打完了沒有？」

彭璜使個眼色，說道：「省議會沒有人，裏面公物我們分文未動，大家是來請願的，不是來打架的，再去遊行。」

毛澤東連說：「對！對！我們是請願的，不是來打架的，現在就趕快出發。」

遊行隊伍在長沙城內繞遊街道兜了一個大圈子，回到總商會就解散了。

長沙警察局得到省議會被打壞的消息，馬上派出大批警察趕到現場，祇見院內花園踏成平地，國旗被撕爛，大門也擁傷幾塊，人已不在，就報告省政當局。（四八九）

嫁　黃思騁著

「……怎麼可以忘記我們呢！」

「是啊，大家都在破廟裏擠過，怎麼可以忘記我們呢！」

涵英要到這時才知道唐瘋子是個叫化子，祇是想不明白他何來那麼多錢。

那叫化子替唐瘋子治起傷來，嘮嘮叨叨地說下去：

「唐大哥，俗語說：富貴不怕出身低，你何必怕人把你認出來？若說朋友會麻煩你，這個你也不用擔心，錢在你的袋子裏，搶人要犯法。」

「丁痢痢，不要多說好不好，等會我給你錢，請你們封住口，別再上我的門來！」

但是他不開口猶可，一開口就使那個人聽出了他的聲音。

「啊，唐大哥，不是你又是誰？」

「別說廢話，快替我看腳！」

另一個叫化子似乎也認出他來了，說道：「唐大哥，這可一點也不假呀，你是幾時發財的呢？」

唐瘋子正在發窘，那個替他治足的叫化子又說話了，他說：「我不會認錯的，你的腿子上才有這樣的一個黑疤，那是從石上跌下來時弄傷的。」

「何用看腳上的疤，就是下巴上的那粒痣就可以認出來了，」另一個叫化子說。

唐瘋子急了，大聲叫道：「快替我治傷，治好了就出去，別在這裏嘮嘮嘮嘮的！」

「嗐，唐大哥，你發了財不睬我們吃幾頓，怎麼反而發起脾氣來啦！」

唐瘋子說：

「你這樣說，倒好像我們全不值錢似的！老實說，你大哥遊蛇咬了，就算超一百里的夜路，我也要替你醫呀！」

另一個叫化子在一邊搗着草藥，聽了這話就揶揄道：「替唐大哥醫病，我可不收錢！」

「是啊，收錢的是龜兒！」唐瘋子雖然有滿腔大的煩惱，可是他依然記得當年自己如何講義氣，何以一有了錢倒反而沒有義氣了呢？

「好了，好了，過些日子我成親的時候，請你們喝喜酒好了！」

他說：

「這才像話，」丁痢痢叫起來，「大家向唐大哥討杯喜酒喝。」

涵英在一邊聽了他們的談話，心裏感到十分疑惑，祇是沒有說話。

一會，藥敷好了，唐瘋子取出十塊錢來要給幾個老朋友，但他們都不肯接受，說是家裏有吃的東西，倒是願意吃一點，唐瘋子沒有辦法，祇得囑咐涵英做幾個菜，讓他們喝幾盅酒。

他們後來在亭子裏鬧了足足兩個鐘頭，才扶醉歸去。家裏清靜下來以後，涵英問唐瘋子道：「我早就看出你不像個有錢人，你的錢到底是從那裡來的呢？」

「你祇要有吃有用就是了，還管這個幹什麼！」

「既然是夫妻，問問難道不可以嗎？」（二〇三）

幫辦之死　梅理斯原著　南汀譯作

文教義總幫辦對包滿希說：「現在，我要問問你了，你到這裏來，是爲了甚麼呢？」

這個年青的包滿希，望了望垂着頭的張妮妮，然後說：「我看到她在公共汽車上，我不過是跟蹤着她而已。」

「你爲甚麼要跟蹤她呢？」

「我想知道她在做甚麼。」

「她做甚麼，和你有甚麼關係？」

包滿希沒有回答。

「你實在是太不過。」張妮妮忍不住說：「警方是在監視着你的，留你，就爲警方的引導人了。」

「不要管這些！」文教義止着張妮妮說下去。他對包滿希說：「你不去跟蹤羅狄西小姐，而跟蹤她，究竟是爲了甚麼呢？」

包滿希沒有回答。

文教義對這些青年人是沒有信心的，他繼續說：「羅狄西小姐是一心要弄着你的。我知道你也很想找一筆資本，做一點正當事業，你有甚麼計劃麼？你的計劃進行得順利麼？」

「你指的是甚麼呢？」

「你賭外圍馬，不是很有進益嗎？」

「我不賭外圍馬很久了。」包滿希說。

「那麼，你是否想找費納福弄點錢呢？」文教義問。

「不是的，我希望他能夠給我三幾十元，作爲臨時零用而已。」

「不管你找他有甚麼目的，」文教義說：「我且問問你，你怎樣會認識費納福先生？」

包滿希知道文總幫辦對他的問話，越來越對他威脅了，他垂着頭，不願作答。

「回答我吧！」文教義催促着說：「快些對我說好了。」

「我不很認識他，我也不是向他勒索，我僅是向他取點零錢而已。」

「你跟蹤張妮妮，不過是作爲向他敲榨的藉口吧？」文教義總幫辦說。

文教義總幫辦轉向張妮妮問：「是他介紹你認識費納福，還是你介紹費納福認識他呢？」

這個美麗的模特兒沒有回答。

「好了，這是無關重要的。」文教義也不再向他們說話。

他站起來，四週瀏覽着。

陸探長和兩個探員回來了。

「這房子似乎早已沒人居住了。」

「睡房裡，可有甚麼跡象嗎？」文教義問。

「被鋪床褥，都是簇新，很像準備新婚用似的。」陸探長說。（六）

剃刀邊緣

白太太繼續說：「那些從戰地歸來的人，有誰永遠都一動不動？他們將成爲家國的負累，社會的廢物。」

說到這裏，我開口了。

「可是，他們憑着甚麼理由，對於各方面的聘任都拒絕呢？」

「沒有甚麼理由，要就是那些工作都不合他的意。」

「他有沒有表示過想做些甚麼的事呢？」

顯然沒有。」

納爾遜博士說罷，自己起來斟了一杯高球HIGHBALL（譯者按：是用威士忌跟蘇打水混合在高玻璃杯裏喝的）。

他慢慢喝着，望着白太太跟艾力混爾人說：

「要不要告訴你們我對他的印象怎樣？我敢大膽說，我雖不能說看透人性，無論如何我有三十餘年的實際經驗，多少懂得些兒。戰爭對拉里有多少影響。他回來時候，不是出門時候那個人了。不僅是他的歲數長大了，他的個性也受了甚麼影響改變了呢？」

「甚麼東西把他改變了呢？」我問。

「我無從知道。他對於戰爭經驗，絕口不談。」納爾遜博士轉向白太太說道：「他跟你談起過嗎，露莎？」

白太太搖搖頭。

「沒有呀。他才回來時，我們試探他說些戰爭的冒險故事，他祇是照例笑笑，說沒有甚麼可談的。他連對伊西貝兒都不肯說。她試了又試，探聽不出一些口風來。」

談來談去，說不出甚麼來，納爾遜博士瞧着他的錶，說他必得走了。我正想跟他一同告辭，給艾力混堅留着再耽一會兒。

納爾遜博士走後，白太太向我道歉，不該因他們的私事麻煩我，又怕我聽得膩煩了。（二〇）

半靜寂地帶　丹尼

一連冷了幾天，據消息，寒流將再度襲港。

配合「市場復甦」，冬天應該大加價了。

× × ×

本港郵局，在農曆丁未年新歲來臨，特發行一套以三羊爲圖案的郵票，以慶賀羊年。

一隻是代罪的羔羊，一隻是迷途的羔羊，還有一隻，恐怕是隨蘇武流亡海外十九年的老羊牯了。

× × ×

澳門政府封閉自由勞工的工團總會後，行政局長請自由僑領，要求台方勿論旅澳華僑，今後勿再滋事。

其實在澳滋事的，何嘗是自由勞工與自由分子的華僑呢？

× × ×

大陸中共內部巨頭爭權，南京已發生大流血慘劇，死四十人，重傷五百，輕傷無數，捕六千人，數以千計的反毛派，被砍斷手指，割去鼻子，耳朵及舌頭等酷刑。

「若要太平賊殺賊」，此之謂也。

二月皇后　南宮博著　歷史小說

二三四：人事玄妙

——此時，突厥兵已個別出動，但她不能洩漏這一秘密，因此，她祇是遜應。

過了一些時，蕭秦怡再緩緩地說：

「我留住汗中，再作商量，祇要有一分希望，我自然不會讓政道回中原去的，剛才，我向你說的，就大勢着眼，我們要從好處着眼，但同時也要從壞處着眼——至於我本身，即使政道有一天回中原，我也不會回去了！蘭兒，你住下來，就會明白我的情形，我此生，將終老在塞外，必了！——即使大隋的日月再放光，我，也會久留此鄉……」

欲問又止。她似是知道蘭兒要問的是甚麼，談笑着接口：

「我的事，暫時不要談，你住下來，自然會明白，蘭兒，人事難言，從先帝死後，我在流離困頓中，不知道過的是甚麼日子，但是，我又過了下來，至於今！——她想到那些艱難的日月，對着舊日的侍婢而興嘆了。

蘭兒茫茫地看着昔日的主人，同時想着揚州時代的事，宇文化及弒君之後，和皇后在一起的，那時候，蘭兒與蕭君怡成一個下流的一份感情，然而，時間把那一個流亡的隋皇廷在塞外建立起來之後，在中原的隋宮舊人，對蕭皇后充滿了敬意。

此刻，蘭兒想到往事，內疚地說：

「皇后——」蘭兒凝視着她……

「皇后，我後悔當日離開——」

「往事不必再提了，蘭兒，如今人都的發展難料，你走了，再來，而我在當年，是爲着在中原沒有一寸存身之地而出塞的！」她低吁着：「我以爲，到了塞外，自己就不再和中原相關了，但是，事情居然還不了！蘭兒，我想作一個平常的人，唉，真難！」

蘭兒沒有自此接口。她想：一切已由塞，相處的時日會很久，留待慢慢地談吧。

於是，蕭秦怡舉行了一個小型的宴會，歡迎汗中和蘭兒，她親自把這兩個人的出塞告知義成公主，但她要求義成勿參加自己的宴會。

第二天，蕭秦怡和汪中又相見，秦怡命人陪汗中去參觀突厥人的一個牧場。

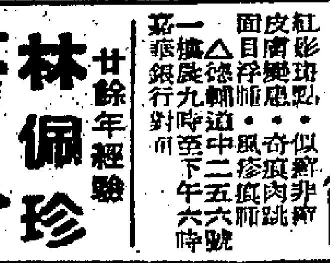
蘭兒則於那時去謁見義成公主。

蘭兒代表在中原的一位隋公主和隋的僑主向義成公主致意，公主這三人，並不包括已尼的南陽公主在內，而且這三人和義成公主都曾相識且曾同處過一些時日。

義成公主對家族具有深情，她聽了，神往着，終於，悵然長嘆。

婦女們的喜訊　想促進胸部健美曲線增加　請速利用秋冬進補　唯一口服　豪乳靈　更覺速效

現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺點曲綫缺乏至使情場失意，甚至自殺者有之，近經婦科專家法國醫學博士巴士度DOCTOUT PASS B多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服健胸藥HOWYILIN譯名「豪乳靈」此藥係多種名貴化合物配製功能促進胸下垂腺質與乳腺大量增進根本激底促進婦女乳房身體曲綫發育安全可靠而無副作用無需受地域限制施手術或習注射外塗藥按摩過多而引起乳癌危險性」HOWYILIN「豪乳靈」先後經各大醫院臨床實驗及後分發世界離職試驗使胸部平坦細小，發育不全或乳房鬆弛或萎形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一兩瓶之後，均據依理想而促進其發育和改造並對一切婦科病均獲根治與補益。



請即用此盒庄底而印鐵塔商標認明購買

HOWYILIN「豪乳靈」巴黎大藥廠出品　香港新界澳門各西藥行有售　總代理：泛洋貿易廣告公司　電話八六五三八九　盒內附中英文說明書（一瓶見效）　郵索說明書請寄香港郵箱八九二三號即寄

分類廣告

留日實驗經驗　女　潘綺雲　婦科

黃素珍醫事　婦科

耳鼻喉　高達　留日實學新法治療

梁棟初　廣州老牌中醫　前任方便醫院　惠行善院外科

癬　廣東皮膚

陳鉅培　皮膚專科

疑難　白蝕　癬

廿餘年經驗　林佩珍　婦科

留日實習專門　中醫　莫平　痔瘡

前任博愛醫院婦科主任廿年經驗　女　王碧華　婦科

苗樂天醫精　痔瘡（醫法獨到・担保滿意）

方伯中醫師　卅年經驗　婦兒專科

世代真傳中醫師　吳華　最新電療針灸　風濕酸痛軟癱　胃病　產後風痛

卅年臨床經驗　痔科能尊爵

黃華湛　專門痔瘡　無痛脫落・永不復發

譚志全　邪風　口眼歪斜　雜症

驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所

生理治療專家　張丞舜創製　健力丸　發育粉

白濁　婦科　姊妹週

外皮　謝照光

尿病　立單包醫

狐臭　曲線　疤痕

康寧整容所　面容

立刻定喘止咳永不復發　喘　哮喘　咳久　黎德民精醫

羊吊

耳鳴丸　耳聾

謝秀芳醫事　婦科

腳軟丸

李冰妍醫事　婦科

鼻　程曾

伍青劍　皮膚　尿病　白蝕　癬

劉德榮　男性　節育丸　發育耐力丸

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老興公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場燕窩街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

818　820　821　824　825　832　835　839　842　843　846　859　860　861　863　864

租售

崇德樓　五房一廳

幸福大樓

禮頓道住宅

灣瓜土　出售樓位舖息高　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：230589

新樓租售

平石屋賣

新樓廉售

金華樓

官塘新型工廠　租售

吉舖平賣

石屋平賣

平價急售

高息舖

招租

石屋平賣

新界工場

高息廉售

（香港）平租小租

二樓平租

地下廠房平租

靚樓平租

樓宇招租

（九龍）尖沙咀

廿舖招租

四樓出租

解決住食

彌敦道

洋樓平租

任擇大小平租廠房

長沙灣道1155——1161由3200呎起至13000呎

順寧道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

寫字樓招租

西人女工

全層廉租

出讓

全層二角半

新型工廠

平通九港

廿舖出讓

旺舖急讓

士多急讓

大小單邊

夜校出租

工場住宅

招生

信豐兒童習藝所

函授英文

巴域中學附屬小學幼稚園

香港商科語言學院

出國宜學一技旁身

請參加

寄宿托兒

實用專技

國語

神奇命理

香港婦女補習學校

化工專技

寄宿招生　美利堅中學附屬小學幼稚園

電訊招生

五元教舞

萬達洋行馬可學院中文打字

徵求

真善美婚姻服務公司

美加華僑徵婚

誠徵女友

尼龍襪車

良友婚姻介紹

徵購積貨

待聘

粥品專人

培正中六

專門報稅

官塘第一

理賬報稅

聘請

某大出入口行

聘請舍監

聘請幼師

聘童軍教練

男女外勤

出口主任

月薪三百

美國英國

招請職工

聘工資員

男練習工

浪橋幼稚園招寄宿生

美國高薪傭用

啟事

停業聲明

遺失

遺失聲明

謹向大坑西街坊會

荔枝角街坊福利會長壽會

友聯公司

聯益公司

為安公司

商業

昌記裝修

本廠精製

門口地毡

瑞香園

金吊桶

工業焗爐

絲襪廉售

專改西裝

女裝薄絨褲

每條售四元發批

校徽書包

房屋貸款

掌紋

影印五毫

萬能角鋼

百葉窗簾

萬能角鋼

玩具加工

影印

中聯搬屋公司　港717922・708973　九631288

安全搬屋公司　九675872・673488　港453146

搬運

百利搬屋公司　九840909・港736921

九龍公司　專門搬屋

國際搬屋公司　九845353　港736446

永安搬運公司　九840909・港736921

立勝搬屋公司　九848810・885280　港772755・773544

新龍搬屋公司　電話849159　852427

醫藥

吳冠民　中專醫科　胃

德濟醫學化驗所

洪冠洲

癬

彭利

陳玉梅婦科

陳劍秋　皮膚

尿病

男性

許德　根治男女性病　毒

鄺郁文　痔瘺

男性實　男人虛弱

謝金石

血癬丸

許鎮波

吳鼎靈　喉

余玉芬　婦科

戴美德　婦科

根除鼻病

口臭散

耳鼻　腦

彭祖利

吳仁　唯一專門　理咳

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票），請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票，則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元三天六元，每單位不得超過四段。